Detective Conan
STAFF:
TRADUCTORA:
SHUU
CLEANER/TYPESETTER:
LAURI119
@DTSCANS
HTTPS://WWW.FACEBOOK.COM/DTSCANS/

Créditos a sus respectivos Scan,Repoia No Renombres.

Sejuro Akashi

#A.G ゴメス

名探偵コナン PARTE 2

DETECTIVE CONAN

FILE 1001: EL DEMONIO CARMESÍ
POR GOSHO AOYAMA

JUSTO COMO EL TECHO ENSANGRENTADO

[EL VIAJE ESCARLATA] ¡¡CAP. 2!!

ADEMÁS, LAS PISADAS ENSANGRENTADAS EN EL TECHO...

SE DIRIGEN A LA VENTANA...

JUSTO COMO EL TECHO ENSANGRENTADO...

SÍ...

ANTES DE CAMINAR POR EL TECHO, Y...

EL CRIMINAL QUERÍA APARENTAR QUE HABÍA LEVANTADO A LA VÍCTIMA Y LA APUÑALÓ...

2

COMO SI LO HUBIESE HECHO ALGÚN MONSTRUO ...

COMO SI TUVIESE ALAS CAPACES DE VOLAR Y LA HABILIDAD DE MOVER EL CUERPO DE LA VICTIMA A SU GUSTO...

FINALMENTE DESVANECIÉNDOSE POR LA VENTANA DEL 15° PISO...

SE SUPONÍA QUE IBA A SER UN DIVERTIDO VIAJE DE INSTITUTO...

¿ESTÁS DICIENDO QUE NISHIKI-KUN HA SIDO ASESINADO POR UN TENGU?

TENGU...

KURACHI KEIKO
(37)
ACTRIZ

BUENO, ¿QUÉ MÁS PUDO HABERLO HECHO?

NO ES POSIBLE QUE EXISTAN DE VERDAD, ¿¡NO!?

¿¡Q-QUÉ ESTÁS DICIENDO!?

AGATA RIKI
(37)
COMPOSITOR

ME REFIERO, SI ESTÁS HABLANDO DE UN MONSTRUO QUE PUEDE VOLAR Y TIENE PODERES SOBRENATURALES...

¿¡T-TENGU!?

IHAYA SHINYA
(37)
ACTOR

SOLO EXISTEN EN COSAS COMO PELÍCULAS, COMO LA QUE GRABAMOS HACE POCO...

LOS TENGUS SON FICCIÓN...

MAYAMA MINETO
(38)
DIRECTOR

CONTIENE UNA HOJA DE ARALIA, LO QUE LOS TENGUS SUELEN LLEVAR...

INCLUSO EL BOLSILLO DE LA VÍICTIMA...

PAREDE QUE EL CRIMINAL QUERÍA IMITAR LAS ACCIONES DE UN TENGU A TODA COSTA, ¿NO?

¿ASÍ QUE ESTÁIS DICIENDO QUE ALGÚN MONSTRUO DE FICCIÓN MATÓ A NISHIKI?

HAY UN NUEVO CÓDIGO...

■ ■ ■ ■ 坤 蠷 筋 野終 化 木 羃糺 靈 突 尋 終 卓 翠 役 弍 達

Y ADEMÁS...

¿QUIZÁ DEKURI, EL QUE CREÓ EL CÓDIGO, LE GUARDABA RENCOR A NISHIKI-SAN?

¿QUE ALGUIEN MÁS VA A SER ASESINADO?

O-OYE, APARECIÓ OTRO CÓDIGO, ASÍ QUE ÉSO SIGNIFICA...

¿¡UN AVISO DE ASESINATO!?

¿ERA UN AVISO DE ASESINATO...?

QUIZÁ EL CÓDIGO QUE SE PARECE A ESTE QUE RECIBIÓ NISHIKI-SAN LA SEMANA PASADA...

S-SÍ...

¿VERDAD?

N-NO...

4

¿QUÉ SIGNIFICAN ESTOS CACHOS DE PAPEL PEGADOS AQUÍ Y ALLÍ?

POR CIERTO...

EL GUIÓN ESTÁ TIRADO POR EL SUELO...

BUENO, QUIZÁ EL CRIMEN LO HA COMETIDO ALGUIEN QUE NO ESTABA CONTENTO CON ESA NUEVA PELÍCULA DEL TENGU ESCARLATA QUE IBA A TENER LA PREMIER ESTE FIN DE SEMANA...

HEY, DIJISTEIS QUE TODOS HABÍAIS QUEDADO EN REUNIROS EN LA HABITACIÓN DE NISHIKI-SAN EN DIEZ MINUTOS PARA IR AL BAR, ASÍ QUE...

ESTABA ANSIOSO POR TERMINARLO ANTES DE LA PREMIER...

RING

C-CUANDO NOSOTROS LLEGAMOS, ÉL YA NO RESPONDÍ POR MUCHO QUE LLAMÁSEMOS A LA PUERTA...

A-AGATA Y YO...

¿QUIÉN FUE EL PRIMERO EN LLEGAR A ESTE CUARTO?

COMO LA PELÍCULA VA A CONVER-TIRSE EN UNA NOVELA, NISHIKI TRAJO EL GUIÓN AL HOTEL PARA REVISARLO...

¡SON PÓSITS! NISHIKI LOS HA ESTADO USANDO ÚLTIMAMENTE YA QUE SON FÁCILES DE PONER Y DE QUITAR...

CIERTO... NO HABÍA HUELLAS CUANDO VINIMOS ANTES...

SI ESO ES CIERTO, QUIERE DECIR QUE EL CRIMINAL SE LAS APAÑÓ PARA MATAR A NISHIKI Y DEJAR ESAS HUELLAS EN ESOS DIEZ MINUTOS...

PERO ES BASTANTE INTELI-GENTE, ASÍ QUE NO HAY DE QUÉ PREOCU-PAR...

ESE TÍO TIENE UNA ARDILLA, ES UN INSPECTOR UN POCO RARO ...

AYANOKOJI-KEIBU DE LA PREFECTURA DE KYOTO, EH...

NOS ACABA DE LLAMAR DICIENDO QUE AYA-NOKOJI-KEIBU DE LA PRE-FECTURA DE KYOTO ESTÁ DE CAMINO ...

SÍ... EL BOTONES QUE ABRIÓ LA PUERTA CON LA LLAVE MAESTRA SE HA IDO PARA CONTÁRSELO TODO...

BUENO, ¿HABÉIS LLAMADO A LA POLICÍA?

MALDICIÓN, EL ANTÍDOTO ESTÁ DEJANDO DE HACER EFECTO...

N-NO, NADA...

¿HM? ¿TE PASA ALGO?

BA DUMP

FFFF

BA DUMP

¿¡...SE!?

O-OYE...

SERA ...

TE DEJO EL RESTO A TI...

BA DUMP

S-SHINICHI...

VOLVERÉ A MI CUARTO Y DORMIRÉ...

MI RESFRIADO HA EMPEORADO, ASÍ QUE...

BA DUMP

TAMBALEO

BA DUMP

S-SÍ...

VOSOTRAS DOS NO DEBERÍAIS ENTRAR AHÍ...

¿ES TAN GRAVE?

SHINICHI, ¿POR QUÉ ESTÁS TAN PÁLIDO?

DING DONG

DING DONG

HABLA-REMOS...

SOBRE ESO MA-ÑANA...

¿CÓMO FUE? CONOCER A LA FAMOSA ACTRIZ KURACHI KEIKO...

SLAM

BA DUMP

BA DUMP

CLICK

P-PERDÓN, NAKAMICHI ...

ME HE OLVIDADO LA LLAVE DE MI CUARTO DENTRO...

¿QUÉ, KUDO?

V-VALE...

NO ME DESPER-TÉIS...

E-ESTOY CANSADO, VOY A DORMIR...

GHA

DA DUMP

DA DUMP

BA DUM

AUNQUE YO SOLO ESTOY INTERESADO EN FAMOSAS...

¿QUÉ? PERO TODO EL MUNDO QUIERE SABER QUÉ HA PASADO...

KUDO, SOLO PARA QUE LO SEPAS...

OYE, ES HORA...

¡VERDAD!

"SUSU-RRO"

¡ESTÁ NERVIOSO PORQUE AL FIN HA QUEDADO CON SU MUJERCITA!

¡DÉJALO, DÉJALO!

OYE KUDO, ¿ESTÁS BIEN?

¡UF!

FFF

CRACK

¡CONFÍA EN MÍ!

NO ME PONGAS AL DESCUBIERTO...

SÍ, SÍ... LO SÉ...

ME DEBES UNA BIEN GRANDE POR ESTO...

SUSURRO

PEEK

URK!

¡VENGA, VENGA! ¡VAMOS A PREGUNTARLE SOBRE SU CONFESIÓN A MOURI EN LONDRES ANTES DE QUE SE QUEDE DORMIDO!

¡SI NO CONTESTAS, TE QUITO LAS SÁBANAS!

MALDICIÓN, EL CAMBIADOR DE VOZ ESTÁ DEBAJO DE LA ALMOHADA...

¿OS BESASTEIS?

¡NO SEAS TÍMIDO, KUDO! ¿NO ESTÁS DORMIDO AÚN, NO?

♡

¡¡DEBERÍAIS USAR EL ACENTO KANSAI TAMBIÉN!!

¡CUANDO ESTÁS EN ROMA, HACES LO QUE LOS ROMANOS HACEN!

¿P-POR QUÉ HABLAS CON ACENTO KANSAI?

¡CLARO QUE SÍ! ¿QUE NO ES OBVIO QUE NOS LLEVAMOS BIEN? ¡IDIOTA!

HAY TRES PUNTOS CLAVE, ¿VALE?

PERO TÍO, ES UN ROLLO SEGUIR LAS INSTRUCCIONES DE HAIBARA...

A PARTIR DE AHORA LLEVARÉ MI CAMBIADOR DE VOZ CONMIGO TODO EL TIEMPO ...

QUÉ GUAY ...

ASÍ QUE ELLOS SE BESARON...

AH, VALE...

¡Y NO LIGUES MUCHO!

CUANDO VUELVAS AL CUERPO DE SHINICHI KUDO, NO LLAMES MUCHO LA ATENCIÓN!

¡APÁÑATELAS PARA QUE LA GENTE NO TE VEA EN EL CUERPO DE UN NIÑO!

CUANDO SE PASE EL EFECTO DE LA ÚLTIMA, TIENES QUE ESPERAR OCHO HORAS ANTES DE TOMARTE LA SIGUIENTE...

¿UN E-MAIL?

¿HM?

BZZ

BZZ

OH, DEBERÍA ENSEÑARLE ESTO A HATTORI POR SI ACASO ...

8 HORAS MÁS... MUCHO TIEM-PO...

B-BUENO, ESA CUARTA ES... OPTATIVA... LA COSA ES, SOLO BAJO ESAS TRES CIRCUNSTANCIAS TE DARÉ EL ANTÍDOTO DEL APTX 4869!

LIGAR... NO ES ESO UNA CUARTA ADVER-TENCIA...

UN CÓDIGO ...

BIP

SÍ, QUE ERES BASTANTE INTELIGENTE, Y QUE NO HAY QUE PREOCUPARSE...

ASÍ QUE ESO ES LO QUE EL DETECTIVE DE SECUNDARIA SHINICHI KUDO DIJO SOBRE MÍ...

OH...

NO RECUERDO HABER COINCIDIDO CON KUDO-KUN ANTES...

PERO ES UN POCO RARO...

MUCHAS GRACIAS ...

AYANOKOJI FUMIMARO
(28)
INSPECTOR 1º DIVISIÓN
PREFECTURA DE KYOTO

ADEMÁS, UN PAR DE CHICHONES EN LA CABEZA...

PERO ESTA ES UNA MANERA HORRIBLE DE MATAR A ALGUIEN ...

NO SOLO UN CUCHILLO AL CORAZÓN...

ESPERA, ¿ENTONCES HA TRAÍDO UNA MASCOTA A LA ESCENA DEL CRIMEN?

¿QUIZÁ HA LE HABLADO DE MÍ CONAN-KUN Y SUS AMIGOS?

LLEVA UNA ARDILLA CON ÉL...

CREO QUE VAMOS A VER UN PEQUEÑO JALEO CUANDO TODO SALGA A LA LUZ...

COMO TODOS SOIS PERSONAS FAMOSAS...

VOLVED A VUESTRAS HABITACIONES Y ESPERAD UN POCO...

DE TODAS FORMAS, TENEMOS QUE INVESTIGAR LA ESCENA DEL CRIMEN. LO QUE PUEDE TOMAR ALGO DE TIEMPO...

GENIAL, ME HE QUEDADO DORMIDO BAJO LA CAMA...

OUCH...

BAM

UWAAAH...

¡HORA DE TOMAR EL ANTÍDOTO!

CLICK

BIEN, HAN PASADO OCHO HORAS...

GYA

BA DUMP

G

BA DUMP

NAM

NAM

¿NO HAN VUELTO A SUS HABITACIONES?

O-OYE, ELLOS...

¿AGUANTARÉ HASTA QUE ACABE EL VIAJE?

FFFF

UF...

UN EMAIL DE KEIKO-SAN...

BIP

¿HM?

¿EH?

ONY

DE: KURACHI KEIKO

SIN ASUNTO

¡AYUDA, SHINICHI-KUN!
¡¡AHORA HAY PROBLEMAS CON AGATA-KUN!! ¡¡VE A LA HABITACIÓN 1504, RÁPIDO!!

¿EH...?

¡¡ES UN CASO!!

NO PUEDO COMER MÁS...

WAWAWA...!

WAWAWA...

¡¡OYE HATTORI, DESPIERTA!!

¿ERA AGATA-SAN EL QUE HA GRITADO?

SÍ...

HA GRITADO TANTO QUE HASTA YO LO PODÍA OÍR DESDE LA OTRA HABITACIÓN...

¡SHI-NICHI-KUN!

AH, ASÍ QUE TÚ ERES SHINICHI KUDO...

OH, Y DETRÁS DE TI...

HAA

HAA

¡¡KEIKO-SAN!!

DASH DASH

¿¡EN SERIO!?

¡AYUDAA! ¡ME ESTÁN MATAN-DO!

HEIJI HATTORI, EL HIJO DEL SUPERIN-TENDENTE DE LA PREFECTURA DE OSAKA, SI NO ME EQUIVOCO.

¿POR QUÉ ESTÁS AQUÍ...?

K-KUDO ME INVITÓ A VISTARLE AL HOTEL...

¡ESTABA POR AQUÍ CERCA!

CLICK

CREO QUE ES SÓLO PORQUE DIO SU TESTIMONIO DEL CRIMEN DE ANOCHE...

PROBABLE-MENTE POCO MÁS QUE UNA PEQUEÑA PESADILLA...

EL BOTONES ESTÁ ABRIENDO LA PUERTA AHORA MISMO...

AGATA-SAN HA GRITADO COSAS EXTRAÑAS MIENTRAS ESTABA EN SU CUARTO...

DE TODAS FOR-MAS, ¿QUÉ HA PA-SADO?

BIP

CLICK

!?

14

TENGU!?

¿¡TE-

AH, ME TEMO QUE NO...

¡OYE! ¿¡TIENES ALGÚN TIPO DE ARMA!?

P-PER-DÓNA-ME_

PERDÓ-NAME

¡¡MIERDA!!

DASH

¡¡ALÉ-JATE!!

ALÉ-JATE

grab

ALÉJATE

swoosh

¿E-EH?

POOF

¡IM-POSI-BLE!

¿¡HA DESAPARE-CIDO ENTRE LAS LLAMAS!?

¿¡S-SE HA DESVA-NECIDO!?

OYE, KUDO...

NO PUEDE SER...

¡¡AYAY AYAY...!!

¿¡HA APARECIDO AL FIN... EL TENGU VERDADERO!?

.....

QUE SIGAMOS DORMIDOS, ¿VERDAD?

CONTINUARÁ EN SS #40

Dream Team Scan

MANGAS

PROYECTOS ACTUALES Y PAUSADOS

Detective Conan

Fire Brigade of Flames

Kamiyadori

Sesuji wo Pin!

Queen's Blade

Holy Hearts!

Zetsuen no Tempest

Umineko no Naku Koro ni - Episode 4

Sousei no Onmyouji -Pausado-

¡Encuentra nuestros proyectos finalizados en tumangaonline y en nuestra web!

NOVELAS LIGERAS

PROYECTO ACTUAL

Proyecto de Crianza de Chicas Mágicas

ANIME

PROYECTOS ACTUALES

Joint con Hikami no Fansub

WWW.TWITTER.COM/DTSCANS

WWW.FACEBOOK.COM/DTSCANS

SILVERBLIZZARD84.WIXSITE.COM/DREAMTEAMSCANS

¿Quieres que los capítulos de tu manga favorito salgan de manera más rápida? ¡Pues, únete a nuestro staff!
Buscamos: Traductores (Inglés, Italiano, Japonés, Chino), editores y cleaners.

Detective Conan
STAFF:
TRADUCTORA:
SHUU
CLEANER/TYPESETTER:
LAURI119
@DTSCANS
HTTPS://WWW.FACEBOOK.COM/DTSCANS/

名探偵コナン

DETECTIVE CONAN

★ PARTE 3 ★

FILE 1002:
INUYARAI CAOBA

青山剛昌

¿EL CRIMINAL ...

...ES UN TENGU?

TEITAN HIGH SCHOOL

[EL VIAJE ESCOLAR CARMESÍ] ¡¡CAP.3!!

TENGU!?

¿¡TE-

¿¡QUÉ LE HA PASADO AL TENGU!?

¿Y DES-PUÉS?

¡HA SIDO COMO UNA PELÍCULA CON EFECTOS ESPECIALES!

¿¡UN TENGU HA APARECIDO EN LA HABITACIÓN DE AGATA-SAN!?

SIP ...

¿EN-TONCES DEBEN SER EFEC-TOS ESPE-CIALES?

¿¡Q-QUEMADO Y DESAPARE-CIDO!?

¡SE HA QUEMADO Y SE HA DESVANECIDO DESPUÉS DE QUE AGATA-SAN LE LANZASE UN CENICERO!

UNA FIGURA DE UN TENGU APARECE EN EL TECHO DEL HOTEL!! ¿¡Y LA DEDUCCIÓN DE SHINICHI Y SERA ES...!?

2

QUERÍA FUMARSE UN CIGARRILLO, PERO SINTIÓ UNA EXTRAÑA PRESENCIA CUANDO ENCENDIÓ EL CIGARRO, ASÍ QUE MIRÓ HACIA EL TECHO Y...

LUEGO DE QUE SE LE PASASE LA BORRA-CHERA, SE DIO CUENTA DE QUE ESTABA DE VUELTA EN SU HABITACIÓN...

SEGURAMENTE BEBIÓ DEMASIADO EN EL BAR, Y CUANDO INTENTÓ DORMIR, ESTABA DEMASIADO BORRACHO...

AGATA-SAN DIJO QUE QUERÍA VOLVER A SU CUARTO DESPUÉS DE QUE NISHIKI-SAN MURIESE PARA DESCANSAR, PERO NO PUDO CONCILIAR EL SUEÑO...

¿SE FUE A SU HABITACIÓN SIN DARSE CUENTA?

¡KEIKO-SAN, QUE ESTABA EN LA HABITACIÓN DE AL LADO, LO OYÓ Y ME CONTACTÓ, ASÍ QUE PUDIMOS LLEGAR A VERLO UN UN INSTANTE ANTES DE QUE SE FUESE!

VIO UN TENGU OBSERVÁNDOLE FIJAMENTE DESDE EL TECHO...

ASÍ QUE SE CAYÓ DE LA SILLA Y GRITÓ...

LO QUE SIGNIFICA QUE ALGUIEN PUEDE HABER TENIDO LA OPORTUNIDAD DE PONER ALGO EN LA HABITACIÓN DE AGATA-SAN...

SÍ... DIJO QUE SENTÍA QUE ALGUIEN LE ESTABA AYUDANDO PARA QUE LLEGASE BIEN A SU CUARTO...

TENÍA DOS CHICHONES EN LA FRENTE...

PERO, JUSTO COMO NISHIKI-SAN...

NO...

¿QUÉ HAY DEL CÓDIGO? ¿HABÍA OTRO NUEVO?

PERO NO HABÍA UN PROYECTOR NI NADA POR EL ESTILO QUE SE PUDIESE HABER USADO.

ELLA SE CAYÓ DURANTE LA SEGUNDA TOMA QUE HICIERON HACE UN PAR DE DÍAS...

SÍ... HABÍAN TERMINADO LA PELÍCULA, PERO ELLA LE DIJO AL DIRECTOR QUE REHICIESEN LA ÚLTIMA ESCENA...

ESA ACTRIZ, KURACHI KEIKO-SAN DIJO QUE ELLA TAMBIÉN SE HABÍA HECHO UNO AL CAER EN LA GRABACIÓN, ¿NO?

HABLANDO DE CHICHONES...

¿NO TENÍA KOBUTORI JISAN UN CHICHÓN EN SU MEJILLA?

HAY VARIAS VERSIO-NES QUE DIFIEREN SEGÚN LA REGIÓN, ¿NO?

BUENO ELLA ESTABA SONRIENDO MIENTRAS CAÍA, COMO "KOBUTORI JISAN" DEL CUENTO ESE INFANTIL...

NO TENÍA SU SOMBRERO LA ÚLTIMA VEZ QUE LA VI, PERO SU FRENTE ESTABA UN POCO HERIDA, ASÍ QUE PENSÉ QUE SÍ SE DEBE HABER CAÍDO...

AHORA QUE LO PIENSO, ELLA DIJO QUE QUIZÁ ALGUIEN LA HABÍA EMPUJADO POR ATRÁS...

NO... LA POLICÍA LO EXA-MINÓ CUANDO TE FUIS-TE...

MÁS IMPORTANTE, ¿LA SANGRE DEL TECHO DE NISHIKI-SAN ERA SUYA?

EL RESTO ERA SOLO PINTURA QUE SE PUSO AHÍ ANTES...

ASÍ QUE BÁSICA-MENTE LA SANGRE QUE CAYÓ EN TU HOMBRO ERA DE NISHIKI-SAN...

SOLO LA PARTE CENTRAL DE LA SANGRE,

BAM

ESO SIGNI-FICA QUE EL CRIMINAL PUEDE TE-NERLA AU...

PERO NO PUDI-MOS EN-CON-TRAR-LA...

ADEMÁS, PENSAMOS QUE EL ARMA DEL CRIMEN QUE FUE USADA PARA APUÑALAR A NISHIKI-SAN ESTABA ENTERRADA DEBAJO DE TODAS ESAS PÁGINAS DE GUIÓN...

¡COMO PEN-SABA!

"ESOS DOS YA SE HAN DADO UN BUEN BESO" ♡

NAKAMICHI-KUN NO PARA DE HABLAR DE ESO EN EL MÁS RARO ACENTO DE KANSAI.

¿AAA AAAH?

¡SOLO, YA SABES, EL HECHO DE QUE NOS BESAMOS EN LONDRES! ¿¡DE QUÉ VA TODO ESO!?

¡OH, NADA!

¿QUÉ PASA ...?

¿R-RAN?

SHINICHI-KUN LO DIJO, ¿NO? "CUANDO ESTÉS EN ROMA, HACES LO QUE LOS ROMANOS HACEN".

¿POR QUÉ ESTÁS PONIENDO ACENTO DE KAN-SAI?

¿¡"MI VOZ PERO NO ERA YO"!?

A- AH... B-BUE-NO...

SI TE MOLESTAN LAS MANGAS, LO NORMAL ES QUE TE LAS REMAN-GUES ASÍ, ¿NO?

¿EH?

POR CIERTO, ¿POR QUÉ TE REMANGAS ASÍ?

¡SÍ! ¡CLARO! ¡NO ES OBVIO QUE NOS LLEVAMOS BIEN, IDIOTA!

A-AH, NO, MIRA, ESA ERA MI VOZ, PERO NO ERA YO...

AH...

Q-QUÉ DICES, ESO ES ABSURDO ...

COMO SI UN NIÑO LAS LLEVASE...

PARECE...

Pero supongo que no va a ser estrenada luego de lo que le ha pasado a Nishiki-san, el guionista...

Sí...

Había un yorki* llamado Kuranosuke en la oficina del magistrado de Kyoto...

El periodo Edo...

¿De qué iba?

El póster de esa película donde Keiko-san es la estrella...

Crimson Shura Tengu

¡Para proteger a su amada, se convirtió en el demonio de la lucha!

Compositor Agata Riki

Coestrella Kurachi Keiko

Estrella Ihaya Shinya

Guionista Nishiki Taro

Director Mayama Mineto

10 Noviembre en todo el país

*NT: Los Yorki eran miembros de la clase feudal samurai de Japón. Yorki significa ayudante o asistente.

Son mágicas, así que siempre les rezo con las manos juntas, pero las he cogido para ti, cariño"...

"Esta es la Aralia que he encontrado mientras recogía plantas silvestres!

Luego de escuchar eso, su mujer, Mana, le dio a su marido hojas de Aralia de las que caía un brillo dorado y dijo...

Tenía un problema, y era que no tenía objetos de valor que entregarle al Shogun-sama...

Y está buscando a esa persona para matarla..."

"El demonio teme que el que le hizo libre trate de encadenarlo de nuevo...

Después un tengu apareció en la cama de Kuranosuke...

Eso pasó porque esa Aralia era como un candado para el Tengu que lo tenía atrapado desde hacía tiempo...

Después de eso, un misterioso demonio apareció en la ciudad de Kyoto y empezó a comer gente noche tras noche...

"Esto hará que el Shogun-sama sea feliz". Kuranosuke estaba agradecido por la ayuda de Mana, pero...

"Oh... ¿Así que estás dispuesto a dar tu propia vida? Entonces coge esa hoja de Aralia en la mano y salta desde el escenario del templo Kiyomizu...

Eso debería abrir un camino..."

Kuranosuke se negó, diciendo "¡Antes muero que sacrificarla a ella!" así que el tengu se rió y respondió...

"Mi cuerpo ya está podrido, y solo existo en forma de pensamiento, así que esa es la única forma de hacerlo..."

"Y si tu mujer deja que ese demonio se la coma mientras que lleva la hoja de Aralia en su bolsillo, lo volverá a sellar..."

"Si quieres verme, lleva flores de tengu al escenario del templo Kiyomizu, cuando las flores en otoño son más brillantes"...

La triste Mana, cuyo marido había desaparecido de repente, oía un eco...

Kuranosuke, que se había convertido en tengu, apareció, y ella preguntó...

Mana siguió esas palabras, y llegó al templo con las hojas de tengu, conocidas como hojas Tengu Kawagata...

Mana no pudo ver al tengu en el que Kuranosuke se había convertido...

Él salvó a Mana, que estaba a punto de ser comida por el demonio, y eliminó sus poderes mágicos, pero...

Kuranosuke confió en las palabras del tengu, saltó del escenario y se convirtió en un tengu, dejando escapar un brillo dorado...

Una triste historia...

Luego, después de un beso de despedida, Kuranosuke desapareció en la oscuridad de la noche...

Así que si todo lo que me rodea es rojo, al menos puedo esconderlo un poco, ¿No crees?"

Y Kuranosuke respondió..."Mi cara ha enrojecido por culpa de ese demonio, y mi cuerpo está cubierto de su sangre...

"¿Por qué tenemos que quedar al atardecer? Si hubiésemos quedado al amanecer tendría más tiempo para estar contigo..."

¡¡IMPRESIONANTE!!

¿CÓMO LA CONOCES TAN BIEN?

SI AÚN NO HA SALIDO, ¿NO?

SÍ... BUENO, ESTA PELÍCULA...

¡Y LA HISTORIA ESTÁ EN INTERNET!

ES UNA ADAPTACIÓN DE UN PROYECTO QUE HICIERON MIENTRAS ESTABAN EN LA UNIVERSIDAD DE GION...

BUENO, PARECE QUE ESOS CINCO SE HICIERON FAMOSOS PORQUE ESE PROYECTO FUE MUY POPULAR...

ASÍ QUE ES DIFÍCIL DE IMAGINAR QUE EL CRIMINAL SEA UNO DE ELLOS...

POR CIERTO, CUANDO COINCIDÍ CON KEIKO-SAN EN EL TEMPLO...

¡DEJÓ VOLAR UNA FLOR! QUIZÁ ERA LA FLOR DE ESA HISTORIA...

¿D-DE VERDAD?

SÍ, Y ELLA SUSURRÓ "ESPÉRAME, DEKURI-KUN..."

¿POR QUÉ DEKURI-KUN?

ESE HOMBRE NO FORMA PARTE DEL STAFF...

MANA Y KURANOSUKE SE DIERON UN BESO... ESCENARIO DEL Ttemplo KIYOMIZU...

ME PREGUNTO ...

¿QUIZÁ SHINICHI QUIERE DARME UN BESO TAMBIÉN AHÍ?

ESTA TARDE CADA GRUPO TIENE PERMISO PARA HACER LO QUE QUIERA...

ASÍ QUE, CLASE...

¡PUEDES USAR UN PALO SELFIE EN EL BAÑO DEL HOTEL PARA ESPIAR A LAS CHICAS!

OYE, KUDO, ¿LO HAS OÍDO?

¿EN SERIO?

ESPIAR A MOURI ESTARÍA BIEN, ¿NO CREES?

U-UN POCO...

NO TIENE MUCHO PE-CHO, PERO...

BUE-NO, SERÁ...

DEBERÍAIS VOLVER AL HOTEL SOBRE LAS 6 DE LA TARDE!

¡CUANDO TERMINÉIS...

ES UN DESAS-TRE...

OYE... ¿HA PASADO ALGO?

¿UNA LLAMADA DE HATTORI?

¿HM?

BRR

¡NO ES POSIBLE QUE HAGA ESO, ¿VERDÁD?!

¿¡UN POCO!? ¡¿NO SOLO LA BESASTE SI NO QUE TE HAS BAÑADO CON ELLA?!

AUN-QUE LO HICE COMO CONAN ...

BRR BRR

BRR BRR

¿TU PROFESOR HA CANCELADO YA EL VIAJE PARA QUE VOLVÁIS A TOKYO?

HA MONTADO UN GRAN CIRCO, ¿CÓMO ESTÁN LAS COSAS POR ALLÍ?

¡DE MO-MENTO TODO BIEN!

EL CUARTO DONDE MURIÓ NISHIKI-KUN Y LOS NUESTROS ESTÁN LEJOS AL FIN Y AL CABO...

PARECE QUE LOS PROFESORES TRATAN DE ESCONDER LO QUE HA PASADO A LOS ALUMNOS...

COMO UNO DE LOS QUE MURIÓ AYER FUE NISHIKI TAROU, GANADOR DEL PREMIO NAOKI...

¡LOS PERIODISTAS HAN VENIDO AL HOTEL Y HAN MONTADO MUCHO JALEO!

chat

chat

¿QUÉ RES-TAU-RANTE ES?

QUIERES ESCU-CHARLOS TAMBIÉN, ¿NO?

IRÉ ALLÍ CON LA POLICÍA, ¿TÚ QUÉ?

ESTÁN PENSANDO EN ESCA-PARSE A UN RES-TAURANTE DONDE HICIERON RESERVA PARA COMER...

ESOS CUATRO HAN DICHO QUE QUERÍAN HABLAR SOBRE EL DEKURI ESE QUE CREÓ EL CÓDIGO, PERO LOS PERIODISTAS ESTÁN HACIENDO MUCHO RUIDO EN EL HOTEL, ASÍ QUE...

¿EH?

¿NO PUEDES ESCA-PARTE UN RATO?

¿QUI-ZÁS?

ISOGIYAMA DE PONTOCHO...

ASÍ QUE HOY...

¡ESOS SANDWICHES DE FRUTA DE AYER ESTABAN DELICIO-SOS!

¿DÓNDE DEBERÍA-MOS COMER?

¡EL ISOGIYAMA RYOTEI* DE PONTOCHO!

*NT: UN RYOTEI ES UN TIPO DE RESTAURANTE TRADICIONAL JAPONÉS CARO.

¡ESA ES NUESTRA SONOKO!

¿QUÉ ES ESTA VALLA DE BAMBÚ?

¿QUÉ?

¡EL SUZUKI ZAI-BATSU ESTÁ BIEN!

INCLUSO AUNQUE TUVIMOS QUE IRNOS PORQUE HABÍA DEMA-SIADAS RESERVAS...

¡YA VES!

¿HM?

¿ES TÍPICO AQUÍ EN KYOTO?

LOS OTROS RESTAURANTES LA TIENEN TAMBIÉN...

INUYARAI...

ESTO ES...

TODOS LLEVÁIS EL MISMO UNIFORME...

¿SOIS AMIGOS DE RAN-SAN?

QUÉ PECHOS MÁS GRANDES...

¡SÍ! NOS CONOCIMOS LA ÚLTIMA VEZ QUE PAPÁ Y YO VIAJAMOS A KYOTO...

¿LA CONOCES?

¡¡MOMIJI-SAN!!

PERO EN REALIDAD SOLO ESTÁ AHÍ PARA EVITAR QUE LOS PERROS MARQUEN SU TERRITORIO...

LA GENTE DICE QUE ESTÁ AHÍ PARA CUIDARNOS DE LOS LADRONES Y CUIDAR LOS DESNIVELES DE LA CALLE...

¡GRACIAS POR VENIR DESDE EL CAMPO A NUESTRO PUEBLECITO! ♥

EH... ¿TOKYO?

ESTAMOS DE VISITA POR UNA EXCURSIÓN DESDE TOKYO...

MOMIJI-SAN, ERES UNA ESTUDIANTE DEL INSTITUTO DE KYOTO, ¿NO?

¿VAMOS JUNTOS?

TUVE ALGO DE TIEMPO LIBRE DESPUÉS DEL INSTITUTO POR LA TARDE, ASÍ QUE ESTABA PENSANDO EN COMER EN ESTE RESTAURANTE...

¿QUÉ PUEDO COMER PARA QUE LAS MÍAS CREZCAN ASÍ?

SOMOS DE TOKYO, LA CAPITAL...

E-EL CAMPO...

Y CONTINUAMOS LA CHARLA DENTRO?

¿QUÉ TAL SI ENTRAMOS...

¿EN SERIO?

AH, SÍ, ESE CHAVAL QUE PRACTICA KENDO ESTÁ EN LA MISMA CLASE QUE YO...

twitch

¡ASÍ QUE QUIZÁ CONOCES A OKITA SOUSHI-KUN!

¡¡TENGU!!

¿EH?

¡¡UN TENGU HA APARECIDO EN LA CALLE KIYAMACHI!!

¿¡U... ... UN TENGU!?

¡¡JEFE AYANOKOJI...!! DICEN QUE UN TENGU HA APARECIDO EN LA CALLE KIYAMACHI...

ESO ESTÁ CERCA...

TENDREMOS QUE IR, MALDICIÓN...

¿¡QUÉ!?

¡PERO PARECE QUE HAY VARIOS DE ELLOS!

¡SÍ, NO OS PREOCUPÉIS!

N-NO DEJARÁS QUE SE ESCAPEN, ¿NO?

ESTO DA UN POCO DE MIEDO...

V-VALE...

¡SÍ! VAMOS A ESTAR AUSENTES POR UN TIEMPO, QUEDAOS AQUÍ.

O-OYE... ¿NOS VAS A PROTEGER, NO?

WAAAA!!

¿¡CUÁNTOS DE ELLOS HAY!?

O-OYE...

¡V-VALE!

RAN-KUN, ¡AYÚDANOS!

¡VA-LE!

DASH

¡NAKAMICHI! ¡¡VAMOS A ATRAPARLOS A TODOS!!

ES-PERA...

E...

...

DASH

KYAAAA

JE JE JE ...

creep

¡¡NO ME DEJES AQUÍ!!

BIEN...

¿CÓMO ESTÁ? SEÑORITA...

sob sob

¿QUIÉN ...?

Slide

KA

THU MP

¿¡QUÉ NARICES ESTÁIS PLANEANDO!?

MIERDA... ME HAS COGIDO...

¡HEI-JI-KUN!

¡MALDICIÓN! ¡¡TENEMOS QUE VOLVER!!

¡OYE, HATTORI! ¿ESTÁN ESOS CUATRO SOLOS EN EL RESTAURANTE AHORA?

"Y SI NO OS PILLA NADIE EN 30 MINUTOS, RECIBIRÉIS 1,000,000 YENES..."

¡¡FUI RECLUTADO POR INTERNET!! "SI OS PONÉIS UNA MÁSCARA DE TENGU Y CORRÉIS POR LA CALLE KIYAMACHI, RECIBIRÉIS 100,000 YENES POR ADELANTADO!"

¿ES ESO CIERTO?

Y TIENE ESOS DOS CHICHONES DE NUEVO, CON ÉL TUMBADO...

HAN CORTADO SU ARTERIA CARÓTIDA...

ESTA VEZ HA SIDO EL ACTOR IHAYASAN...

!?

Y LUEGO DEBE HABER LLAMADO A ESTE HOMBRE PARA MATARLO...

SE HA TOMADO SU TIEMPO ANTES DEL CRIMEN PARA DEJAR ESAS HUELLAS...

QUÉ CRIMINAL MÁS RARO...

NO HABÍA HUELLAS AQUÍ, ¿NO?

NO...HACE 10 MINUTOS CUANDO NOS FUIMOS...

CONTINUARÁ EN SS #41

UN ASESINO EN SERIE EN LA ANTIGUA CIUDAD... ¿¡CUAL ES EL SIGNIFICADO DEL TENGU AQUÍ!?

Dream Team Scan

MANGAS

PROYECTOS ACTUALES Y PAUSADOS

Detective Conan

Fire Brigade of Flames

Kamiyadori

Sesuji wo Pin!

Queen's Blade

Holy Hearts!

Zetsuen no Tempest

Umineko no Naku Koro ni - Episode 4

Sousei no Onmyouji -Pausado-

¡Encuentra nuestros proyectos finalizados en tumangaonline y en nuestra web!

NOVELAS LIGERAS

PROYECTO ACTUAL

Proyecto de Crianza de Chicas Mágicas

ANIME

PROYECTOS ACTUALES

Joint con Hikami no Fansub

WWW.TWITTER.COM/DTSCANS

WWW.FACEBOOK.COM/DTSCANS

SILVERBLIZZARD84.WIXSITE.COM/DREAMTEAMSCANS

¿Quieres que los capítulos de tu manga favorito salgan de manera más rápida? ¡Pues, únete a nuestro staff!
Buscamos: Traductores (Inglés, Italiano, Japonés, Chino), editores y cleaners.

Detective Conan
STAFF:
TRADUCTORA:
SHUU
CLEANER/TYPESETTER:
LAURI119
@DTSCANS
HTTPS://WWW.FACEBOOK.COM/DTSCANS/

名探偵コナン

DETECTIVE CONAN

★ PARTE 4 ★

ENFRENTÁNDOSE AL MONSTRUO DE LA ANTIGUA CAPITAL...

[EL VIAJE ESCOLAR CARMESÍ] ¡¡CAP. 4!!

FILE 1003
MARCAS MARRÓN ROSADO

青山剛昌

SEGURAMENTE FUE TODO PARTE DEL PLAN DEL CRIMINAL...

DEFENDIMOS LA ENTRADA TRASERA PENSANDO QUE LA DELANTERA ESTABA LLENA DE TRANSEUNTES...

ERA UN PUNTO CIEGO...

PARECE QUE LOS QUE ESTABAN GRITANDO SOBRE LA APARICIÓN DE LOS TENGUS TAMBIÉN FUERON RECLUTADOS ONLINE...

MIENTRAS LA POLICÍA ESTABA OCUPADA CON ESO, LLAMARON A IHAYA-SAN Y LO MATARON...

CREANDO UNA DISTRACCIÓN CON LOS TENGUS QUE RECLUTÓ ONLINE...

PARECE QUE REVISÓ SUS EMAILS ANTES DE VOLVERSE...

PERO IHAYA DIJO QUE ESTABA PREOCUPADO POR KEIKO-CHAN YA QUE SE HABÍA QUEDADO SOLA Y SE VOLVIÓ...

IHAYA, AGATA Y YO FUIMOS AL BAÑO...

AGATA RIKI
(37)
COMPOSITOR

MAYAMA MINETO
(38)
DIRECTOR

EL BAÑO ...

LE DIJERON QUE SE QUEDARA DENTRO DEL CUARTO, ¿NO?

¿POR QUÉ IHAYA-SAN SALIÓ DE TODAS MANERAS?

¡¡¡EL SEGUNDO ASESINATO!!! UN CRIMEN HA SIDO COMETIDO A PLENA LUZ DEL DÍA EN KYOTO, ¿¿QUÉ HARÁN NUESTROS DETECTIVES...!?

Y ACABÉ YENDO AL BAÑO...

T-TENÍA UN POCO DE MIEDO DE ESTAR SOLA...

QUIZÁ ÉL VOLVIÓ CUANDO YA ME HABÍA IDO...

KURACHI KEIKO
(37)
ACTRIZ

NO... NADIE VINO DURANTE UN RATO...

¿¡HAYA-SAN VOLVIÓ CON VOSOTROS LUEGO?

N-NO...

BÁSICAMENTE ESTÁIS DICIENDO QUE LOS TRES PODRÍAIS HABERLE CONTACTADO POR EMAIL Y MATADO, ¿NO?

Y-YO TENÍA EL ESTÓMAGO REVUELTO ASÍ QUE ME TOMÉ MI TIEMPO ...

YO ME FUI LUEGO, PERO ME PERDÍ AL VOLVER...

¿CUÁNTO TIEMPO ESTUVISTEIS EN EL BAÑO?

PARECE QUE HAN SIDO PINTADAS HACE UN BUEN RATO...

PERO... ESTA EXPLOSIÓN DE SANGRE Y ESTAS HUELLAS...

ESTAS MARCAS ...

¿HM?

...FUÉSEMOS HECHIZADAS POR ALGÚN KITSUNE-SAN?

¿PUEDE SER QUE TODAS NOSOTRAS...

S-SÍ...

¿ESTÁIS SEGUROS DE QUE ESAS HUELLAS NO ESTABAN AQUÍ CUANDO ESTÁBAIS AQUÍ?

10 MINUTOS ANTES DE QUE EL CUERPO FUERA ENCONTRADO...

PERO "AHLELE" ...

¡ES CIERTO! ESTÁN POR TODOS LADOS... ¿QUÉ SERÁN?

MALDICIÓN... MI HÁBITO...

¿A-AQUÍ?

¿EH?

HAY MARCAS EXTRAÑAS POR TODO EL INUYARAI...

¡¡AHLELE!!

.....

QUÉ VERGÜENZA...

¿IMITANDO A ESE IDIOTA DE GAFAS JUSTO AHORA?

JUSTO COMO EN EL CASO DE NISHIKI-SAN...

HAY UNA HOJA DE ARALIA DENTRO TAMBIÉN ...

SÍ...

PUEDE QUE ESTÉ EN SU BOLSILLO DE NUEVO...

N-NO HAGÁIS CASO A ESO, ¿HAY ALGÚN CÓDIGO?

4

CON ESTE TERCER CÓDIGO...

靈 庇 木 化 木 野終 筋 蜘 坤 ■■■■

銀 卓 箏 張 終 ゆ 因 晒

良 万 滕 竺 芋 函 因 糺 蒲

¿HM?

HATTORI, TE SUENA EL MÓVIL...

SÍ...

BUENO, SI COLOCAS ESOS CUADRADOS EN UN CUADRADO MÁS GRANDE, PARECE EL "出" DE DEKURI, ¿NO CREES?

¿Y CÓMO EXACTAMENTE REPRESENTAN ESOS CUATRO CUADRADOS A DEKURI?

DEJANDO OTRO DE ESTOS CÓDIGOS SIN SENTIDO...

SFX: RING RING

¡DEJA DE MENTIR!

¿N-NO TE LO DIJE? ESTOY MUY RESFRIADO ASÍ QUE TUVE QUE SALTARME LAS CLASES...

¡¡¡HEIJI!!! ¿¡QUÉ ESTÁS HACIENDO!?

¡ESTAMOS EN DIRECTO EN LA ESCENA DEL CRIMEN DONDE FUE ASESINADO EL FAMOSO ACTOR IHAYA SHINYA!

¡IHAYA SHINYA ASESINA

¿¡ASESINO EN SERIE!?

¡ESTÁS SALIENDO EN LA TELE!

NO SE LO CUENTES A PAPÁ Y MAMÁ...

C-COMO SEA, TENGO QUE RESOLVER ESTOS ASESINATOS Y UN CÓDIGO...

ESO NO ES EXCUSA ...

¿¡HAAAAH!?

B-BUENO, ESTABA BUSCANDO ALGO PARA EL RESFRIADO Y HE ACABADO EN KYOTO POR ACCIDENTE...

Y LA MÁS LEJANA A LA IZQUIERA PARECE UKYOKU'S ADASHINO'S ADASHI (化)

Y LA DE LA IZQUIERDA ES SHIMOGYOKU'S TOKUSAYAMA-CHO'S TO (木)

ESTA ES KAMIGYOKU'S HISASHICO'S HISASHI (庇)

化 木 庇

¿EH?

PARECEN NOMBRES DE CALLES DE KYOTO...

ヒョコッ

ASÍ QUE TENÉIS CALLES CON NOMBRES COMO "ARRIBA", "ABAJO", "DERECHA"...

¡ESPERA UN MOMENTO!

¡SÍ!

¿¡ESTA SE LEE COMO "ADASHI"!?

¡QUE SON "ARRIBA", "ABAJO", "IZQUIERDA", Y "DERECHA"!

左 右

上・中・下

¡SÍ! KYOTO TIENE KAMIGYOKU, NAKAGYOKU, SHIMOGYOKU, SAKYOKU Y UKYOKU...

!

¡¡SIN DUDA!!

PODRÍA SER...

ENTONCES ESO SIGNIFICA...

... CREO QUE HE OÍDO LA VOZ DE MOMIJI POR AHÍ...

!?

CL...

¡POR FAVOR DÉJAME A HEIJI-KUN Y CONTINÚA CON LOS ESTUDIOS, HAPPA-CHAN!

¿CÓMO ESTÁS?

¡AH, HAPPA-CHAN!

NO, NO...

AH...

KAZUHA, ¿QUIERES TERMINAR LA LIMPIEZA DE LA CLASE TÚ SOLA?

¿EH? DEJÁR-MELO...

¡GENIAL ENTONCES, ADIOSITO!

♪

CLICK

¡¡¡CLARO QUE NO PUEDO DEJÁRTELO, IDIOTA!!!

¿CONFÍO EN QUE ESTA VEZ ME LO CONTARÉIS TODO?

BUENO, TENDREMOS QUE HABLAR-LO MIEN-TRAS NOS PONEMOS EN MARCHA...

ESE HOMBRE LLAMADO "DEKURI"...

SOBRE QUIÉN CREÓ LOS TRES CÓDIGOS...

S-SÍ...

¿ESTA PERSONA FUE TU COMPAÑERO EN LA UNIVERSIDAD DE ARTES DE GION?

¿DEKURI MICHIO?

IHAYA-SAN Y YO FUIMOS PARTE DEL PROGRAMA DE TEATRO ...

Y YO ESTABA EN EL PROGRAMA DE CINE...

ÉL ERA PARTE DEL CURSO DE ARTE, Y YO DEL PROGRAMA DE MÚSICA...

CADA AÑO, LA UNIVERSIDAD REPRODUCÍA UNA PELÍCULA QUE NOSOTROS HABÍAMOS FILMADO...

BUENO, DEKURI ESTABA EN EL CLUB DE MANGA TAMBIÉN...

ÉRAMOS TODOS MIEMBROS DEL CLUB DE INVESTIGACIÓN DE EFECTOS ESPECIALES ...

SI ESTUDIASTEIS EN DIFERENTES PROGRAMAS, ¿CÓMO OS CONOCISTEIS?

Y NISHIKI ESTABA EN EL DE LITERATURA...

BUENO, AGATA-KUN ERA EL ÚNICO QUE REALMENTE AYUDABA...

Y CUANDO ESTABA MUY OCUPADO CON SU MANGA, TODOS NOSOTROS HACÍAMOS LO QUE PODÍAMOS POR AYUDARLE...

EL GUIÓN FUE ESCRITO POR NISHIKI, Y LOS DISEÑOS Y TRAJES, COMO EL DEL MÓNSTRUO, ERAN HECHOS POR DEKURI, ¿VERDAD?

Y YO ESCRIBÍA UN MISTERIOSA TRAMA PARA LA PELÍCULA QUE ELLOS CREABAN...

IHAYA-SAN Y YO SABÍAMOS MUCHÍSIMO SOBRE MAQUILLAJE PARA LOS EFECTOS...

INCLUSO ENTONCES ERA MUY BUENO CON LOS EFECTOS ESPECIALES...

¿POR SE QUEDAN EN SILENCIO?

¿QUÉ?

.....

¿POR QUÉ?

NO SE MENCIONA A DEKURI, ¿NO?

PERO LOS CRÉDITOS DEL PROYECTO DE GRADUACIÓN QUE INSPIRARON "EL SHURA-TENGU CARMESÍ"...

PERO NO TENÍAMOS MÁS TIEMPO HASTA LA FECHA LÍMITE...

SÍ... DEKURI-KUN SE NEGÓ, DICIENDO QUE LO PUBLICARÍA UNA VEZ SE CONVIERTIERA EN UN FAMOSO MANGAKA Y QUE POR FAVOR NO LO USÁRAMOS...

¿ESO ERA "EL SHURA-TENGU CARMESÍ"?

UNA HISTORIA REALMENTE IMPRESIONANTE Y FANTÁSTICA...

Y ENCONTRÓ EL MANGA QUE DEKURI HABÍA HECHO COMO UN DOUJINSHI...

EN REALIDAD, NISHIKI ESTABA PREOCUPADO POR EL GUIÓN...

PERO CUANDO VIO LA PELÍCULA QUE HICIMOS PARA EL PROYECTO DE ARTE EN LA SALA DEL CLUB...

SI HUBIÉSEMOS PUESTO SU NOMBRE EN LOS CRÉDITOS, SE HABRÍA CONVERTIDO EN SU PROYECTO...

ASÍ QUE FILMAMOS SU HISTORIA, PENSANDO QUE SERÍAMOS CAPACES DE CONVENCERLE UNA VEZ VIERA EL PROYECTO TERMINADO ...

¡¡DEKURI ME LLAMÓ!!

AH, PERO... EL DÍA QUE "EL SHURA-TENGU CARMESÍ" FUE ANUNCIADO, ESA NOCHE...

¡¡APUESTO A QUE ÉL ODIABA VUESTRA TRAICIÓN!!

POR ESO SOLO 5 DE NOSOTROS DISFRUTAMOS DE SER EL CENTRO DE ATENCIÓN...

DEJÓ LA SALA DEL CLUB, FURIOSO...

¡TRAIDORES! ¡¡NO PONGÁIS MI NOMBRE EN ESTO!!

¡ESTE NO ES MI TRABAJO!

Pero por un pequeño problema ...

Lo íbamos a hacer...

¿Entonces? ¿Qué hay de poner su nombre en los créditos?

Dekuri-kun... Siempre quiso ver la versión en la gran pantalla de su manga...

Así que si vais a hacer un remake de esa historia, ¿podéis poner mi nombre en alguna esquina?"

"Me rendí en lo de ser mangaka y trabajar en una pequeña oficina...

Nosotros quisimos cancelar la premier... Pero los sponsors no nos dejaron...

Se desesperó al no ver su nombre en los créditos y se suicidó...

¿Por qué a Heiji-kun y a los otros les dejan pasar y a nosotras no?

¿Por qué?

急山

¿¡No es esa, Ran-chan!?

Quiero hablar de algo directamente con él...

Ah, no ...

Está entrenando en el dojo ahora... Pero si hay algo que quieras decir-le, le puedo enviar un mensaje ...

¿Dónde podría encontrarme con Okita-kun?

Err ...

No, en serio, ¿quién es el...?

Parece que Ayanokoji-keibu confía en él...

Y cuando Happa-chan al fin me deja a Heiji-kun!!

¿Y TÚ QUÉ?

EN UN LUGAR COMO ESTE...

¿QUÉ HACÉIS AQUÍ?

¿EH?

¡QUÉ! ¡¡DE VERDAD QUE HAS VENIDO A KYOTO SOLO PARA ENCONTRARTE CONMIGO!!

ESTA CHICA DIJO QUE ESTABA DESEANDO ENCONTRARSE CONTIGO...

¡¡SE PARECE MUCHO A SHINICHI-KUN!!

GRA-CIAS A TODOS POR EL ESFUER-ZO...

HE OÍDO QUE UN MONTÓN DE TENGUS HAN APARECIDO Y ESTABAN SEMBRANDO EL PÁNICO, ASÍ QUE HE TRAÍDO A ALGUNOS COMPAÑEROS DEL CLUB DE KENDO PARA ACABAR CON ELLOS!

¿EH?

VEN AQUÍ UN SEGUNDO...

VEN ...

¿KYOKO-CHAN? ¿NO ES "KEIKO"?

AUNQUE EL PAPEL PRINCIPAL FUESE SIEMPRE MÍO... ♪

¡AH, KYOKO-CHAN! ¡SÍ, SOLÍAMOS COLABORAR EN DORAMAS!

ロサンゼルス
—Los Angeles—

¿KURACHI KEIKO?

EE EHH...

¡SU NOMBRE REAL ES KYOKO! ALGUNAS COSAS SUCEDIERON CUANDO ERA ESTUDIANTE DE LA UNIVERSIDAD, ASÍ QUE AÑADIÓ "HI" (日) ENCIMA DE "KYO"(京) Y CREÓ SU NOMBRE DE ARTISTA, "KEIKO" (景子)!

BUENO, EL MEJOR TENGU DE JAPÓN ES CONOCIDO COMO "TAROBOU" ...

EL "TAROBOU" DE NISHIKI-SAN TIENE ORIGEN EN...

TAMBIÉN CAMBIARON SUS NOMBRES DURANTE EL PROYECTO DE GRADUACIÓN...

NISHIKI-SAN Y MAYAMA-SAN...

カカカ

HABLANDO DE NOMBRES...

¿EH?

¿HM? UN EMAIL DE SONOKO...

¡NO PUEDE SER! ¿CÓMO LO SABES?

¿ES EL NOMBRE DE ESA PERSONA "DEKURI MICHIO-KUN" POR CASUALIDAD?

ELLA NUNCA SE HA CASADO PORQUE SIGUE ENAMORADA DE ESA PERSONA...

OH, SÍ, A KYOKO-SAN LE GUSTABA ALGUIEN DURANTE LOS AÑOS DE UNIVERSIDAD ...

¿¡POR QUÉ RAN HA QUEDADO CON OKITA!?

ONY

DE: SONOKO SUZUKI

ASUNTO: TU CHICA HA SIDO PILLADA SIENDO INFIEL ♡

¿¡O-OKITA!?

¿¡EH!?

KUDO... ¿QUÉ MIRAS?

¿¡Y QUÉ ES ESA MIRADA ENTRE ELLOS DOS!?

¿¡I-IR A DÓNDE?

¡VA-MOS!

ESTOY...

S-SÍ...

¿NO TIENES CU-RIOSIDAD?

PERO DURANTE ESA LLAMADA, ALGUIEN CANCELÓ, ASÍ QUE COGIÓ UNA...

NISHIKI-SAN TRATÓ DE RESERVAR UNA HABITACIÓN PARA FUMADORES EN ESE HOTEL, PERO SE LA NEGARON PORQUE TODO ESTABA OCUPADO...

¡AL HOTEL GION!

COMO HAS DICHO...

SÍ...

SÍ... OTRA FUE CANCELADA DESPUÉS DE LA DE NISHIKI...

¿CONSEGUISTE RESERVAR UNA TAMBIÉN?

POR CIERTO, LA HABITACIÓN DE AGATA-SAN TAMBIÉN ERA DE FUMADORES...

ASÍ QUE PUDO RESERVAR PARA DOS NOCHES, EMPEZANDO AYER...

FUE CANCELADA EN MITAD DE LA LLAMADA CON NISHIKI-SAMA...

YA VEO...

AH, SÍ...

¿ES ESO CIERTO?

SÍ...

¿VERDAD?

FUIMOS AL APARTAMENTO DE NISHIKI Y LAS RESERVAMOS JUNTOS...

PERO NO CREO QUE FUESE SUFICIENTE PARA SUJETAR ALGO TAN GRANDE...

SÍ... AUNQUE HABÍA ALGO PARECIDO AL PEGAMENTO PEGADO EN EL TECHO...

¿ESTÁS SEGURO DE QUE NO HABÍA NADA FUERA DE LO NORMAL EN AQUELLA HABITACIÓN?

HABLANDO DE LA HABITACIÓN DE AGATA-SAN, UN TENGU GIGANTESCO APARECIÓ ALLÍ...

AUNQUE ERA UN GRUPO DE TURISTAS...

JUSTO DESPUÉS DE QUE NISHIKI-SAMA RESERVASE ESA HABITACIÓN, HUBO OTRA CANCELACIÓN, ASÍ QUE AGATA-SAMA LA RESERVÓ...

DEJARON MARCAS DE QUEMADURAS EN LA ALFOMBRA DE UNOS 3 CENTÍMETROS ...

Y EL HECHO DE QUE LOS CIGARRILLOS QUE CAYERON DEL CENICERO QUE AGATA-SAN LE TIRÓ AL TENGU...

Y LUEGO ESTÁ LA MARCA DE LA SILLA QUE CAYÓ AL LADO DE AGATA-SAN...

¿HM? ¿QUÉ?

HAY ALGO RARO AHORA ...

E-ESO ES UN HÁBITO... SE ME DUERMEN LAS PIERNAS SI NO PONGO UNA ALMOHADA DEBAJO DE MIS RODILLAS...

Y HABÍA UNA ALMOHADA EXTRA EN MEDIO DE LA CAMA...

OKITA ...

LA ALMOHADA EN MEDIO DE LA CAMA...

RAN...

MARCAS DE QUEMADURAS DE CIGARRILLOS...

OKITA ...

MARCAS DE UNA SILLA CAÍDA...

OKITA ...

PEGAMENTO EN EL TECHO...

¿EH?

¿"DEMASIADO"?

¡ARGH, MALDICIÓN! NO PUEDO QUITARME LA IMAGEN DE ESOS DOS DE MI CABEZA, Y ASÍ NO PUEDO CONCENTRARME EN LA DEDUCCIÓN...

ES DEMASIADO PARA MI CONTROLAR ESTO AHORA MISMO...

¡¡Y ANTES QUE AYER!!

MALDI-CIÓN... ¡¡HA EMPEZADO!!

¡O-OYE, KUDO!

¿EH?

S-SÍ, YA SÉ QUIÉN ES EL CRIMINAL...

¿ES-TÁS BIEN?

SÍ... SI HAY ALGO QUE PODAMOS HACER, DÍMELO...

¿P-PUEDO PEDIR, POR FAVOR, QUE VENGA LA POLICÍA DE LA PRE-FECTURA DE KYOTO?

P-PERO AÚN ME FALTAN PRUEBAS... PARA ATRAPARLO...

E-ESO...

ESTO ES UN POCO VERGON-ZOSO...

PERO...

¡GRAN PROBLEMA! SHINICHI PRETENDE...!
PRÓXIMO CAPÍTULO - ¡¡OBLIGADO LEER!!

CONTINUARÁ EN SS #42

Dream Team Scan

MANGAS

PROYECTOS ACTUALES Y PAUSADOS

Detective Conan

Fire Brigade of Flames

Kamiyadori

Sesuji wo Pin!

Queen's Blade

Holy Hearts!

Zetsuen no Tempest

Umineko no Naku Koro ni - Episode 4

Sousei no Onmyouji -Pausado-

¡Encuentra nuestros proyectos finalizados en tumangaonline y en nuestra web!

NOVELAS LIGERAS

PROYECTO ACTUAL

Proyecto de Crianza de Chicas Mágicas

ANIME

PROYECTOS ACTUALES

Joint con Hikami no Fansub

WWW.TWITTER.COM/DTSCANS

WWW.FACEBOOK.COM/DTSCANS

SILVERBLIZZARD84.WIXSITE.COM/DREAMTEAMSCANS

¿Quieres que los capítulos de tu manga favorito salgan de manera más rápida? ¡Pues, únete a nuestro staff!
Buscamos: Traductores (Inglés, Italiano, Japonés, Chino), editores y cleaners.

Detective Conan
STAFF:
TRADUCTORA:
SHUU
CLEANER/TYPESETTER:
LAURI119
@DTSCANS
HTTPS://WWW.FACEBOOK.COM/DTSCANS/

名探偵コナン

★ PARTE 5 ★

DETECTIVE CONAN

HAY ALGO DE LO QUE QUIERE ASEGURARSE MIENTRAS AUN ES SHINICHI...

FILE 1004

RESPUESTA ROSA CLARO

[EL VIAJE ESCOLAR CARMESÍ] ¡¡CLÍMAX!!

青山剛昌

¡EL CRIMINAL PROBABLEMENTE ESTARÁ PENSANDO EN MATAR A OTRO DE NOSOTROS!

COMO ENCONTRAMOS OTRO CÓDIGO EN EL CUERPO DE IHAYA-SAN AYER...

COMO SEA...

AL DÍA SIGUIENTE

V-VALE...

TENÉIS QUE ESTAR TODOS EN VUESTROS RESPECTIVOS CUARTOS, ¿VALE?

POR LO TANTO, HASTA QUE LO REVISEMOS...

SÍ, BUENO... ME TOMÉ LA MEDICINA A MEDIA MAÑANA...

OYE, KUDO, ¿ESTÁ TU CUERPO BIEN?

¿MEDICINA?

¡VALE!

SOLO PARA ASEGURARNOS, PONDREMOS UN POLICÍA CERCA DE VUESTRAS HABITACIONES...

SHINICHI BEBIÓ DEL ANTÍDOTO POR TERCERA VEZ... Y EL CASO...

2

SIEMPRE PODEMOS HACERLO LA PRÓXIMA VEZ...

CLICK

SÍ... NO FUIMOS CAPACES DE VISITAR LA TUMBA DE DEKURI...

CLICK

HA RESULTADO SER UNA TERRIBLE VISITA AL DIFUNTO...

CLICK

L-LA DEL RESFRIADO...

¿QUÉ MEDICINA?

¡SÍ! VER ESA LÍNEA COMO... ¡TA-DAH! "MANGA ORIGINAL: DEKURI MICHIO" EN LA GRAN PANTALLA...

¡ASÍ QUE ESE ES TU SUEÑO, DEKURI-KUN!

IPAN

¿UN SUEÑO?

PER-DÓN...

ME ARREPIENTO TODO EL RATO... ESTABA TAN FRUSTRADO DE QUE ESE PROYECTO FUESE TAN FANTÁSTICO QUE HABLÉ SIN PENSAR...

¡CLARO! ¡EL MANGA ES ORIGINAL-MENTE TUYO, DESPUÉS DE TODO!

¿DE VERDAD? ¿DE VERDAD VAS A PONER MI NOMBRE EN LOS CRÉDITOS?

OYE, ¿QUÉ PASA, DEKURI?

QUÉ RARO...

¡LA SALA DEL PRE-VIEW ESTÁ A PUNTO DE CE-RRAR!

DA IGUAL CUÁNTO ESPERE, MI NOMBRE NO APARECE...

Pi...
Pi...
...ZZZ
...ZZZ
♪♪
HE DECIDIDO USAR LA DEL VESTÍBULO...
VUELVO AHORA...
A-AL ASEO... EL DE MI CUARTO ESTÁ EN MALAS CONDICIONES...
¿HM? ¿VAS A ALGÚN LADO?
CLICK

AL Ttemplo KIYOMIZU...
パワー
HOTEL GION
ザワ
ザワ
SCREECH

tu rrr rr

tu rrr rr

¿ESPERARME?

¿DE QUÉ HABLAS?

OYE, AGATA, ¿¡CUÁNTO SE SUPONE QUE TENGO QUE ESPERARTE!?

tu rrr rr

CLICK

¿SÍ? ¿HOLA?

tu rrr rr

LA DIRECCIÓN DICE "CASTAÑA"...

¿QUÉ? ¡YO NO TE HE MANDADO ESO! ¿HAS COMPROBADO LA DIRECCIÓN?

"HAY ALGO QUE QUIERO DECIRTE ANTES DE QUE ME ARRESTEN, ASÍ QUE VEN AL ESCENARIO DEL TEMPLO KIYOMIZU..."

"SOY EL QUE MATÓ A NISHIKI E IHAYA..."

¿NO ME ACABAS DE MANDAR UN EMAIL?

¿EH?

CASTAÑA... ¿NO ERA ESA LA ANTIGUA DIRECCIÓN DE DEKURI?

DEKURI...

¿¡EH!?

YO SOY EL QUE TE ENVIÓ ESE EMAIL...

!?

HE VUELTO DEL MÁS ALLÁ PARA VENGARME...

TAP

NO ESTÁS MUERT...

E-ESO NO PUEDE SER...

DE VER-DAD...

T-TU NOM-BRE...

N-NO...

¡¡NO TE PERDO-NARÉ!!

Hyah!

¡NO TE PER-DONA-RÉ!

NO TE PER-DONA-RÉ...

Hi...

TÚ ME ENGA-ÑASTE...

TAP

TAP

TAP

TAP

¡¡¡EN EL MÁS ALLÁ!!!

¡¡¡UWAA AAH!!!

ASEGÚRATE DE PEDIRLE PERDÓN A DEKURI...

¿EH?

!?

HF

HFF

HF

¿¡Q-QUÉ!?

LA ALTURA DE ESTE ESCENARIO ES DE UNOS 12 METROS...

ASÍ QUE SI PONEMOS LA SÁBANA ANTES...

SU DESTINO NO SERÁ...

LA PISTA ERA LA CRUZ BLANCA QUE SE FORMA USANDO ESOS CUATRO CUADRADOS NEGROS AL PRINCIPIO DEL CÓDIGO...

SIP ...

¿¡H-HABÉIS RESUELTO EL CÓDIGO!?

¿¡P-POR QUÉ ESTÁIS AQUÍ!?

¿VERDAD, AGATA RIKI-SAN?

EL MÁS ALLÁ...

¡EL LUGAR DE LOS KANJIS SEÑALABA EL DISTRITO AL QUE PERTENECÍA LA CALLE, Y CÓMO LEER ESOS KANJIS!

REPRESENTABA LOS DISTRITOS DE KYOTO, Y LOS KANJIS ERAN PARTE DE NOMBES DE CALLES DE KYOTO...

PIP

PIP

■上■
左中右
■下■

¡UKYOKU'S ADASHINO'S "NO"!

¡KAMI-GYOKU'S SUJIKAIBASHICHO'S "SUJI"!

¡NAKA-GYOKU'S TOUROUYAMACHO'S "ROU"!

¡KAMI-GYOKU'S KONTAKA-CHO'S "KON"!

USANDO ESTE MÉTODO, EL PRINCIPIO DEL CÓDIGO QUE NISHIKI-SAN RECIBIÓ, DICE...

SAKYOKU'S KAMIHA-TECHO'S "HATE"!

ONY

■■坤
蜷 筋
野終

KAN

TN: "KOROSU NO WA" = "VOY A MATAR"

PERO COMO ESTÁ GIRADO, ES "N -PO", ASÍ QUE SOLO LA "N" DEBERÍA SER LEÍDA...

SIGNIFICA NAKA-GYOKU'S PONTOCHO...

Y LUEGO ESTÁ EL KANJI GIRADO AISLADO, "SAKI"...

弋

弋 如 弋

晒

QUE SIGNIFICA "KOROSU NO WA"...

"KO - RO SU - NO HA"...

SI SÓLO LEEMOS LA PRIMERA SÍLABA DE ESOS KANJIS...

"EL PRIMERO ES EL GUIONISTA"

Y ASÍ, EL PRIMER CÓDIGO DICE "MATARÉ A TRES PERSONAS..."

"MATARÉ A UNO MÁS. AL FINAL, CAERÉ POR EL ESCENARIO"...

MIENTRAS QUE EL TERCER CÓDIGO, QUE ESTABA EN EL BOLSILLO DE IHAYA-SAN...

"MATARÉ A DOS MÁS, EL SIGUIENTE ES EL ACTOR PRINCIPAL"...

Y SI MIRAMOS EL SEGUNDO CÓDIGO, ENCONTRADO EN EL BOLSILLO DE NISHIKI-SAN...

Y LO HARÍAS PARECER LA NOTA DE SUICIDIO DE MAYAMA-SAN...

PLANEABAS DECIR QUE DESCUBRISTE CÓMO SE RESOLVÍA EL CÓDIGO...

ASÍ QUE, UNA VEZ HICIESES PARECER QUE MAYAMA-SAN SE HABÍA SUICIDADO...

¡¡ESTABA BAJO UNA MALDICIÓN QUE ME HIZO HACER TODO ESTO!!

LO VISTEIS, ¿¡NO!?

¡EL TECHO DEL CUARTO DE NISHIKI! NINGÚN HUMANO PUDO HABER HECHO ESO EN MENOS DE DIEZ MINU...

UNA ...

UNA MALDICIÓN...

¡ASÍ QUE NOS DIO TIEMPO A PREPARARLO!

PERO NO REVISASTE EL LUGAR DEL SUICIDIO ASÍ QUE...

京都消防 FIRE RESCUE

Primero estuviste en este cuarto un día antes, dibujaste todas las huellas y salpicaduras en el techo y lo dejaste secar...

Después lo cubriste con esas notas que colocaste en el techo...

Por supuesto, te aseguraste de reservar esa misma habitación al día siguiente ...

¡Notas magnéticas! Nishiki-san las usó mientras rehacía el guión, así que tú también las has usado, ¿verdad?

Con suficiente electricidad estática, esas notas se pueden pegar en cualquier parte sin pegamento...

Pero reservaste también todas las habitaciones de fumadores...

Así, si la cancelabas en medio de la llamada con Nishiki-san...

¡Nishiki-san sería el único capaz de reservarla!

PIP

Luego, después de apuñalar a Nishiki-san, quitaste todas las notas del techo con algún palo...

Y las mezclaste con el guión para confundirnos ...

Mientras usabas una jeringuilla para sacar sangre de Nishiki-san y ponerla en lo que parecía sangre esparcida en el techo, ¿cierto?

¿Y... y el tengu?

Ese tengu gigantesco que apareció de repente en mi cuarto antes de quemarse y desaparecer...

¿¡De qué iba todo eso!?

Así que un chico tan mañoso como tú podría hacerlo, ¿no?

Cuando todo el mundo quería ayudar a Dekuri-kun con su manga, tú eras el único que podía ayudarle porque tenías talento...

ESE GIGAN-TESCO TENGU...

CON PAPEL FLASH...

ASÍ QUE LO DEBES HABER ENCENDIDO EN EL MOMENTO EN EL QUE GRITASTE Y EL BOTONES NOS ABRIÓ LA PUERTA...

ESO SIGNIFICA QUE EMPEZASTE A FUMAR JUSTO ANTES DE TIRÁR-SELO AL TENGU...

LAS MARCAS DE 3 CENTÍ-METROS SIRVEN DE PRUE-BA...

Y COMO EL PAPEL FLASH ES CLARITO, LO PEGASTE EN EL TECHO CON ALGÚN TIPO DE PE-GAMENTO...

COMO LO PINTASTE CON ROTULADORES CON ALCOHOL... CUANDO LOS CIGARRILLOS LO TOCARON, ¡¡ARDIÓ EN UN ABRIR Y CERRAR DE OJOS!!

Y LAS CUBRISTE CON OTRO INUYARAI, UNA TA-LLA MÁS GRANDE, ¿CIERTO?

ES MÁS, FUISTE TÚ QUIEN PUSO ESAS HUELLAS EN EL INUYARAI LA NOCHE DE ANTES...

¿PUEDE UNA PERSONA QUE ESTÁ SIENDO ATERRORIZADA POR UN TENGU HACER TODO ESO EN EL MISMO TIEMPO?

ME APUESTO LO QUE QUIERAS A QUE QUERÍAS DESHA-CERTE DE LAS HUELLAS Y CULPAR DEL CRIMEN A MAYAMA-SAN...

¿¡Q-QUÉ DICES!?

EL ARMA DEL CRIMEN, LA CHAQUETA USADA PARA EVITAR LAS MANCHAS DE SANGRE...

ENCONTRA-MOS UN MONTÓN DE COSAS BAJO ESTE ÚLTIMO...

Y ESCON-DISTE ESE INUYA-RAI EN OTRO RESTAU-RANTE...

DESPUÉS DE COMETER EL CRIMEN, QUITASTE ESE INUYARAI PARA REVELAR LAS MARCAS...

Y LAS HAS CUBIERTO CON NOTAS DEL MISMO COLOR QUE EL SUELO...

ME PARECE QUE LO ÚNICO QUE HA SIDO COLOCADO AQUÍ SON ESTAS NOTAS MAGNÉTICAS TRANSPA-RENTES CON HUELLAS ROJAS EN ELLAS...

¡¡APUESTO A QUE ALGO LE MALDIJO TAMBIÉN!!

TÚ LO VISTE TAMBIÉN, ¿NO? ¡¡MAYAMA QUERÍA TREPAR POR LA VALLA ÉL SOLO!!

ASÍ PARECERÍA QUE A MAYAMA-SAN LE SEGUÍAN UNOS PASOS...

TAP

TAP

DEBES HABER COLOCADO UN HILO QUE LAS UNE UNAS CON OTRAS...

ASÍ QUE QUIZÁ AÚN TENGA ALGUNAS DE TUS HUE-LLAS...

VEAMOS... PLANEABAS QUITARLO TODO EN EL CAOS QUE EL SUICIDIO CAUSARÍA...

NO HAY DUDA DE QUE INTENTÓ HUIR DE ELLO...

ADEMÁS, HAS USADO UN ALTAVOZ QUE EMITÍA UNA VOZ HORRIBLE QUE SÓLO MAYAMA-SAN PODRÍA OÍR...

NO TE PERDO-NARÉ...

¡¡QUITA-OS DE EN MEDIO, IMBÉCI-LES!!

¡¡MIER-DA!!

¿¡EHH ...!?

DISCULPA, PERO PARA QUE BAJASES LA GUARDIA...

LA POLICÍA PREFECTURAL DE KYOTO SE HA VESTIDO CON SUS ANTIGUOS UNIFORMES PARA PARECER UN GRUPO ESCOLAR ...

¿EH?

KOBUTORI-JIISAN...

CUANDO EL MALO JII-SAN TRATÓ DE IMITAR AL BUENO JII-SAN, E INVOCÓ LA IRA DEL TENGU...

LE HIZO DOS CHICHONES...

¿POR QUÉ PUSISTE ESOS DOS CHICHONES EN LOS CUERPOS?

LO QUE AÚN NO ENTIENDO ...

¡MIERDA!

¡MIERDA!

BUENO, CUANDO VI A KEIKO CAER DURANTE EL RODAJE Y LE SALIÓ UN CHICHÓN...

SE ME OCURRIÓ ESTE PLAN PARA EL ASESINATO...

¿PERO NO FUE UN ACCIDENTE ...?

ESTABA CONMOCIONADO DESPUÉS DE LO CONFIRMARLO CON EL STAFF MÁS TARDE...

NO HABÍAN BORRADO NINGÚN NOMBRE Y SOLO HABÍAN ARREGLADO EL ESPACIADO...

¿DE VERDAD? ¿ESTABA SORPRENDIDO?

¡LO HICIMOS!

¡HEMOS TRIUNFADO!

¿ASÍ QUE EL MOTIVO ERA QUE EL NOMBRE DE DEKURI NO ESTABA EN LOS CRÉDITOS?

¡¡Y CUANDO SE LO DIJE A ESOS TRES QUE ESTABAN DE FIESTA, SE RIERON Y DIJERON...!!

¡SÍ! DEKURI ESTABA SENTADO EN EL CINE DURANTE LA PREVIEW MUY DEPRIMIDO...

¿EH?

¡¡NO DEBERÍAN HABER TOCADO EL ESPACIADO!!

¡¡ESTÁS EQUIVOCADO, AGATA-KUN!!

¡¡Y SOLO LE LLAMARON AL PREVIEW PARA REÍRSE DE ÉL!!

ESO SIGNIFICA QUE ESOS GILIPOLLAS NI SIQUIERA PLANEABAN PONER EL NOMBRE DE DEKURI...

Y EL ESPA-CIO EN MEDIO...

LOS NOMBRES DE NOSOTROS 5... KEIKO-CHAN Y YO CAMBIANDO NUESTROS NOMBRES...

¡ESTOS SON LOS CRÉDITOS QUE SE SU-PONE QUE DE-BÍAN APA-RECER!

¡ASÍ QUE ESO MOSTRARÍA SU NOMBRE A LA VEZ QUE LOS NUESTROS!

阿賀田力
鞍知景子
井隼十木梛也
西木太郎坊
馬山峯人

¡TODOS JUNTOS HACEN EL NOMBRE DE MICHIO DEKURI!

TN: "出栗木智男" (LA PALABRA CENTRAL DE ENCIMA) = DEKURI MICHIO.

Q-QUÉ HE HECHO... QUÉ HE HECHO...

LO SIEN-TO...

QUERÍAMOS SORPRENDERTE A TI TAMBIÉN, YA QUE ERAS SU MEJOR AMIGO, ASÍ QUE NO TE DI-JIMOS NADA...

I-IMPO-SIBLE...

PENSAMOS QUE ÉL, QUE AMA-BA LOS CÓDIGOS, SE DARÍA CUENTA...

DE VERDAD QUERÍAMOS PONER SU NOMBRE COMO AUTOR ORIGINAL, PERO LOS PRODUCTORES DIJERON QUE SERÍA UN PRO-BLEMA PAGAR POR EL CAMBIO, ASÍ QUE HICI-MOS ESO...

HICIMOS LO MISMO EN LA GRADUA-CIÓN PARA EXPRESAR NUESTRA GRATITUD...

MIENTRAS QUE LAS HOJAS DE OTOÑO CUBREN EL TEMPLO Y LO TIÑEN DE ROJO...

COMO SI SE ESTUVIERAN MARCHITANDO...

EL LAMENTO DE UN ASESINO AGITÓ A LA GENTE DEL Ttemplo KIYOMIZU...

¡BIEN! ¡VAMOS, VAMOS!

BUENO, ¿QUÉ TAL A KITANO TENMANGUU? ¡OKITA-KUN ME HA HABLADO DE ESO ANTES!

AÚN NOS QUEDA ALGO DE TIEMPO, ¿ADÓNDE DEBERÍAMOS IR?

¿¡QUÉ E!?

¿AUNQUE CAMBIAMOS DE CURSO PARA SEGUIRTE?

ERA UN CASO BASTANTE TONTO AL FIN Y AL CABO ...

NO TE PREOCUPES POR ESO, RAN...

¿QUÉ? ESAS VOCES...

¿COGISTE AL CRIMINAL?

ESPERA UN MOMENTO ...

OYE ...

VEAMOS... EL CAMINO ES...

ESTÁ UN POCO LEJOS ...

NO...

NO LO HAS OLVIDADO...

ME CONFESÉ EN LONDRES DESPUÉS DE TODO...

¡SOBRE MÍ! AL PARECER QUEDASTE CON OKITA AYER...

¿"SIENTES"?

ASÍ QUE... ¿CÓMO TE SIENTES?

Chu♥

¡ASÍ ES COMO SE SIENTE RAN! (¡RESPUESTAS!)

CONTINUARÁ EN SS #43

Dream Team Scan

MANGAS

PROYECTOS ACTUALES Y PAUSADOS

Detective Conan

Fire Brigade of Flames

Kamiyadori

Sesuji wo Pin!

Queen's Blade

Holy Hearts!

Zetsuen no Tempest

Umineko no Naku Koro ni - Episode 4

Sousei no Onmyouji -Pausado-

¡Encuentra nuestros proyectos finalizados en tumangaonline y en nuestra web!

NOVELAS LIGERAS

PROYECTO ACTUAL

Proyecto de Crianza de Chicas Mágicas

ANIME

PROYECTOS ACTUALES

Joint con Hikami no Fansub

WWW.TWITTER.COM/DTSCANS

WWW.FACEBOOK.COM/DTSCANS

SILVERBLIZZARD84.WIXSITE.COM/DREAMTEAMSCANS

¿Quieres que los capítulos de tu manga favorito salgan de manera más rápida? ¡Pues, únete a nuestro staff!
Buscamos: Traductores (Inglés, Italiano, Japonés, Chino), editores y cleaners.

Detective Conan
STAFF:
TRADUCTORA:
SHUU
CLEANER/TYPESETTER:
LAURI119
@DTSCANS
HTTPS://WWW.FACEBOOK.COM/DTSCANS/

名探偵コナン

★ RESOLUCIÓN ★

DETECTIVE CONAN

FILE 1005

PRESAGIO ROJO OSCURO

AOYAMA GOSHO

青山剛昌

AL FIN...

HA SIDO COMPAR-TIDO...

[EL VIAJE ESCOLAR CARMESÍ] ¡¡FINAL!!

DE RAN A SHINICHI... LOS SENTIMIENTOS QUE ELLA HA ESTADO QUERIENDO COMPARTIR DURANTE MUUUUCHO TIEMPO...

ESTA ES MI RESPUES-TA...

¿ES...

... LO SUFI-CIENTE-MENTE BUENA?

SOLO EN LA MEJILLA...

¡CLARO QUE NO!

¿EH?

NO...

... ESPERA, ¿DE QUIÉN SON?

¿¡DE QUIÉN SON ESOS LATI-DOS!?

¡¡POR FAVOR AGUANTA UN POCO MÁS!!

AGUANTA, CORAZÓN...

ASÍ QUE ERAN MÍOS...

MIER-DA...

ニィィィ...

¿EH?

P-PERDÓN, RAN...

ACABO DE RECIBIR UNA LLAMADA DE UN CLIENTE...

ドゥルルルン

ドゥルルルン

¿¡A-HORA QUÉ!?

SHI-SHINI-CHI...

BUENO, NOS VEMOS...

¡SERA-CHAN!

¡AH!

¿L-LO HAS VISTO?

Y RAN PONIÉNDOLE MORRITOS...

.....

¡¡¡QUITAOS DE EN MEDIO!!!

¡POR FAVOR, DEJADME PASAR!

HE DICHO QUE ME...

¿UN ESTUDIANTE QUE PARECE ENFERMO?

¿EH?

ENTRADA NORMAL

ENTRADA GRUPOS

HORA DE CIERRE: 18:00

AH, SI ESTÁS HABLANDO DE KUDO...

QUIÉN SABE... NO ME FIJO EN LAS CARAS DE CADA ESTUDIANTE QUE VIENEN POR AQUÍ DE VIAJE...

¿HA PASADO POR AQUÍ?

¡SÍ! ¡UN CHICO QUE SE PARECE A ESTE!

¿PUEDO MIRAR DENTRO?

BUENO, ES SÓLO UNA MOCHILA, ¿PASA ALGO CON ELLA?

¿QUÉ ES ESA MO-CHILA?

¿AL BAÑO, QUIZÁS?

SE HA IDO CORRIENDO POR AHÍ AHORA MISMO...

¿Y MANGAS HENTAI?

HAY UN MONTÓN DE COSAS QUE NO DEBERÍAS VER, COMO MI ROPA INTERIOR...

¡QUÉ DICES! ¿¡POR QUÉ DEBERÍA ENSEÑÁR-TELO!?

¡ES BROMA!

¡¿EEH?!

¿QUÉ ES ESO?

¿AH? CREO QUE ACABO DE VER EL HOMBRO DEL UNIFORME DEL TEITAN...

S-SÍ... UNOS REALMENTE ERÓTICOS...

SÍ... ESO ES UN PROBLEMA ...

ヒョコ

TU IDEN-TIDAD, ¿NO?

ESA CHICA DEL COL-MILLO HA DESCU-BIERTO...

OYE, KUDO...

KUDO SHINICHI-KUN, DE LA CLASE 2-B...

ERR... JUSTO AHORA...

HOTEL GION

¡ASÍ QUE POR FAVOR NO SUBÁIS NADA RELACIONADO CON ESO EN LAS REDES!

TAMBIÉN HA DICHO QUE TENEMOS QUE MANTENER QUE HA ESTADO ENVUELTO EN ESE INCIDENTE EN SECRETO...

¿¡EHH!?

¡ME HA LLAMADO Y HA DICHO QUE "DEBIDO A COSAS URGENTES, NO PODRÁ VENIR CON NOSOTROS EL RESTO DEL VIAJE"!

¡ASÍ QUE EL GRUPO DEL QUE ERA PARTE DEBERÍA EMPEZAR A PREPARAR EL VIAJE DE VUELTA SIN ÉL!

DE VERDAD SE HA IDO...

ESE FRIKI DE LA DEDUCCIÓN...

BUENO, ¡PUEDES PREGUNTARLE A SERA-CHAN!

YO QUE QUERÍA PREGUNTARLE SOBRE AQUEL CASO EN EL SHINKANSEN...

BUENO... ERA SOBRE ESA COSA QUE LE TENÍA QUE DEVOLVER...

¿DE QUÉ HABLASTE CON OKITA-KUN?

¿Y?

LE MANDÉ A SHINICHI UNA FOTO DE VOSOTROS DOS... ♡

POR CIERTO, SHINICHI SABÍA QUE HABÍA QUEDADO CON OKITA-KUN...

¡NO DIGAS ESO!

¡DIOS!

MIENTRAS RAN ESTABA PONIÉNDOLE MORRITOS...

DEJÉ EL AMULETO EN LA MESA DE LA AGENCIA...

¿HM?

AH... Y... ERR...

¡GRACIAS!

¡OOOO! ¡LO ESTABA BUSCANDO!

DIJO QUE LO PERDISTE DURANTE EL CAMPEONATO DE KENDO, OKITA-KUN...

SATO-KEJI ME DIO ESTE AMULETO...

DEBE SER DE RAN...

UN AMULETO, ¿EH?

Y MI PADRE ...

¿EH?

ESE MALDITO DETECTIVE OTRA VE...

SEGURO QUE ES...

UN TROZO DE MADERA Y UNA... ¿FOTO?

¿HM? HAY ALGO AQUÍ...

¡S-SÍ! YO TAMBIÉN, AUNQUE NO QUERÍA...

Y-Y...

¿¡V-VIO LA FOTO!?

¡HEY, PAPÁ! ¿QUÉ ESTÁS MIRANDO?

¿ES TU NOVIA, OKITA-KUN?

LA CHICA DE LA FOTO DEL AMULETO...

¡ASÍ QUE ES LA CHICA QUE TE GUSTA!

¡CREO QUE PEGÁIS MUCHO! ♡

COMO SEA...

AÚN...

¡NO, NO, NO! ¡¡ÉLLA NO ES MI CHICA!!

ASÍ QUE DECIDÍ QUEDAR CONTIGO Y PREGUNTÁRTELO YO MISMA, OKITA-KUN...

TENGO MUCHA CURIOSIDAD...

ASÍ QUE NO PUEDO CONFESARME HASTA QUE DERROTE A SU HERMANO...

SÍ... ESTA CHICA ES LA HERMANA PEQUEÑA DE MI RIVAL...

ESO ES DE LO QUE HABLAMOS...

SI ALGUNA VEZ SE ENTERA DE ESTO, NO ME VA A DEJAR EN PAZ...

¿TETAS?

NO SE LO DIGAS A LA TETAS...

¿Y BIEN? CÓMO SE SIENTE, MOURI ...

HEY...

BUENO, GRACIAS A LA FOTO DE ESA CITA EN SECRETO, HAS CONSEGUIDO UN BESO, ¡ASÍ QUE DEBERÍAS AGRADECÉRMELO!

P-PONER LOS CUERNOS ...

¿Y LE PONÍAS LOS CUERNOS CON ESE CHICO QUE SE PARECE A ÉL?

QUÉ... ASÍ QUE NO ESTABAS SIMPLEMENTE HARTA DE TU INÚTIL MARIDO...

¿ESTÁIS SEGUROS DE QUE LE PREGUNTÁIS A LA PERSONA CORRECTA?

SOLO FUE EN LA MEJILLA...

"CÓMO" ...

¿L-LA SENSACIÓN DE BESAR?

SHINICHI...

SOLO FUE EN LA MEJILLA...

PERO PARA MÍ, ESE BESO HA SIDO COMO SALTAR DESDE EL ESCENARIO DEL TEMPLO KIYOMIZU...

LO SIENTO, RAN...

QUERÍA QUEDARME CONTIGO MÁS RATO, PERO LAS COSAS NO HAN IDO COMO PLANEABA...

DE: SHINICHI KUDO
SIN ASUNTO
LO SIENTO, RAN... QUERÍA QUEDARME CONTIGO MÁS RATO, PERO LAS COSAS NO HAN IDO COMO PLANEABA...
¡PERO ESTOY MUY

¿¡DE SHINICHI!?

UN MENSAJE ...

!

¡¡GRACIAS!!

QUERÍA CONTIGC
PERO LAS CO-
IDO COMO PLA

¡PERO ESTOY MUY FELIZ DE HABER RECIBIDO UNA RESPUESTA A MI CONFESIÓN!

¡¡GRACIAS!!

-SHINICHI

¡PERO ESTOY MUY FELIZ DE HABER RECIBIDO UNA RESPUESTA A MI CONFE-SIÓN!

PARECE QUE EXISTE...

SÍ...

BUENO, SUPONGO QUE LE PERDONARÉ ...

pip

pip

pip

DIOS...

Y OBTE-NERLA ...

ENTONCES TIENES QUE ENCONTRAR AL CREADOR DE ESA MEDICINA SEA COMO SEA...

UNA MEDI-CINA QUE TE PERMITE VOLVER A TU FORMA REAL, MAMÁ...

¡VALE!

FALLAR NO ES UNA OPCIÓN, MASUMI...

Y HARE-MOS EL CONTRA-ATAQUE...

CUANDO VUELVA A MI FORMA REAL, DEJAREMOS DE CORRER DE LUGAR EN LUGAR...

ゴホ
ゴホ

¡NO JUEGUES CON EL MÓVIL MIENTRAS CONDUZCO! ¡ES PELIGROSO!

OYE...

UN MENSAJE DE RAN...

SÓLO LO ESTOY MIRANDO ...

ブォォォ

¿HM?

ASÍ QUE AHORA SOMOS NOVIO Y NOVIA, ¿NO?

GRACIAS POR EL MAIL...

DE: RAN
SIN ASUNTO
ASÍ QUE AHORA SOMOS NOVIO Y NOVIA, ¿NO?
-RAN

REPUES-TOS...

SI TE DIESE MÁS MEDICINA, PODRÍAS VOLVER AL SHINKANSEN CON LOS DEMÁS...

PERO ESA NIÑA ES ALGO MALA...

MIERDA, QUIERO RESPONDER LO ANTES POSIBLE...

Y LUEGO METERTE EN MI MOCHILA...

PERO ESO REALMENTE FUE EXTRAÑO... TENER QUE ESCONDERTE MIENTRAS IBAS ENCOGIENDO DELANTE DE MIS OJOS...

¡ME PODÍAS HABER AVISADO O ALGO ANTES DE QUE PASASE!

ブォォ

E ÍBAMOS A LLEGAR A TOKYO ANTES DE QUE PASASEN ESAS 8 HORAS...

COMO TIENEN QUE PASAR 8 HORAS...

ME DIO UNOS CUANTOS, PERO NO LOS COGÍ...

NO VI NADA...

B-BUENO, COMO NO LO VISTE, ¡NO ES NADA!

¿HA PASADO ALGO?

¿HM?

¡¡ESTABA UN POCO OCUPADO, SABES!!

ESPECIAL-MENTE NADA COMO ESA CHICA BESÁNDOTE EN EL ESCE-NARIO DEL TEMPLO KIYOMIZU...

NADA ABSO-LUTAMENTE NADA...

¿Y UN BESO ENLA CIMA DE ESO?

FUE COSA DEL MO-MENTO...

AH, BUE-NO...

MIERDA, EL ESCENARIO DEL TEMPLO ERA EL MEJOR CANDI-DATO COMO ESCENARIO PARA MI PRÓXIMA CONFE-SIÓN...

¿¡NOS VISTE!?

ESTÁ PONIENDO EL LISTÓN MUY ALTO...

ES DE ESPERAR... AMBOS, LA VÍICTIMA Y EL CRIMINAL ERAN FAMOSOS...

ESE CASO QUE SHIN-CHAN HA RESUELTO...

—Los Angeles— ロサンゼルス

AH...

HAY TITULARES AQUÍ TAMBIÉN...

EL MOTIVO DEL ASESINATO FUE LA MUERTE DEL HOMBRE QUE KYOKO-CHAN AMABA...

SÍ...

PERO ESTOY SOR-PREN-DIDA...

Y COMO LOS LETREROS TIENEN DISTINTO ESPACIADO ...

PENSÉ QUE TU AMIGA DEBÍA HABER CAMBIADO SU NOMBRE POR ALGUNA RAZÓN...

¡EL PÓSTER DE LA PELÍCULA!

CLICK

POR CIERTO, ¿CÓMO LO SUPISTE? QUE SU NOMBRE ERA DEKURI MICHIO...

SI DEKURI-KUN HUBIE-SE VISTO ESTO, ESOS ASESINATOS POSIBLE-MENTE NO HABRÍAN OCURRIDO ...

HE OÍDO QUE HICIE-RON ESTE PÓSTER DESPUÉS DE LA PREMIERE...

¡EH!

¡APARECE EL NOMBRE DE DEKURI MICHIO!

SI LOS TAPAS ASÍ...

督

山

西木

十木

知

田力

11月10日全國預演

ASÍ QUE LES HA PEDIDO A TODOS QUE SE MANTENGAN EN SILENCIO...

SHIN-CHAN TIENE EXPERIENCIA MANEJANDO ESAS COSAS...

.....

ELLOS SOLO HAN DICHO QUE HA SIDO SOLUCIONADO POR DETECTIVES DE INSTITUTO...

QUE SE SUPONE QUE NO EXISTE EN ESTE MUNDO...

BUENO, EL PROBLEMA ES QUE ESE CASO HA SIDO EMITIDO MUNDIALMENTE DICIENDO QUE HA SIDO RESUELTO POR SHINICHI...

CMN

KIYOMIZU

ONY

HE OÍDO QUE HABÍA DOS MÁS, UN CHICO Y UNA CHICA...

ME PREGUNTO QUIÉN...

¡SÍ, HATTORI HEIJI-KUN!

¿NO ESTÁ BUENO?

OYE, ¿LO HAS VISTO? EL TEMPLO KIYOMIZU ESTÁ EN LAS NOTICIAS!

¡PARECE QUE EL CRIMEN HA SIDO RESUELTO POR UN DETECTIVE DE SECUNDARIA!

¡YO ESTABA ALLÍ CUANDO OCURRIÓ!

¡LO SÉ!

¿Y QUIÉN ES EL QUE QUEDA, EL CHICO? ¡NECESITO INFORMACIÓN!

¡HE OÍDO QUE LA CHICA ERA SUPER MONA!

♡

¡SHINICHI KUDO-KUN!

SNS

#ASESINATOCRIMSONSHURATENGU

HACE 1 MIN

¿DE VERDAD? ¿NO ESTÁ MUERTO?

HACE 1 MIN

ES CONOCIDO COMO EL DETECTIVE DE SECUNDARIA DEL...

HACE 2 MIN

¡LO SÉ! ¡YO ESTABA ALLÍ CUANDO OCURRIÓ!

¿Y QUIÉN ES EL QUE QUED... CHICO? ¡NECESITO INFORMAC...

¡HE OÍDO QUE LA CHICA ERA MON...

ES CONOCIDO COMO EL DETECTIVE DE SECUNDARIA DEL ESTE...

SHINI-
CHI?

¿KUDO
...

ESTOS CALMADOS DÍAS NO AGUANTARÁN MUCHO MÁS... CUAL ES EL DESTINO DEL DETECTIVE... LOS TRES SOSPECHOSOS DE SER RUM ESTÁN MIRANDO A... ¡¡LA PRÓXIMA VEZ, NUEVOS AVANCES!!

CONTINUARÁ EN SS #45

¡EL AUTOR SE TOMARÁ UNA SEMANA DE DESCANSO PARA RECOPILAR INFORMACIÓN PARA EL SIGUIENTE CASO!

Dream Team Scan

MANGAS

PROYECTOS ACTUALES Y PAUSADOS

Detective Conan

Fire Brigade of Flames

Kamiyadori

Sesuji wo Pin!

Queen's Blade

Holy Hearts!

Zetsuen no Tempest

Umineko no Naku Koro ni - Episode 4

Sousei no Onmyouji -Pausado-

¡Encuentra nuestros proyectos finalizados en tumangaonline y en nuestra web!

NOVELAS LIGERAS

PROYECTO ACTUAL

Proyecto de Crianza de Chicas Mágicas

ANIME

PROYECTOS ACTUALES

Joint con Hikami no Fansub

WWW.TWITTER.COM/DTSCANS

WWW.FACEBOOK.COM/DTSCANS

SILVERBLIZZARD84.WIXSITE.COM/DREAMTEAMSCANS

¿Quieres que los capítulos de tu manga favorito salgan de manera más rápida? ¡Pues, únete a nuestro staff!
Buscamos: Traductores (Inglés, Italiano, Japonés, Chino), editores y cleaners.

Detective Conan
STAFF:
TRADUCTORA:
SHUU
CLEANER/TYPESETTER:
LAURI119
@DTSCANS
HTTPS://WWW.FACEBOOK.COM/DTSCANS/

名探偵コナン

★ COMIENZO SERIE ★

DETECTIVE CONAN

FILE 1006
¡ESTATE QUIETO!
青山剛昌

DESPUÉS DE UN TURBULENTO VIAJE ESCOLAR...
¿HA CAMBIADO LA RELACIÓN DE RAN Y SHINICHI?
ALGO VA A PASAR... ¡EL COMIENZO DE UNA NUEVA SERIE!

PARECE QUE TE HA BA-JADO LA FIEBRE...

HM...

¡TIENES QUE QUEDARTE DESCANSANDO HASTA QUE SE VAYA DEL TODO!

¡NO!

¡A-ASÍ PUEDO IR HOY A CLASE!

EEEH...

BUENO, ES GRACIAS A ÉL QUE NO HE TENI-DO QUE CUIDAR DE UN CRÍO CON UN RES-FRIADO...

EL PROFESOR ME PIDIÓ QUE NO TE DIJESE NADA PARA QUE NO INTE-RRUMPIESE TU VIAJE...

NO TENÍA NI IDEA...

Y PENSAR QUE CONAN-KUN HA ESTADO EN CAMA EN CASA DE AGASA MIEN-TRAS ESTABA DE VIAJE ...

LUEGO DEL VIAJE ESCOLAR... CONAN-KUN ESTÁ FINGIENDO ESTAR ENFERMO.

2

HE CONSE-GUIDO ENGA-ÑARLA ...

UFF ...

ハタン

VAAA-LE...

DE TODAS FORMAS, DEBERÍAS QUEDARTE HOY EN CAMA, ¡CO-MO UN NIÑO BUENO!

"¡GRACIAS POR EL MAIL!"

PIP

SOLO POR SI ACASO ...

DEBERÍA COMPROBAR...

PIP

PIP

PIP

¿NO?

DE: RA

ASUNTO: ¡GRAC

ASÍ QUE SOMOS NOVIO Y NOVIA AHORA, ¿NO?

- RAN

ASÍ QUE SOMOS NOVIO Y NOVIA AHORA...

SOLO ME HE COMIDO UN OKAYU ESTA MAÑANA...

TENGO HAMBRE...

GRRRR

¡¡SÍIII!!

¡NO ES UN SUEÑO!

¡NO FUE UN SUEÑO!

TENGO QUE REPARTIR ESTOS SOUVENIRS DE TODAS MANERAS ...

QUIZÁ DEBERÍA PICAR ALGO EN CASA DEL PROFESOR...

YATSUHASHI CHOCO

¡PUEDES COMÉRTELO CON HAIBARA!

¡GRA-CIAS!

¡MI FAVO-RITO!

¡OOOOOO! ¡YATSUHASHI* CRUDO!

¡CLA-RO!

¡HE ESTADO EN CAMA DURANTE TRES DÍAS!

¡Y A CAMBIO, VAMOS A ACLARAR ESTO!

*NT: YATSUHASHI = DULCE JAPONÉS.

NI IDEA ...

DEJANDO ESO DE LADO, HAY MUCHA GENTE FUERA, ¿HA PASADO ALGO?

PI'CC

PI'CC

B-BUENO...

¿PASÓ ALGO BUENO?

ASÍ QUE, ¿CÓMO FUE TU VIAJE ESCOLAR?

TÚ... TE DIJE QUE NO HICIESES NADA QUE LLAMASE LA ATENCIÓN, Y AÚN ASÍ...

¿HO-LA?

¿UNA LLAMA-DA DE HAIBARA?

PIP

¿HM?

"¡LOS RUMORES DE SU MUERTE ERAN FALSOS!"

"¡EL DETECTIVE DE SECUNDARIA SHINICHI KUDO RESOLVIÓ EL CASO A LA PERFECCIÓN!"

¿EH?

¡¡LA GENTE ESTÁ HABLANDO DE TI POR TODO INTERNET!!

¡EL DETECTIVE DE SECUNDARIA SHINICHI KUDO RESOLVIÓ EL CASO!

¡LOS RUMORES DE SU MUERTE ERAN FALSOS!

LA GENTE DE FUERA...

LO QUE SIGNIFICA...

creak

¡ESTO ES TERRIBLE! ¡LA NOTICIA ESTÁ EN TODAS PARTES!

¿¡ESTÁN HABLANDO DE MÍ EN INTERNET!?

¡TU HIJO ES UN TEMA MUY POPULAR AHORA MISMO!

¡ALGÚN COMENTARIO!

¡POR FAVOR, KUDO-SAN!

KUDO

PUEDES DECIRLO, PERO...

¿ALGÚN COMENTARIO?

PERO HAS OÍDO DE ÉL POR LA FAMILIA KUDO, ¿VERDAD?

ASÍ QUE NO CONOZCO A SU HIJO...

PERO YO SOLO SOY ALGUIEN DE ALQUILER EN SU CASA AHORA MISMO...

KUDO

¡HEY, HAIBARA-SAN!

PENSARÉ EN ALGÚN PLAN...

SI ES ASÍ, ¡ESTATE QUIETO HASTA QUE VAYA!

T-TENEMOS QUE HACER ALGO...

¡OH, MALDICIÓN!

AH, SÍ...

ESE "KUDO", ¿VERDAD?

TÚ VIVES CON AGASA HIROSHI-SAN, AL LADO DE CASA DE...

HE OÍDO LA VOZ DEL PROFESOR... ¿ESTÁS EN SU CASA?

¿POR QUÉ LO DICES?

NO...

AL CHICO DE ESA CASA, SHINICHI-KUN...

¿LO CONO-CES?

¡AH, VALE, VALE!

NADA ESPECIAL...

¿DE QUÉ HABLAS CON LA PROFE?

¿QUÉ? ¿QUÉ?

SOLO POR CURIOSIDAD...

.....

BUENO, SE HABLA MU-CHO DE ÉL AHORA...

LA CONOCÉIS, ¿NO?

HIGASHIO MARIA-CHAN, DE NUESTRA CLASE...

¿HAS LLAMADO A SUS PADRES?

NO SABEMOS NADA TAMPOCO...

PERO PENSÉ QUE VOSOTROS SABRÍAIS ALGO...

SÍ... Y NO SÉ POR QUÉ...

ME HAN DICHO QUE SE TOMÓ SU DESAYUNO Y SE SUPONÍA QUE VINO AL COLEGIO HOY...

SÍ... LOS DOS TRABAJAN, HE LLAMADO A SUS TRABAJOS, PERO...

¡SÍ, LA CONOZCO!

¡ES UNA ESTUDIANTE TRANSFERIDA DEL ÁREA DE KANSAI!

¿HA FALTADO HOY?

¡CUENTO CONTIGO!

PARECE QUE TARDAREMOS UN POQUITO...

¡¿AH, HEY, HAIBARA?!

PIP

¡DÉJANOSLO A NOSOTROS!

¡BIEN!

¡VALE!

¡ME UNIRÉ A VOSOTROS CUANDO TERMINE DE TRABAJAR!

ESTOY PREOCUPADA, ¿QUÉ OS PARECE SI OS PASÁIS POR SU CASA Y LO COMPROBÁIS?

ding dong

ding dong

Estaba emocionada porque hoy había curry para comer...

Sí...

¿De verdad que no tenéis ni idea?

Por cierto ...

¡Parece que mi abuela me escondía cosas en su casa!

¡Hace poco me dijo que había encontrado una carta de su abuela ya muerta en un cajón!

También parece que está cerrado...

No con-testa...

Dijo que estaba al otro lado de la calle...

¿Y cuál es la casa de su abuela?

¿Quizá es esa?

¡Eso es lo que me dijo ayer!

¡Sí! ¡Vamos, vamos!

¿Qué tal si invitamos a Conan-kun y buscamos juntos?

¡LAS ZAPATILLAS DE MARIA-CHAN Y SU MOCHILA!

¡AH!

¿ESTA CASA NO ESTÁ CERRADA?

¡OH!

¿PARA PREPARARSE PARA LA BÚSQUEDA DEL TESORO, QUIZÁ?

¿POR QUÉ?

PARECE QUE VINO AQUÍ ANTES DE IR AL COLEGIO...

"¡EMPIEZA! ¡MARIA-CHAN, HAZLO LO MEJOR QUE PUEDAS!"

"¡EMPIEZA!"

¡EMPIEZA! ¡MARIA-CHAN, HAZLO LO MEJOR QUE PUEDAS!

¡HAY UNA CARTA PEGADA AL SUELO!

¡EMPIEZA! ¡MARIA-CHAN, HAZLO LO MEJOR QUE PUEDAS!

¿AH? AL LADO DE LA ENTRADA...

ASÍ QUE ESTA FLECHA TE LLEVA A DONDE ESTÁ EL TESORO O A ALGUNA PISTA...

YA VEO...

……

ES ESTE TWEET...

PARECE QUE LO QUE LO HA EMPEZADO...

CADA VEZ VIENE MÁS GENTE...

ESTO ES UN GRAN PROBLEMA...

PIP

PERO QUÉ...

ESTA PERSONA TAMBIÉN TIENE UN BLOG...

¿HM?

PIP

MIERDA...

BUENO...

¿"VAMOS A HABLAR DE MI QUERIDA FAMILIA KUDO"?

¡¡DIME!!

¡¡EL KUDO MÁS FRIKI DEL MUNDO!!

¿"EL KUDO MÁS FRIKI DE TODOS"?

YUSAKU KUDO

SHINICHI KUDO

¡¡UNA FLECHA ENORME!!

¡LO HE ENCONTRADO! ¡LO HE ENCONTRADO!

¡COMO SE HA HECHO PARA UNA NIÑA, ES FÁCIL DE ENTENDER!

¡HAY OTRA CARTA AQUÍ!

"¿TE HAS ARREGLADO EL PELO JUSTO AL LEVANTARTE?"

¡ES IMPORTANTE PARA UNA CHICA CUIDARSE!

¿TE HAS ARREGLADO EL PELO JUSTO AL LEVANTARTE?

"¡ES IMPORTANTE PARA UNA CHICA CUIDARSE!"

LA COSA ES...

NO, SUPONGO QUE SE CAYERON CON EL TERREMOTO QUE HUBO ANTES...

¿QUIZÁ MARIA-CHAN LO LEYÓ Y LOS USÓ?

PERO TODOS LOS COSMÉTICOS DEL TOCADOR SE HAN CAÍDO...

¡QUÉ ABUELA TAN GUAY!

¡ESTO ME RECUERDA AL CÓDIGO DE LA FLECHA QUE EL PROFESOR NOS PLANTEÓ EN AQUELLA VILLA!

¿QUIZÁ DENTRO DE ESA CAJA DE ZAPATOS?

¿ENTONCES LA SIGUIENTE ESTÁ ESCONDIDA EN LA ENTRADA?

NT: Revisa el Tomo 12.

VOLVEREMOS A LA ENTRADA, DONDE ESTABA LA PRIMERA FLECHA...

SI SEGUIMOS LA FLECHA...

PERO HABÍA OTRO CÓDIGO...

¡HABÍA UNA CAJA DEL TESORO AL FINAL DE LAS PISTAS DE FLECHAS!

¡PASÓ ANTES DE QUE LLEGASES, HAIBARA!

¿CÓDIGO DE LA FLECHA?

¿TE HAS ARREGLADO EL PELO...

JUSTO AL LEVANTARTE?

¡ES IMPORTANTE PARA UNA CHICA CUIDARSE!

¡VALE!

DA IGUAL, ¿VOLVEMOS A LA ENTRADA A BUSCAR UNA NUEVA FLECHA?

¡MARIA-CHAN DEBE DE ESTAR AL FINAL DE LAS PISTAS DE FLECHAS DE TODAS FORMAS!

QUÉ RARO...

¡NO ES LA ENTRADA!

EL LUGAR QUE DEBEMOS MIRAR PARA LA SIGUIENTE FLECHA...

¿QUIZÁS MARIA-CHAN LA ENCONTRÓ Y SE LA LLEVÓ?

¡TAMPOCO ESTÁ DEBAJO DEL FELPUDO!

NO VEO NINGUNA FLECHA POR NINGÚN LADO...

SU ABUELA NO SE LO PUSO TAN SENCILLO, ¿EH?

¡ESTE ACERTIJO NO ES TAN SIMPLE!

PARA ARREGLARNOS EL PELO JUSTO AL LEVANTARNOS...

Y ABRIMOS ESTE ENORME ESPEJO...

SI SEGUIMOS EL MENSAJE...

SÍ... PARECE QUE HAY ALGO...

¿NO CREES QUE ES UN POCO RARA?

LA FORMA DE ESA FLECHA...

¡GUAY!

¡ES VERDAD!

¡MIRAD, HA APARECIDO OTRA FLECHA!

¡ES IMPORTANTE PARA UNA CHICA CUIDARSE!

¿TE HAS ARREGLADO EL PELO JUSTO AL LEVANTARTE?

POR AHÍ...

LO QUE SIGNIFICA QUE LA FLECHA NO APUNTA A LA ENTRADA, SINO...

コン コン

¿ESTÁS AHÍ, MARIA-CHAN?

PARECE QUE APUNTA A ESA HABITACIÓN.

!?

ガチャ

¡VAMOS A ENTRAR!

LA ESTANTERÍA SE HA CAÍDO!?

¿¡L-

¡¡CORRE, VAMOS A LEVAN-TARLO JUNTOS!!

¿¡ESTÁ MARIA-CHAN AHÍ ATRAPADA!?

Y...

DOS...

UNO...

N-NO PUEDE SER...

ESTO ES PROBA-BLEMENTE POR EL TERREMOTO DE ANTES...

¡¡TRES!!

Y ELLA DEBIÓ HABER HECHO ALGO PARA HACER CAER LA ESTANTERÍA CUANDO EL TERREMOTO EMPEZÓ...

PARECE QUE MARIA-CHAN USÓ ALGUNAS ENCICLOPEDIAS DE LA ESTANTERÍA DE ABAJO COMO ESCALERA...

NO ESTÁ AQUÍ...

¿AH? ¿MARIA-CHAN?

ESAS DOS CAJAS RARAS ESTÁN PEGADAS A ELLA ...

Y AUNQUE CAYÓ LA ESTANTERÍA...

¿PERO QUÉ ESTABA HACIENDO?

JUSTO EN MEDIO DE ESTOS LIBROS...

¿HM? HAY UNA NOTA...

¡SÍ, EL VOLUMEN 82 SALIÓ NO HACE MUCHO!

¡LOS LIBROS QUE HAN CAÍDO SON LOS MANGAS FAVORITOS DE MARIA-CHAN!

"¡MANTÉN LAS COSAS LIMPIAS Y EN ORDEN!"

¡POR FAVOR MANTÉN LAS COSAS LIMPIAS Y EN ORDEN!

"POR FAVOR..."

EL AUTOR SE TOMARÁ UN DESCANSO DE TRES SEMANAS.

CONTINUARÁ EN SS #49

¡¡UNA INVESTIGACIÓN **SIN** CONAN!! ¿¿DÓNDE ESTÁ MARIA-CHAN!?

Dream Team Scan

MANGAS

PROYECTOS ACTUALES Y PAUSADOS

Detective Conan

Fire Brigade of Flames

Kamiyadori

Sesuji wo Pin!

Queen's Blade

Holy Hearts!

Zetsuen no Tempest

Umineko no Naku Koro ni - Episode 4

Sousei no Onmyouji -Pausado-

¡Encuentra nuestros proyectos finalizados en tumangaonline y en nuestra web!

NOVELAS LIGERAS

PROYECTO ACTUAL

Proyecto de Crianza de Chicas Mágicas

ANIME

PROYECTOS ACTUALES

Joint con Hikami no Fansub

WWW.TWITTER.COM/DTSCANS

WWW.FACEBOOK.COM/DTSCANS

SILVERBLIZZARD84.WIXSITE.COM/DREAMTEAMSCANS

¿Quieres que los capítulos de tu manga favorito salgan de manera más rápida? ¡Pues, únete a nuestro staff!
Buscamos: Traductores (Inglés, Italiano, Japonés, Chino), editores y cleaners.

Capitulo traído por:

Dream Team Scans

Realizado por:

Traductora:
Shuu

Typesetter:
Laurii19

¡Síguenos en
nuestras redes sociales!
Twitter: @Dtscans
Facebook: /DtScans

名探偵コナン

★ PARTE 2 ★

DETECTIVE CONAN

FILE 1007: "NERVIOSO"
青山剛昌

SHINICHI SE ENCUENTRA EN UN GRAN DILEMA. ¡LOS PEQUEÑOS DETECTIVES DEBERÁN RESOLVER EL CASO ELLOS SOLOS!

¡CONTINUAMOS EL CASO DEL FILE ANTERIOR!

DREAM TEAM SCANS

¡¡LOS PEQUEÑOS DETECTIVES TIENEN QUE ENCONTRAR A SU COMPAÑERA SIN LA AYUDA DE CONAN!!

¿QUIZÁ SIGNIFICA QUE ORDENE LOS LIBROS DE LA ESTANTERÍA?

PERO... ¿QUÉ LIBRO VA AQUÍ?

PARECE QUE LOS GRANDES SOLO CABEN EN LA PARTE MÁS BAJA...

COMO TABURETE O ALGO ASÍ...

MARIA-CHAN DEBE HABER USADO ESAS GRANDES ENCICLOPEDIAS, LAS QUE HABÍA EN ESA ESTANTERÍA...

PODEMOS IGNORARLOS...

¿LE ESTÁ DICIENDO QUE "ORDENE LA HABITACIÓN"?

NO...

COMO LA NOTA SE SUPONE QUE ESTABA PEGADA A LA ESTANTERÍA...

"POR FAVOR MANTÉN LAS COSAS LIMPIAS Y EN ORDEN"...

ES LO QUE DICE...

ELLOS PROBABLEMENTE NO LOS TENGAN TODOS...

PERO... ¿PERO NO HAY VOLÚMENES SIN UNA ENORME CAPA DE POLVO?

COLOCAR LOS 82 VOLÚMENES DE MANGA, EMPEZANDO CON EL PRIMERO, DESDE LA IZQUIERDA DE ARRIBA DEL TODO HASTA LA PARTE MÁS BAJA...

LO QUE SIGNIFICA QUE DEBERÍAMOS INTENTAR...

IMPIDE QUE LOS LIBROS QUEPAN...

ADEMÁS, LA ESTANTERÍA CON LA CAJA RARA...

¡DEBE DE HABER ESTADO ATRAPADA POR LO MENOS DURANTE SEIS HORAS!

DEBE HABER VENIDO AQUÍ Y HABER HECHO LO QUE DECÍAN LAS NOTAS DE SU ABUELA ANTES DE IR A LA ESCUELA, PERO SEGURAMENTE SE QUEDÓ ATRAPADA EN UNA DE LAS HABITACIONES...

COMO SEA, MARIA-CHAN NO HA VENIDO A LA ESCUELA HOY, ASÍ QUE...

¡VAMOS A TRABAJAR JUNTOS Y EMPEZAR A ORDENAR!

¡VALE!

¡SÍ!

¡Y CENTRARNOS EN EL RESTO LUEGO!

POR ESO ES POR LO QUE DEBEMOS ORDENAR ESTOS MANGAS LO MÁS RÁPIDO QUE PODAMOS, ¡JUSTO COMO LA NOTA DECÍA!

OYE... ESTO ES MALO, PROFESOR...

CAUSARÍA ESTE PROBLEMA...

Y PENSAR QUE ESE TWEET...

1分前
その名は、東の高校生探偵 工藤新一君で一す！
2分前
私、知ってます！

INCLUSO HAN TRAÍDO UNA FURGONETA PARA ENTREVISTAS...

¡ESTA DEBE SER LA RAZÓN!

NI SIQUIERA HABÍA FOTOS DE SHINICHI KUDO...

井隼森也さん

¡¡OS PILLARON A TI Y A HATTORI-KUN TRAS LA REPORTERA!!

¡LA NOTICIA SOBRE EL ASESINATO DEL TENGU DE HACE DOS DÍAS!

FÍJATE EN ESTO...

連続殺人か!?

HOL...

¿UNA LLAMADA DE HATTORI?

¿EH?

Pi-ri-ri

Pi-ri-ri

COMO EL RUMOR DE TU MUERTE SE ESPARCIÓ TAN INESPERADAMENTE... HA CAUSADO ESTO...

¡¡OYE, OYE, OYE!! ¡¡SE NOS VE CLARAMENTE A LOS DOS EN ESA IMAGEN!!

¡¡IDIOTA!!

FUIMOS LOS DOS GRABADOS EN DIRECTO...

¡¡DIJISTE QUE MANTENDRÍAS LA BOCA CERRADA!!

¡¡LOS IDIOTAS DE LOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN ESTÁN ATORMENTANDO MI INSTITUTO Y ME PIDEN QUE "LES HABLE DE KUDO", ARMANDO UN GRAN JALEO MIENTRAS!!

¿Y QUÉ SE SUPONE QUE DEBO HACER?

HACER ALGO, EH...

¡BIEN!

CLICK

tu tu

¡¡TIENES QUE HACER ALGO PARA ARREGLAR ESTO!!

COMO SEA, TRATARÉ DE BUSCAR UNA SOLUCIÓN...

NO PUEDE SER...

¡Y SOLO HABÍA 4 EN EL MEDIO DE LA PRIMERA Y SEGUNDA SIN UNA CAPA DE POLVO!

PERO PARECE QUE EN CADA ESTANTERÍA CABEN 30 MANGAS...

NADA AÚN...

AUNQUE HEMOS INTENTADO ORDENAR TODOS LOS VOLÚMENES...

POR CULPA DE LA CAJA, TUVIMOS QUE INCLINAR LOS LIBROS PARA QUE CUPIESEN...

PERO LA TERCERA ESTÁ UN POCO DESASTROSA, ¿EH?

PERO EN FORMA DE V...

SI COLOCAMOS LOS MANGAS EN DIRECCIONES OPUESTAS...

NO... ESTA CAJA ES LA CLAVE...

¿QUÉ TAL SI QUITAMOS LA CAJA?

NO HAY NINGÚN SÓTANO O ALGO AQUÍ, ¿VERDAD?

¿PERO QUÉ HAY AQUÍ ABAJO?

!!

¡¡GE-NIAL!!

¡¡ES UNA FLECHA!!

¡VAMOS!

¡¡EN LA HABITACIÓN BAJO ESA FLECHA!!

PUEDE QUE HAYA ALGO...

¿EH?

¡¡UN SÓTANO!!

¡HEY, RAN!

¿QUIZÁS HA PASADO ALGO?

¿NO CREES QUE ES DEMASIADA PRENSA?

¿POR LA VENTANA?

¡MIRA, MIRA! ¡POR LA VENTANA!

¿¡EH!? ¿SHINICHI? ¿¡POR QUÉ!?

¡ES LA MAYOR SENSACIÓN EN LA TELEVISIÓN Y ONLINE AHORA MISMO!

LO QUE HA PASADO ES QUE TU NOVIO...

¡LA CLASE HA EMPEZADO!

¡SIÉNTENSE!

C-COMO ES DE VERDAD AHORA ...

B-BUENO...

¿ACABAS DE ADMITIR QUE SHINICHI ES TU NOVIO SIN SIQUIERA DUDARLO? VAYA... ♡

CLICK

ESTÁ ESTA HABITA-CIÓN...

PARECE QUE JUSTO DEBAJO DE ESA FLECHA...

¡QUÉ HABITA-CIÓN MÁS CHULA! ♡

DONDE MARIA SE QUEDABA CUANDO VISI-TABA LA CASA, ¿NO?

ESTA ES PROBABLE-MENTE LA HABITACIÓN...

HAY UNA NOTA EN LA MESITA, ¿LA VES?

NO ENCUEN-TRO UNA FLECHA, PERO...

¿Y BIEN? LA PRÓ-XIMA FLECHA ...

BUENO, ES EL SÓ-TANO...

¿NO CREES QUE HACE DEMASIADO FRÍO AQUÍ?

¿PODRÍAS APAGAR LA LUZ?

LO QUE SIGNIFICA QUE ESTA LÁMPARA DEBERÍA ENCENDERSE ANTES DE IRSE A DORMIR, ASÍ QUE...

AH, CLARO...

CLICK

CLICK

"CON ESTO ES MÁS FÁCIL IR AL BAÑO DE NOCHE".

夜中のおトイレも これで安心!!

ZIP

LA HABITACIÓN SE HA CUBIERTO DE UNA ESPECIE DE PATRÓN CON CUADRADOS...

¡WAH!

PARECE QUE ALGO HA DEJADO UNA MARCA EN LA MESITA...

¿HM?

PERO NO VEO NINGUNA FLECHA...

ENTRE LA LÁMPARA Y EL MARCO...

ASÍ QUE, ESTA MARCA CUADRADA...

POR ESTE MARCO...

ESTAS DOS MARCAS HAN SIDO PROBABLEMENTE DEJADAS...

LO QUE SIGNIFICA QUE SI DEJO LA MUÑECA EN LA MARCA...

FUE DEJADA POR LA BASE DE LA MUÑECA QUE HAY EN EL SUELO...

¿EH?

¿ALGO MÁS SE HA CAÍDO AL SUELO?

¡VALE!

¿ENTONCES QUÉ TAL SI LO VUELVES A COLOCAR?

EL YATE DE ESTA ESTANTERÍA, DIGO...

NO SE HA CAÍDO, PERO SE HA VOLCADO...

LA HABITACIÓN CONTIGUA A ESTA...

ASÍ QUE, LO SIGUIENTE ES...

タタタ...

¡ESTA!

¡¡OOO!!

¡¡HA APARECIDO!!

¡IMPRESIONANTE! ¡LA FLECHA...!

PERO ESTA FLECHA...

¡HAY UNA FLECHA AQUÍ PEGADA AL AIRE LIBRE!

AH, PERO...

¿AH?

ES EL BAÑO...

MÁS QUE UNA BAÑERA...

YO DIRÍA QUE ES UNA DUCHA...

¿SEÑALA A LA BAÑERA?

"CUIDAR A BADO-CHAN"...

"ASE-GÚRATE DE..."

パードちゃんのお世話をしてね!

HAY UNA NOTA FRENTE A LA FLECHA...

NT: BADO = PÁJARO

COMO TIENE UN PICO...

¿QUIZÁS SE REFIERE A ESTE JU-GUETE?

¿BADO-CHAN?

NO TENEMOS MÁS OPCIÓN QUE PRE-GUNTAR ...

NO-SO-TROS ...

LLEGA-DOS A ESTO ...

YO IGUAL... TENGO LA SENSACIÓN DE HABER VISTO ESTO ANTES, PERO...

VAYA JU-GUETE MÁS EXTRAÑO...

¿CÓMO SE SUPONE QUE TENEMOS QUE CUIDAR DE **ESTO**?

YO NO TENGO NI IDEA TAM-POCO...

¡¡CONAN-KUN!!

¡SÍ!

EEH...

¿NO PODE-MOS?

¿POR QUÉ?

ÉL SEGURO QUE LO SABE, ¿NO?

CONAN-KUN YA SE HA CURADO DEL RESFRIADO, ¿NO?

¿QUÉ TAL SI LE LLA-MAMOS?

TENEMOS QUE ENCON-TRAR A MARIA-CHAN CUANTO ANTES, ¿NO?

NO SOPORTO PEDIRLE AYUDA A ESTE "ROMPE-PROMESAS"...

PIP

PIP

PIP

PERO NO TENGO OPCIÓN...

¡OH! ¡¡YA SÉ!!

SHINICHI KUDO TIENE UN HERMANO GEMELO...

Y ESE FUE EL QUE MURIÓ...

SI LOS HOMBRES DE NEGRO DESCUBREN QUE ESTÁS VIVO...

¿¡NO LO PILLAS, SHINICHI-KUN!?

SÍ... LO SÉ...

¡¡UNA MENTIRA COMO ESA VA A SER IGNORADA ENSEGUIDA!!

¿QUÉ TAL SI EMPEZAMOS UN RUMOR ASÍ ONLINE...?

¿¡HAS PENSADO EN ALGÚN PLAN!?

¿¡Y BIEN!?

¿¡DE HAIBA-RA!?

¿HM? ¿UNA LLA-MADA?

¡¡ASÍ DE NER-VIOSO ESTOY!!

ES SOLO QUE SI DEJO DE BROMEAR, QUIZÁ ME VUELVA LOCO...

O-OYE, OYE, ¿¡NO ES TARDE YA!?

¿¡AÚN NO HABÉIS ENCONTRADO A MARIA-CHAN!?

¿¡QUÉ ...!?

ASÍ QUE SEGUISTEIS LAS FLECHAS QUE SU ABUELA DEJÓ...

MARIA PARÓ EN SU CASA ANTES DE IR A LA ESCUE-LA, Y HA DESAPARE-CIDO...

PARA ENCONTRAR EL TESORO QUE SU FALLECIDA ABUELA HABÍA ESCONDIDO...

YA VEO...

ONY

XPERIKAN

LA FLECHA SEÑALA A LA DUCHA, EH...

Y LLEGASTÉIS AL BAÑO, PERO...

SI NO LA ENCON-TRAMOS PRONTO, MARIA-CHAN...

¡POR FAVOR, CONAN-KUN!

¿"TRAI-DOR"?

TRAI-DOR...

ASÍ QUE ASEGÚRATE DE RESOL-VERLO RÁPIDO...

¡EXAC-TO!

XPERIKAN

DE ESE PÁJARO BEBEDOR...

¿POR QUÉ NO OS HABÉIS OCUPADO DE ÉL?

¿¡PUEDEN ENCONTRAR A MARIA-CHAN CON ESA PISTA!? ¿¡Y CÓMO CONAN VA A LLEVAR ESTA SITUACIÓN!? A LA SIGUIENTE, PRESTA MUCHA ATENCIÓN.

PÁJARO BEBEDOR?

¿P...

DESCANSO LA SEMANA QUE VIENE

CONTINUARÁ EN EL DOBLE SS #3-4

Capitulo traído por:

Dream Team Scans

Realizado por:

Traductora:
Shuu

Typesetter:
Laurii19

¡Síguenos en
nuestras redes sociales!
Twitter: @Dtscans
Facebook: /DtScans

名探偵コナン

★ RESOLUCIÓN ★

DETECTIVE CONAN

FILE 1008
"¡VES♥!"
青山剛昌

¡POR HABER VUELTO A SER SHINICHI,
EL MUNDO HA ENTRADO EN CAOS!
¿¡SERÁN CAPACES DE ESCONDER LA
EXISTENCIA DE SHINICHI MIENTRAS
ÉL INTENTA AYUDAR A LA LIGA
JUVENIL DE DETECTIVES!?

¡EL CAPÍTULO MÁS IMPORTANTE DE TODA LA HISTORIA DE CONAN!

...A LA DERECHA DE LA FLECHA?

¿TE REFIERES A ESTE JUGUETE PARECIDO A UN PÁJARO...

P...

PÁJARO BEBEDOR, DICES...

A-ASÍ QUE BÁSICAMENTE EL JUGUETE SE MOVERÁ SI LE DAS AGUA!

LOS PÁJAROS BEBEDORES FUNCIONAN POR LAS LEVES VARIACIONES EN LA TEMPERATURA CAUSADAS POR LA VAPORIZACIÓN...

LA BÚSQUEDA DE SU COMPAÑERA CONTINÚA... ¿¿¿ESTARÁ LA PISTA EN ESTE "PÁJARO"!?

¿PERO CÓMO LE DAMOS AGUA?

HAY UN VASO CON UN CEPILLO DE DIENTES DENTRO, ¿VERDAD?

PONEDLE AGUA DENTRO Y COLOCADLO FRENTE AL JUGUETE.

¡VA-LE!

¡SÍ!
¿ASÍ?
¡PON EL PICO DEL JUGUETE DENTRO DEL VASO!
¿QUIZÁ ESTÁ ROTO?
PERO NO SE HA MOVIDO NADA...
¡HECHO!
Y VOLVERÁ A METERSE EN EL VASO DE NUEVO...
EL JUGUETE EMPEZARÁ A MOVERSE...
ASÍ QUE SI AHORA ESPERÁIS UN POCO...

¡PRUEBA A MIRAR LA FLECHA A TRAVÉS DEL AGUA!
¿Y BIEN? ¿QUÉ LOGRÓ ESO?
¿A TRAVÉS DEL AGUA DE ESTE VASO?
¡DE VERDAD PARECE QUE ESTÁ BEBIENDO AGUA!
¡HALA!
¡¡IMPRESIONANTE!!
clang

¿¡P-POR QUÉ!?

¿¡E-EL SENTIDO DE LA FLECHA HA CAM-BIADO...!?

¡POR ESO ES POR LO QUE IZQUIERDA Y DERECHA PARECEN CAMBIA-DOS!

POR LA LEY DE SNELL, QUE DICE QUE EL AGUA EN EL VASO HA CAUSADO QUE LA LUZ SE HAYA DISTORSIONADO Y CAMBIADO EL PUNTO DE ENFOQUE...

¡JUSTO CRUZANDO EL BAÑO!

SINO A ESTA HABITA-CIÓN...

NO A LA DUCHA QUE HAY EN EL BAÑO...

LO QUE SIGNIFICA QUE ESTA FLECHA SEÑALABA ...

GENIAL, ¡LLAMAD A KOBAYASHI-SENSEI CUANDO ENCONTRÉIS A MARIA-CHAN!

UH-HUH...

¡BIEN! ¡ESTA PUERTA PUEDE QUE SEA LA META!

¡QUIZÁ MARIA-CHAN SE QUEDÓ DORMIDA AHÍ! ♡

AAA...

¡COMO SEA, VAMOS!

¡NOS VE-MOS!

ding dong

¿HM? ¿QUIÉN ES?

¿UN REPAR-TIDOR?

PIP

PERO NO HE PODIDO PASAR POR ESA MUCHEDUMBRE EN FRENTE DE LA CASA DE AL LADO...

NO, NO, SE SUPONE QUE TENGO QUE DEJAR UN ENCARGO EN ESTE BARRIO...

NO HE PEDIDO NADA...

¿EH? ¿ERES DE LA TIENDA DE SUSHI?

SI NO ME EQUIVOCO, SE LLAMA WAKITA KANEKORI...

ESE SEÑOR ES DE LA TIENDA DE SUSHI QUE HAY CERCA DE LA AGENCIA DE DETECTIVES...

B-BUENO, AUNQUE ME DIGAS ESO...

COMO ERES SU VECINO, HE PENSADO QUE SABRÍAS QUÉ OCURRE, ASÍ QUE HE DECIDIDO PREGUNTAR...

-AEROPUERTO HANEDA-

キィィィィン

Tokyo International Airport

ドッ

¿¡SOIS LOS DE VERDAD!?

NO PUEDE SER...

¡Y YO SOY YUKIKO! ♡

¡ENCANTADO DE CONOCERTE! SOY YUSAKU KUDO...

¿QUÉ TIPO DE PUERTA ES?

PARECE QUE SE ABRE HACIA DENTRO ...

¡TIENE MUCHAS FLORES PEGADAS!

PARECE HECHA A MANO...

¿Q-QUÉ? ¿¡NO PODÉIS ABRIR LA PUERTA!?

¡ASÍ ES! LA PUERTA QUE LA FLECHA SEÑALABA...

click click

¡OH SÍ, MARIA-CHAN LO MENCIONÓ!

SU ABUELO ERA UN GRAN CARPINTERO...

¡ERA CAPAZ DE HACER ESTAN-TERÍAS, MESAS, SILLAS, LO QUE FUESE!

ASÍ QUE ESTA PUERTA DEBE DE ESTAR HECHA POR DICHO ABUELO...

SÍ... PERO PARECE QUE SU ABUELO MURIÓ DE UNA ENFERMEDAD ANTES DE QUE SU ABUELA MURIESE...

¿"CON-TRA-GOL-PE"?

¿TIENE UN CONTRA-GOLPE LA PUERTA?

¿ESCUCHÁIS ALGÚN TRAQUETEO CUANDO EMPUJÁIS Y TIRÁIS DEL POMO?

¡TIRE O EMPUJE, NO SE MUEVE Y SE QUEDA QUIETA COMO UNA ROCA!

LO QUE SIGNIFICA QUE NO TIENE NINGÚN CONT...

¡ACHÚS!

¿HM? ¿UN ESTOR-NUDO?

ESTAMOS EN EL SÓTANO ASÍ QUE HACE FRÍO...

SNIFF

YA VEO, LA RAZÓN POR LA QUE LA PUERTA NO SE ABRE ES...

¡ASÍ QUE DEBE HABER PRESIÓN DESDE DENTRO, LO QUE OS IMPIDE ABRIR LA PUERTA!

LA TEMPERATURA DE LA HABITACIÓN AL OTRO LADO DE LA PUERTA ES MÁS ALTA QUE LA DEL PASILLO DONDE ESTÁIS...

PERO COMO ES HECHA A MANO, ¡NO ME SOR-PRENDE!

LOS CARPINTEROS A MENUDO CREAN UN ESPACIO EN LAS PUERTAS PARA PREVENIR ESTO...

¿Y BIEN? ¿QUÉ HACEMOS?

ASÍ QUE SI EMPUJAS LA PUERTA MIENTRAS BAJAS EL POMO...

COMO LA PUERTA SE DEJÓ TAL CUAL, DEBE DE TENER UN ESPACIO QUE SOLO UN ADULTO PUEDA ABRIR...

ヒュオオオ

¡¿MARIA-CHAN?!

ヒュオオオ

¡ESTE CUARTO ESTÁ LLENO DE FOTOS DE MARIA-CHAN CON SU ABUELO Y SU ABUELA!

¡ALA! ¡QUÉ GUAY!

¡NOS PREOCUPAMOS Y VINIMOS A BUSCARTE!

MARIA-CHAN... NO HAS VENIDO AL COLEGIO...

¿QUÉ HA PASADO?

AH... VOSOTROS...

Yawn

¿OH? ¿ESTÁ DESPIERTA?

YA VEO... ASÍ QUE EL TESORO ERA LA HABITACIÓN LLENA DE MEMORIAS DE ELLOS TRES!

¡HAY UN MONTÓN DE VIDEOS CASEROS!

Yawn

LOS HE VISTO TODOS EN ORDEN, PERO DEBÍ QUEDARME DORMIDA...

PENSÉ QUE HABÍA SIDO DISEÑADA PARA QUE NO LA ABRIESE HASTA VER TODOS LOS VÍDEOS, ASÍ QUE...

PERO NO PUDE ABRIR LA PUERTA...

QUERÍA IR AL COLEGIO DESPUÉS DE VER ALGUNOS DE ESTOS VÍDEOS...

MIENTRAS DORMÍA...

EMPECÉ A TENER HAMBRE ...

Grumble

BUENO, NO ES TAN DIFÍCIL CONFUNDIRLOS...

¡ESO ES RIDÍCULO! NO IMPORTA CÓMO LO MIRES, ESE ES...

¡TE LO ESTOY DICIENDO, EL QUE ESTABA A MI LADO EN LAS NOTÍCIAS NO ERA KUDO!

SOLO UN PEQUEÑO COMENTARIO, ¿¡PODEMOS PREGUNTARTE SOBRE EL MUY DISCUTIDO TEMA DE KUDO-KUN!?

¡POR FAVOR, HATTORI-KUN!

¡OKITA SOUSHI, EL CHICO DEL KENDO, ES EL VIVO RETRATO DE KUDO!

AQUÍ TIENES, 2° AÑO EN EL INSTITUTO SENSHIN DE KYOTO...

¡¿EEEEEEEEEEEEEEEEEEEEEEEEEEEEH!?

QUE LA MASA DE PERIODISTAS SE ESTÁ DISPERSANDO...

NO CREES ...

¿HM?

"Soy el que ha dicho haber visto a Shinichi Kudo en el Kiyomizu-dera..."

"Pero ahora que lo pienso, creo que pudo haber sido una alucinación creada de mis propios deseos..."

"Perdón por haberos confundido así..."

Es cierto...

¿Qué ha pasado?

Esto debe de ser por qué.

¡¡Pero Shinichi **estaba** en el Kiyomizudera!!

¿¡Que qué...!?

Y Hattori-kun parece que ha dicho que el que captaron las cámaras fue Okita-kun...

Parece que todos han unido fuerzas e intentan hacer parecer que...

Tu novio no existe...

Y el profesor nos advirtió de "no contestar a la prensa cuando pregunten sobre Shinichi-kun" también...

¿Crees que nosotras vimos un fantasma también?

¿Un fantasma?

¡Claro que no es un fantasma!

Él estuvo allí, Shinichi...

pip

pip

De: Shinichi
Asunto: Ba-ro
¡Claro que estamos saliendo!
-Shinichi

pip

¿Veis? ♡

UNA ALUCINACIÓN CREADA DE MIS PROPIOS DESEOS...

PERO AHORA QUE LO PIENSO, CREO QUE PUDO HABER SIDO...

A SHINICHI KUDO EN EL KIYOMIZUDERA...

SOY EL QUE HA DICHO HABER VISTO...

HABEROS CONFUNDIDO ASÍ...

PERDÓN POR...

COFFEE
ポアロ

!?

UN EMAIL ...

¿HM?

BUZZ

NO, NINGUNO EN PARTI...

AMURO-SAN, ¿TIENES PLANES PARA NAVIDAD?

件名:無題

工藤新一の情報を要求する
Time is money!
急げよバーボン

"DATE PRISA, BOURBON..."

—RUM—

"RUM..."

"¡EL TIEMPO ES ORO!"

From.

件名:無題

工藤新一の情報を要求する
Time is money!
急げよバーボン

—R

"EXIJO INFORMACIÓN SOBRE SHINICHI KUDO..."

TEN-DIDO...

PIP!

EN...

PARECE QUE LA CAUSA DE ESTO, "EL ÚNICO E INIGUALABLE FRIKI DE LA FAMILIA KUDO"...

NO ENTIENDO POR QUÉ...

SE HA IDO...

TODO ESE CIRCO MEDIÁ-TICO...

EL TWEET SE HA COMPARTIDO RÁPIDAMENTE, Y AL PARECER, HA CALMADO A LA MUCHE-DUMBRE...

HA PUESTO UN TWEET DICIENDO QUE "EL KUDO SHINICHI QUE VI EN EL KIYOMIZU-DERA FUE UNA ILUSIÓN"...

PERO POR QUÉ DE REPENTE ...

¿¡EEEH!?

ESTE "FRIKI DE LA FAMILIA KUDO"...

LUCHAMOS FUEGO CONTRA FUEGO...

¡SHIN-CHAN!

¿¡P-PAPÁ Y MAMÁ ...!?

¿¡LE HABÉIS CONVEN-CIDO CON VUESTRAS FIRMAS ...!?

SÍ ...

ES UNA FAN NUESTRA, ASÍ QUE SUPUSE QUE ACEPTARÍA NUESTRA OFERTA ...

¡¡INCLUSO LE DIMOS UNA BUENA RAZÓN!!

"YA QUE MI TON-TO HIJO SIGUE SIENDO UN NOVATO..."

SIMPLEMENTE NO PUEDO PERMITIR QUE SE VUELVA UN ENGREÍDO POR ESTE CASO...

ASÍ QUE, POR FAVOR, ¿PODEMOS FINGIR QUE NO ESTABA EN EL KIYO-MIZUDERA?"

PERO INCLUSO TE LAS ARREGLAS-TE PARA CONOCER AL DUEÑO DEL BLOG EN PER-SONA...

LE ENVIÉ UN MENSAJE AL EMAIL DEL ADMINIS-TRADOR DEL BLOG...

"¡SOY YUKIKO KUDO Y SIGO TU BLOG!"

"HAY ALGUNAS COSAS QUE ME GUSTARÍA HABLAR CONTIGO, ¿PODEMOS QUEDAR MI MARIDO Y YO CONTIGO EN EL AERO-PUERTO?"

"¡POR FAVOR, HABLA CON NOSOTROS CUANDO NOS VEAS!"

YA VEO...

COMO LE DIMOS AL INSTITUTO UN TOQUE TAMBIÉN, YO CREO QUE ESTE ASUNTO DE KUDO SHINICHI SE PUEDE DAR POR FINALIZADO...

PÚBLICA-MENTE, DIGO...

¡¡ME VI ENVUELTO EN UN CASO SIN QUERER!!

¿¡QUÉ SE SUPONE QUE DEBÍA HACER!?

¡Y TODO POR CULPA DE QUE TE EMPEÑASTE EN IR A ESE VIAJE ESCOLAR!

¿¡C-CÓMO SABES ESO!?

¡CONSEGUISTE RECIBIR ALGUNOS CARIÑITOS DE RAN-CHAN! ♡

BUENO, GRACIAS A ESO...

TENGA LOS OJOS PUESTOS EN TI...

VA-YA...

HAY UNA ALTA POSIBILIDAD DE QUE ESOS A LOS QUE LLA-MAS "LA ORGANIZACIÓN DE LOS HOMBRES DE NEGRO"...

SINO COMPONER UN SOLO NOMBRE DE 8 LETRAS...

HEMOS LLEGADO A LA CONCLUSIÓN DE QUE "ASACA" Y "RUM" PUEDEN NO SER COSAS DISTINTAS...

¿UN SOLO NOMBRE?

RASCAL

AUM

SOBRE EL ACERTIJO DEJADO EN LA ESCENA DEL CRIMEN DE HANEDA KOJI...

COMO SEA, EL HOMBRE DEL FBI VIVIENDO EN NUESTRA CASA NOS HA CONTADO NO HACE MUCHO...

.....

AQUELLA ESCENA DE AMOR EN EL ESCENA-RIO DEL KIYOMIZU-DERA!

¡LA CHICA DEL BLOG LO VIO CLARA-MENTE! ♡

ESO SIGNI-FICA...!
¡E...
CARASUMA

UN MULTI-MILLONARIO QUE SE SUPONE QUE NO ES PARTE DE ESTE MUN-DO...

SI ESA TEORÍA ES CORRECTA, HAS HECHO ENEMIGO A UNA DE LAS PERSONAS MÁS PODEROSAS DE JAPÓN...

DESDE AHORA, ESTAMOS EN UNA SITUA-CIÓN DE VIDA O MUERTE, SHINICHI...

ES POR ESO QUE HEMOS DECIDIDO QUE, HASTA QUE ESTO ACABE, NOS QUEDAREMOS EN JAPÓN Y PENSAREMOS EN UN PLAN...

RENYA KARA-SUMA ...

¡¡AL FIN SABEMOS LA IDENTIDAD DEL JEFE DE LA ORGANIZACIÓN!! ¡¡TODO POR HABER VUELTO A SU FORMA ORIGINAL!!

¿NO...

EDOGAWA CONAN-KUN?

¡SÍ!

¡JUSTO LO QUE QUERÍA!

Dream Team Scans

Mangas

Detective Conan

Fire Brigade of Flames

Sesuji wo Pin!

Umineko no Naku Koro ni Episode 4

Zetsuen no Tempest

Queen's Blade - Hide & Seek

Holy Hearts!

Anime

Idol Time PriPara

Buddyfight X

¡Encuentra más de nuestros proyectos en nuestra web, en tumangaonline y en dailymotion!

www.twitter.com/DTScans

www.facebook.com/DTScans

silverblizzard84.wixsite.com/dreamteamscans

¿Quieres que los capítulos de tu manga favorito salgan de manera más rápida? ¡Pues, únete a nuestro staff!
Buscamos: Traductores (Inglés, Italiano, Japonés, Chino), editores y, cleaners.

Capitulo traído por:

Dream Team Scans

Realizado por:

Traductora:
Shuu

Typesetter:
Laurii19

¡Síguenos en
nuestras redes sociales!
Twitter: @Dtscans
Facebook: /DtScans

名探偵コナン

★ COMIENZO ★

民工汉化组
DETECTIVE CONAN

FILE 1009
EN EL BLACK BUNNY CLUB

青山剛昌

PERDÓN POR LA ESPERA ♡

¡¡LA PUBLICACIÓN CONTINUA!!

¡¡EL INICIO DE UNA NUEVA SERIE EMO-CIONANTE!!

AMURO Y AKAI, QUE FINALMENTE SE HA REVELADO, ¿¡AHORA SE ENFRENTAN!?

LA HAS FASTIDIADO, AKAI SHUICHI...

ESAS PALABRAS...

PODRÍAMOS DECIR LO MISMO DE TI...

¡BOURBON!

NUEVE HORAS ANTES...

¿EH? ¿YA OS VAIS?

¡PERDONA POR MOLESTARTE!

EN SERIO... JUSTO AHORA QUE OS TRAÍA ALGUNOS SANDWICHES ...

AH, ME HAS PILLADO ...

SEGURO QUE ERAN SOBRAS, DE TODAS MANERAS...

BUENO, PODEMOS COMÉRNOSLOS PARA CENAR, DÉJALOS POR AHÍ...

ALGÚN CHICO RICO PROTESTANDO...

¡SÍ! "HE RECIBIDO UNA CARTA AMENAZANTE"...

¿OS HAN CONTACTADO POR ALGÚN CASO?

HABLANDO DE CASOS...

ASÍ QUE, DESPUÉS DE TODO, ES UN CASO...

¡Y PREGUNTARLE A ESE CHICO RICO SOBRE EL CASO!

ASÍ QUE HE DECIDIDO TRAERME A ESTOS DOS A CENAR...

UH ...
BUE- NO...
LO BUENO ES QUE, GRACIAS A TU COMPAÑERO DE CLASE, SHINICHI KUDO, TODO ACABÓ BIEN...
RAN-SAN, HE OÍDO QUE TU VIAJE ESCOLAR SE ECHÓ A PERDER POR CULPA DE NUMEROSOS CRÍMENES COMETIDOS DURANTE VUESTRA ESTANCIA...
AH, BUENO, A VECES...
AH, PERO HE OÍDO DE SONOKO-SAN, QUE A VECES VAS A LIMPIARLE LA CASA...
ER... LO SIENTO, EL PROFESOR NOS DIJO QUE NO LE HABLÁSEMOS DE SHINICHI A NADIE...
¿Y BIEN? ¿QUÉ HIZO DESPUÉS?
ASÍ QUE ÉL ME HA INVESTI- GADO...
COMO PENSABA ...
COFFEE ポアロ
¿EH? ¿YO?
ERES EL APRENDIZ DEL TÍO KOGORO AL FIN Y AL CABO, ¿VERDAD?
¡HEY! ¡AMURO- NII-CHAN! ¿¡POR QUÉ NO VIENES CON NOSOTROS A ESCUCHAR SOBRE EL CASO!?

SI INSIS- TES...
ASÍ QUE... SUPONGO...
COFFEE ポアロ
YA VEO... BUENO, MI TURNO HA ACABA- DO POR HOY, DE TODAS FORMAS ...
¡CONSIDERARÉ ESOS SANDWICHES UN PAGO POR LA FORMACIÓN DE DETECTIVE!
¡SÍ! ¡VENTE TAMBIÉN!
COFFEE ポアロ

HUH, ¿CUÁNDO HAS SACADO EL MÓVIL?

PROBABLEMENTE AL LADO DE LOS SANDWICHES QUE HE TRAÍDO...

¡AH, ESPERA! ¡HE OLVIDADO MI MÓVIL!

¿EH? ¿DÓNDE...?

GRACIAS...

BIEN, ¡LO COGERÉ POR TI!

RECIBÍ UNA LLAMADA DE UN CONOCIDO, ASÍ QUE...

MIENTRAS LLEVABA LOS SANDWICHES...

CLICK

CLING

¿ALGÚN RYOTEI* PIJO, SUPONGO?

A UN SITIO LLAMADO "EL RESTAURANTE BLACK BUNNY", ASÍ QUE...

¿Y BIEN? ¿A DÓNDE VAMOS?

NT: RYOTEI = RESTAURANTE TRADICIONAL JAPONÉS

黒ウサギ亭
BLACK BUNNYS CLUB

ESTO NO ES UN RESTAU-RANTE JAPONÉS...

¡HEY, HEY!

¡¡ES UN CLUB DE "CONEJITAS"!!

¡ESTOY BIEN!

CIELOS, SI HUBIESE SABIDO QUE ERA **ESTE** TIPO DE RESTAURANTE, NO HABRÍA TRAÍDO A CONAN-KUN...

MENU

¡ESTÁ LLENO DE "BLACK **BUNNIES**" MUY MO-NAS! ♡

JUSTO LO QUE SUGIERE EL NOMBRE...

¡PARECE DELI-CIOSO!

ESTE SITIO TIENE TAMAGOYAKI Y CURRY...

¡MOROOKA GUNZO!

¡ENCANTADO DE CONOCERTE! SOY TU CLIENTE...

MOROOKA GUNZO
PERSONA ACOMODADA
50 AÑOS

¡EL FAMOSO DETECTIVE KOGORO MOURI!

¡OOH!

SÍ... SEÑOR ...

¡FUKAMACHI-KUN, SACA LA CARTA!

¡LA HE TRAÍDO CONMIGO, CLARO!

¿Y BIEN? ¿QUÉ HAY DE ESA CARTA AMENAZANTE?

USAR LETRAS RECORTADAS EN UNA AMENAZA HOY EN DÍA, HUH...

HUH ...

QUE EL MAESTRO RECIBIÓ HACE UNOS DÍAS...

ESTA ES LA CARTA AMENAZADORA...

FUKAMACHI ATSUFUMI
CRIADO DE MOROOKA
72 AÑOS

"NO TE ACERQUES AL BLACK BUNNY CLUB..."

命が惜しくば
黒ウサギ亭に近づくな

"SI VALORAS TU VIDA..."

¡IMPO-SIBLE!

¡¡POR ESO LE HE LLAMADO AQUÍ!!

ASÍ QUE ME GUSTARÍA, SEÑOR DETECTIVE, QUE DESCU-BRIESE QUIÉN ES...

¡SÍ! MIRE, HE PENSADO QUE QUIZÁ EL SINVERGÜENZA QUE ATENTA CONTRA MI VIDA SE ENCUENTRE AQUÍ...

¿¡... Y AÚN ASÍ ESTAMOS AQUÍ!?

ASÍ QUE, SI ME VAN A ATACAR, ¡TIENE QUE SER AQUÍ!

NAH, NOR-MALMENTE VIAJO CON DOS O TRES GUARDAES-PALDAS...

ADEMÁS, PODRÍAN ATACARLE FUERA DEL CLUB TAMBIÉN...

¡VER-DAD! ♡

¡HABRÍAN ARRUINADO EL AMBIENTE!

SI HUBIESE TRAÍDO A ESOS HOMBRES CON CARA SERIA Y MÚSCULOS AQUÍ...

¡POR-QUE ES OBVIO!

ENTONCES, ¿POR QUÉ NO HAS TRAÍDO A TUS GUARDAESPALDAS AHORA?

¡Y UN PEQUEÑO TAM-BIÉN! ♡

AH, ¿HA TRAÍDO A SU HIJA?

ASAKURA YURI
TRABAJADORA
25 AÑOS

¡ESTOY AQUÍ POR UNA OCASIÓN ESPE-CIAL!

¡OOH! ¡YURI-CHAN! ♡

¡HA VUEL-TO!

¡MOROO-KA-SAN! ¡BIENVE-NIDO!

grope

NO, ESTOS CHIQUILLOS SON...

GLUP

¡QUÉ MO- NOOOS! ♡

CIELOS ...

NO LO VOLVERÉ A HACER...

¿ESTÁS INTENTANDO QUE TE ARRESTEN POR ACOSO SEXUAL?

ASÍ QUE VAS A IR TOCANDO LOS CULOS DE LAS CONEJITAS DELANTE DE TU HIJA...

MOURI- SAN, ESTE NO ÉS **ESE** TIPO DE ESTABLE- CIMIENTO...

KYA!

PERDÓN, PERDÓN, SE ME HA IDO LA MANO...

slap

ME HE SALTADO LA COMIDA ASÍ QUE ESTOY HAMBRIENTA ...

ENTONCES, ¿PUEDO PEDIR YO TAMBIÉN?

¡VENGA, VENGA! ¡PODÉIS PEDIR LO QUE QUE- RÁIS!

CUANDO TÚ LO HACES ESTÁ BIEN, NO...

Ha ha ha ha

-MENU-

EN ESE CASO... TOMARÉ UNA BANDEJA DE FRUTA, TAMAGOYAKI Y... UN ONIGIRI FRITO Y...

¡POR SUPUES- TO!

¡SÍ!

¡¡LAS CONEJITAS PUEDEN PEDIR TANTA BEBIDA COMO QUIERAN!!

¡MI TRATO DE HOY!

¡BIEN!

黒ウサギ亭
BLACK BUNNY'S CLUB

AH, VALE...

¡FUKAMACHI-KUN! ¡DEJA LAS FORMALIDADES DE LADO! ¡SIÉNTATE Y BEBE CONMIGO!

pap

¡ESTE TAMAGOYAKI PARECE DELICIOSO!

¡OOH!

PERO NO TE ESTÁS LIMPIANDO LAS GAFAS PARA VERLO TODO MEJOR...

PERO EN UN SITIO COMO ESTE... NO SÉ DÓNDE MIRAR...

CONTACT

OH BUENO ...

CIELOS ...

¿EH?

¿EH?

¿ME PUEDES PASAR LA SALSA, POR FAVOR?

FUKAMACHI-KUN, JUSTO A TU LADO...

S-SÍ...

SE SUPONÍA QUE ESTABAN EN LA MESA...

¿NO SON LAS TUYAS?

¿¡UWAH!? ¿¡UNAS GAFAS!?

ESTÁN EN LA GUANTERA DEL ASIENTO DEL PASAJERO...

PERDÓN...

¡YO LAS COGERÉ!

¡SERÍA PELIGROSO CAMINAR SIN GAFAS!

¡ESPERA AQUÍ!

TENGO UN PAR DE GAFAS DE REPUESTO EN EL COCHE, IRÉ A COGERLAS...

¡DEJADME PASAR, POR FAVOR!

PERDÓN...

BUENO, TE HARÉ COMPAÑÍA...

.....

QUÉ DICES...

¡SEGURO QUE HAS GANADO EL PRIMER PUESTO EN VENTAS!

¡PERO ERES LA RAZÓN POR LA QUE ESTAS BEBIDAS HAYAN SIDO PAGADAS POR MOROOKA-SAN!

NO SOY LA QUE HA DECIDIDO...

¡GRACIAS POR EL TRATO, YURI-CHAN!

TCH...

MURAKAMI SANA
TRABAJADORA
28 AÑOS

P... PERDÓN...

¿¡UN TERRE-MOTO!?

¡¡QUÉ PA-SA!!

PIP

¡DÁ-MELO!

grab

Y DE RE-PENTE HA EMPEZADO A SONAR...

HE INTENTADO REVISAR MI CORREO...

SONARÁ UNA ALARMA...

ESTE TIPO DE SMARTPHONE TIENE UNA FUNCIÓN EN QUE, SI APRETAS EL BOTÓN DE APAGADO Y EL DEL VOLUMEN Y DESLIZAS AL MISMO TIEMPO...

¡ES MEJOR SER PRECA-VIDOS!

PHEW ...

PARA PREGUN-TAR SI ESTA-MOS LLENOS O NO...

PORQUE NUESTROS CLIENTES NOS LLAMAN MUCHO...

¡SÍ!

¿TODAS LAS BUNNY-ONEE-SANS TIENEN MÓVILES EN LA ES-PALDA?

LO SIENTO MUCHO ...

ME ALEGRA QUE NO FUESE UN TERREMOTO...

ME ASUSTÉ ...

¡Y A VECES LLAMAMOS A NUESTROS CLIENTES PARA QUE VENGAN A VISITAR EL CLUB!

AH, SÍ...

¿POR QUÉ NO COGES ESAS?

DEBERÍA HABER MUÑEQUE-RAS DE RECAMBIO EN EL VESTUA-RIO...

AH, MI CULPA...

¡¡KYAA!!

¿ADA-CHI-SAN?

¡AH!

PIPIPI

PIPIPI

TATA..

QUIZÁ EN UNA HORA O ASÍ...

ESTA-MOS LLENOS ...

PER-DÓN...

¡UNA BANDEJA DE FRUTA! ♡

¡AAH!

crunch

¡YA QUE HAS SIDO TÚ QUIEN LO HA PEDIDO!

DEBERÍAS DARLE EL PRIMER BOCADO ...

¡PARECE DELI-CIOSA!

MI VASO ES...

ERR...

LO PROBARÉ YO TAMBIÉN...

VEAMOS...

¡DELICIOSO!

NAH, NO REALMENTE ...

¿ALGÚN SOSPECHOSO YA?

¿Y BIEN? ¿QUÉ PIENSAS?

¡ESTE!

DE UN AURA ASESINA...

HM... NI UN RASTRO...

¿QUÉ PIENSAS TÚ, AMURO-KUN?

UGH...

¿EH?

¿¡QU...!?

¿¡QUÉ...!?

EH, ¿¡BUNNY-ONEE-SAN!? PRÓXIMO CAPÍTULO...¡EMPIEZA LA INVESTIGACIÓN!

CONTINUARÁ EN SS #21

Dream Team Scans

Mangas

Detective Conan

Fire Brigade of Flames

Sesuji wo Pin!

Umineko no Naku Koro ni Episode 4

Zetsuen no Tempest

Queen's Blade - Hide & Seek

Holy Hearts!

Anime

Idol Time PriPara

Buddyfight X

¡Encuentra más de nuestros proyectos en nuestra web, en tumangaonline y en dailymotion!

www.twitter.com/DTScans

www.facebook.com/DTScans

silverblizzard84.wixsite.com/dreamteamscans

¿Quieres que los capítulos de tu manga favorito salgan de manera más rápida? ¡Pues, únete a nuestro staff!
Buscamos: Traductores (Inglés, Italiano, Japonés, Chino), editores y, cleaners.

Capitulo traído por:

Dream Team Scans

Realizado por:

Traductora:
Shuu

Typesetter:
Laurii19

¡Síguenos en
nuestras redes sociales!
Twitter: @Dtscans
Facebook: /DtScans

名探偵コナン

DETECTIVE CONAN

★ PARTE 2 ★

¿¡AMURO ESTÁ SIGUIENDO LAS ÓRDENES DEL NÚMERO 2 DE LA ORGANIZACIÓN - RUM!?

FILE 1010

ASÍ QUE ESTO ES UN ADIOS...

青山剛昌

¡UNA CONEJITA DE REPENTE HA COLAPSADO LLENA DE DOLOR EN EL "BLACK BUNNY CLUB"!

黒ウサギ亭

BLACK BUNNY'S CLUB

¿¡YU-RI!?

YU-

UGH...

UGH...

ASAKURA YURI
EMPLEADA
25 AÑOS

¡NO TOQUES NI UN SOLO PELO DE SU CABEZA!

¿¡YU-RI!?

¿¡ESTÁS BIEN, YURI!?

MOROOKA GUNZO
PERSONA RICA
50 AÑOS

PODRÍA SER...

P... ¿¡PERO POR QUÉ!?

V... ¡VALE!

¡RAN! ¡LLAMA A LA AMBULANCIA Y A LA POLICÍA!

HIIA

¿¡POR ESAS FRU-TAS!?

PODRÍA SER QUE HAYA SIDO ENVENE-NADA...

FUKAMACHI ATSUFUMI
MAYORDOMO DE MOROOKA
72 AÑOS

ESO NO ES...

NO...

Y LOS EFECTOS DEL VENENO EN LA COMIDA SOLO APARECEN PASADOS 30 MINUTOS...

ADEMÁS, YURI-SAN DIJO QUE SE HABÍA SALTADO LA COMIDA Y ESTABA HAMBRIENTA...

NO HAY FORMA DE QUE EL VENENO SOLO LE HAYA AFECTADO A ELLA...

TODO EL MUNDO HA COMIDO FRUTA DE ESA BANDEJA...

¿EH?

QUE ALGUIEN PREPARÓ DE ANTEMANO...

ASÍ QUE ELLA, ACCIDENTALMENTE, SE COMIÓ LA FRUTA ENVENENADA...

UN CONCURSO, NI DE COÑA.

... O AL MENOS ESO ES LO QUE VI QUE PASABA EN UN EXPERIMENTO EN UN CONCURSO DE LA TELE...

O QUIZÁ ALGUIEN PUSO EL VENENO...

DENTRO DEL SAKE QUE ESTABA BEBIENDO...

P... ¿POR QUÉ ME PREGUNTAS A MÍ?

PEQUEÑO DETECTIVE?

¿QUÉ PIENSAS ...

AH ...

¿EH?

PIP

¡SÍ! ¡UN SITIO LLAMADO "BLACK BUNNY CLUB"!

¡POR FAVOR, DAOS PRISA!

¿POR QUÉ NO LE PREGUNTAS AL TÍO KOGORO?

¿¡DÓNDE ESTÁ MI CARTERA!?

AH...

¿CÓMO ES?

TENÍA ADORNOS DE GINKGO... NO HABÍA MUCHO DINERO, PERO...

LAS LLA-VES...

PODRÍA SER...

ゴソ...

¿ES ESTO LO QUE BUSCA-BAS?

¡SÍ!

¿DÓNDE ESTABA?

ESE MORENITO GUAPETE ME DIJO QUE LO ENCONTRÓ TIRADO FRENTE AL BAÑO...

¿AMURO-SAN?

TCH... PENSABA QUE ERA EL DE YURI, ASÍ PODRÍA DESCUBRIR CUÁL ES EL HOTEL QUE ELLA Y MOROOKA-SAN HAN ESTADO USANDO...

¿MOROOKA-SAN Y YURI-SAN COMPARTEN HOTEL?

¡ESOS DOS SE ESTÁN ACOSTANDO JUNTOS!

ÉL SIEMPRE LA LLAMA COMO -CHAN PERO HA DEJADO DE HACERLO TRAS EL INCIDENTE, ¿VES?

QUIZÁ ES SU CASTIGO POR USAR SU CUERPO PARA AUMEN-TAR SUS VENTAS...

NO SÉ TU CONEXIÓN CON MOROOKA-SAN...

PERO TEN CUIDADO PARA NO SER VIOLADA...

S... SÍ...

MURAKAMI SANA
TRABAJADORA
28 AÑOS

E... ESO...

SÍ ...

¿¡ESTÁS DICIENDO QUE HABÍA RESTOS DE ARSÉNICO EN EL SAKE QUE YURI-SAN ESTABA BEBIENDO!?

¿ARSÉ-NICO?

黒ウサギ亭

BLACK BUNNY'S CLUB

PERO SIGUE INCONS-CIENTE...

HAN DICHO QUE HAN DEJADO DE TRATARLA POR AHORA...

¿Y BIEN? ¿CÓMO ESTÁ YURI-SAN?

Y-YO...

NI IDEA ...

NO SÉ...

¿Y BIEN? ¿TENÉIS ALGUNA IDEA DE QUIEN PODRÍA HABER ENVENENADO A YURI-SAN?

¿AME-NAZA-DO?

¡¡ERA YO QUIEN ESTABA AMENAZADO DE MUERTE, ASÍ QUE DEBÍAN BUSCARME A MÍ!!

¡¡QUE IBA A MATARME A MÍ!!

YURI-CHAN SIN QUERER BEBIÓ EL VENENO...

命が惜しくば
黒ウサギ亭に近づくな

YA VEO...

NT: "SI VALORAS TU VIDA, NO TE ACERQUES AL BLACK BUNNY CLUB".

¿EH?

PERO, SEÑOR, ESCUCHE... EL VASO DE YURI-SAN Y EL SUYO TIENEN FORMAS COMPLETAMENTE DISTINTAS...

NO CREO QUE ALGUIEN PUEDA CONFUN-DIRLOS ...

SU VASO ERA SOLO UN VASO DE TUBO NORMAL Y CORRIENTE, SEÑOR...

EL VASO DE YURI-SAN ERA UN VASO LARGO Y FINO DE CHAMPÁN, Y...

¡S... SÍ!

Y YURI-SAN RECIBIÓ EL GOLPE EN MI LUGAR...

ASÍ QUE RECIBISTE ESTA CARTA AMENA-ZANTE...

ASÍ QUE SOLO SERÍA POSIBLE PONER EL VENENO ANTES DE QUE ELLA SE FUESE...

ANTES DE QUE SE FUESE, EL VASO FUE CUBIERTO CON UN POSAVASOS...

CUANDO BEBIÓ SAKE NADA MÁS VOLVER A SU SITIO...

YURI-SAN COLAP-SÓ...

NO PODEMOS ASEGU-RARLO AÚN...

ENTONCES... YURI-SAN ERA EL OBJETIVO DEL CRIMINAL DESPUÉS DE TODO...

AAA...

PERDÓN...

POR FAVOR, DÉJAME PASAR.

PARA MOROOKA-SAN, QUE PASÓ POR SU LADO CUANDO TENÍA EL VASO EN LA MANO...

FUKAMACHI-SAN, QUE ESTABA A SU LADO CUANDO PUSO EL VASO EN LA MESA...

PORQUE LA ALARMA DE SU MÓVIL SONÓ...

Y LA QUE SALPICÓ SUS PUÑOS CON VINO TINTO...

CREANDO ASÍ UN HUECO CUANDO ELLA DEJÓ SU SITIO, MURAKAMI-SAN, UNA EMPLEADA AQUÍ...

QUE YO RECUERDE...

SOLO ESOS TRES...

PODRÍAN HABER PUESTO EL VENENO EN SU VASO, ¿VERDAD?

¡CORRECTO, MOURI-SENSEI!

SÍ...

ESTE CHICO ES MUY OBSERVADOR...

COMO SEA, QUÉ TAL SI ESCUCHAMOS LOS DETALLES DE LO SUCEDIDO...

PRIMERO, MOROOKA-SAN...

黒ウサギ亭
BLACK BUNNY'S CLUB
POLICE
¿ASÍ QUE TÚ MISMO FUISTE A COGER LAS GAFAS DEL COCHE?
ASÍ QUE INTENTÉ COGERLA Y OÍ UN CRACK...
LA SALSA PARA EL TAMAGOYAKI ESTABA JUSTO A SU LADO...
Y ACCIDENTALMENTE LAS PISÉ...
SÍ... SUS GAFAS ESTABAN BAJO LA MESA...
¿LAS GAFAS DE TU MAYORDOMO? ¿TÚ, SU AMO?
LO ÚLTIMO QUE RECUERDO ES DEJARLAS EN LA MESA DESPUÉS DE LIMPIARLAS...
PERO, ¿POR QUÉ ESTABAN SUS GAFAS BAJO LA MESA?

POR CIERTO...
¿EH? ¿PERO NO ESTÁ BUENO?
TIENES UN GUSTO MUY RARO... UNA SALSA PARA EL TAMAGOYAKI...
ÉL QUERÍA IR A COGER LAS GAFAS DE RECAMBIO PORQUE NO VE MUY BIEN, PERO ESO SERÍA PELIGROSO... ASÍ QUE FUI YO EN SU LUGAR...
POSIBLEMENTE SE CAYERON AL SER EMPUJADAS POR EL CODO DE ALGUIEN ...

¡MIRA!

ソース

ELLA DECÍA QUE ERA UN HÁBITO QUE HABÍA COGIDO DE ALGUIEN...

YURI-CHAN TAMBIÉN SE COMÍA EL TAMAGOYAKI CON SALSA, ¿VERDAD?

pip

pip

pip

¡¡ERA MI FAVORITA!!

¡¡CÓMO SEA, NO TENGO NINGUNA RAZÓN PARA ENVENENARLA!!

LO COGIÓ DE TI, SU AMANTE, ¿ME EQUIVOCO?

Y ESE HÁBITO DE PONERLE SALSA AL TAMAGOYAKI...

Q... QUÉ...

¿EH?

PERO QUIZÁ ESTABAS ALGO CABREADO PORQUE TE PRESIONABA PARA QUE TE CASARAS CON ELLA, ¿VERDAD?

O ESO DICES...

ADEMÁS, ¡MI MUJER MURIÓ HACE MEDIO AÑO!

¡DE UNA ENFERMEDAD!

¿¡NO VES LA DIFERENCIA DE EDAD ENTRE NOSOTROS!?

ANTES DE QUE TU MUJER DESCUBRA QUE LE ERES INFIEL...

ESTABAS HACIENDO QUE CREYÉSEMOS QUE ELLA HA SIDO ENVENENADA ACCIDENTALMENTE EN TU LUGAR, ¿VERDAD?

¡Y ESA CARTA ES UNA CARTA FALSA QUE HICISTE TÚ MISMO!

P... ¡PARA YA!

ASÍ QUE TE EQUIVOCASTE Y SONÓ LA ALARMA...

黒ウサギ亭 BLACK BUNNY'S CLUB

OOH...

NO SE ME DAN BIEN LOS SMART-PHONES...

QUERÍA COMPROBAR MI EMAIL MIENTRAS MI AMO TRAÍA LAS GAFAS...

POR ESO, LAS EMPLEADAS, Y LA VÍCTIMA INCLUIDA, PENSARON QUE ESTABAN EN MEDIO DE UN TERREMOTO Y MIRARON SUS MÓVILES, ¿CIERTO?

S-SÍ...

POR ESO SOLO VEÍA BORROSO...

SÍ...

¿ESO SIGNIFICA QUE NO TENÍAS LAS GAFAS EN ESE MOMENTO?

SI PIENSAS ESO, ¡PRUEBA MIS GAFAS Y VERÁS!

EN REALIDAD, YA TE HAS OPERADO DE LA VISTA Y VES PERFECTAMENTE, ¿VERDAD?

DICES ESO, PERO...

Y TODOS TENÍAN LA MISMA ROPA...

EN ESE MOMENTO, NO SABÍA QUÉ VASO ERA DE QUIÉN...

¿¡QUÉ DEMO...!?

¡UWAH!

ASÍ QUE, POR FAVOR, BUSQUEN TODO LO QUE QUIERAN...

Y AUNQUE LAS LLEVASE, ESAS LENTILLAS DEBERÍAN ESTAR EN MI CUERPO O CERCA DE MÍ...

¡Y OBVIAMENTE TAMPOCO LLEVO LENTILLAS!

¿¡CÓMO PUEDES VER CON ESTO!?

Y ESTE CLUB NI SIQUIERA ERA NUESTRO DESTINO...

ADEMÁS, COMO MI AMO, NO TENGO MOTIVOS...

S... SÍ...

AMO?

¿VERDAD ...

Y AQUÍ LO ÚNICO QUE HACE ES MATAR EL TIEMPO MIENTRAS SU ROPA ESTÁ SIENDO PLAN-CHADA...

EL AMO LE HA COGIDO CARIÑO A UNA TIENDA DE ROPA DEL OESTE QUE ESTÁ JUSTO AQUÍ AL LADO...

¿CÓMO...?

BLACK BUNNYS CLUB

SOLO LE TIRÉ UN POCO DE VINO TRAS CHOCARME CON ELLA, ¿VALE?

COMO DECÍA...

POLICE

BLACK BUNNY'S CLUB

¡ES IMPOSIBLE QUE YO HAYA HECHO ALGO EN UN INSTANTE QUE NOS CHOCAMOS!

NO SOY NINGUNA ESPÍA NI NADA DE ESO...

ASÍ QUE...

BUENO, NO ESTÁBAMOS AQUÍ ENTONCES...

NO PUDE PONER EL VENENO SOLO PASANDO POR SU LADO...

ENTONCES, YO IGUAL...

NO QUERÍAS PERDER EL PRIMER PUESTO...

AH, NO...

¡SI ES ASÍ, DECÍDMELO!

PRIMERO Y MÁS IMPORTANTE, ¿GANO ALGO ENVENENANDO A YURI?

FUISTE NÚMERO UNO DURANTE DOS AÑOS...

¿¡QU...!?

LES HE PREGUNTADO A LAS OTRAS CONEJITAS...

CADA SEIS MESES, EL CLUB REVISA QUÉ CONEJITA ES LA QUE HA GENERADO MÁS VENTAS...

Y PARECE QUE LA CHICA QUE OBTIENE EL PRIMER PUESTO LE DAN UN EXTRA...

YA HAS COMPRADO ALGO CARO USANDO ESOS EXTRAS ...

ASÍ QUE NO TE QUEDABA OTRA OPCIÓN QUE ENVENENARLA, ¿NO?

¿QU...?

¡¡SI DE VERDAD TE CREES ESO, VENGA Y DIME EN QUÉ HE GASTADO YA MI EXTRA!!

HEY, CONAN-KUN...

¿SABES QUIÉN ES EL CULPABLE?

SI BUSCAS AL NIÑO, ME ACABA DE PREGUNTAR DÓNDE ESTÁ EL PARKING Y HA SALIDO HACIA ALLÁ...

JUNTO CON ESE MORENITO...

¿AMURO-SAN?

¿EH?

ESTABA AQUÍ HACE UN MOMENTO...

黒ウサギ亭
BLACK RABBIT TEI

SÍ... EL AMO VINO A COGER LAS GAFAS DE SU MAYORDOMO, FUKAMACHI-SAN...

NADA DE ESO...

COMO ÉL MIRANDO EL CLUB... UNA RÁPIDA MIRADA A SU RELOJ...

¿RARO?

¿NO VISTEIS NADA RARO?

¿Y?

JUNTO CON EL DETECTIVE MOURI...

QUIZÁ HAY ALGO QUE LE PREOCUPA...

JUSTO DESPUÉS DE PONERSE SUPER DELGADO, EMPEZÓ A COGER PESO DE NUEVO...

HABLANDO DE COSAS RARAS, ALGO HA CAMBIADO EN LA FIGURA DEL AMO...

YA SABES, ME TENGO QUE IR MUY LEJOS...

LA PRÓXIMA VEZ QUE TE HAGAS DAÑO, NO PODRÉ CURARTE...

¿HERIDAS?

SÍ... DIJO QUE SE HABÍA CAÍDO POR UNA RAMPA...

TIENE UN MONTÓN DE HERIDAS ÚLTIMAMENTE TAMBIÉN...

REI-KUN...

ASÍ QUE ESTO ES UN ADIÓS...

AMU-RO-SAN

AMU-RO-SAN

NO ES NADA...

N-NO ...

¿PASA ALGO? ESTABAS DISTRAÍDO...

¿¡AMU-RO-SAN!?

DE REPENTE ESTA MISTERIOSA MUJER APARECE EN LOS RECUERDOS DE AMURO

RECOR-DADO A ESA MUJER JUSTO AHORA?

¿POR QUÉ HE...

.....

CONTINUARÁ EN #22-23

Dream Team Scans

Mangas

Detective Conan

Fire Brigade of Flames

Sesuji wo Pin!

Umineko no Naku Koro ni Episode 4

Zetsuen no Tempest

Queen's Blade - Hide & Seek

Holy Hearts!

Anime

Idol Time PriPara

Buddyfight X

¡Encuentra más de nuestros proyectos en nuestra web, en tumangaonline y en dailymotion!

www.twitter.com/DTScans

www.facebook.com/DTScans

silverblizzard84.wixsite.com/dreamteamscans

¿Quieres que los capítulos de tu manga favorito salgan de manera más rápida? ¡Pues, únete a nuestro staff!
Buscamos: Traductores (Inglés, Italiano, Japonés, Chino), editores y, cleaners.

Capitulo traído por:

Dream Team Scans

Realizado por:

Traductora:
Shuu

Typesetter:
Laurii19

¡Síguenos en
nuestras redes sociales!
Twitter: @Dtscans
Facebook: /DtScans

名探偵コナン

PARTE 3

DETECTIVE CONAN

FILE 1011
MEMORIAS DE ESA MUJER
青山剛昌

LA MENTE DE AMURO ESTÁ OCUPADA CON CIERTA MUJER...

SU SECRETO E INESPERADO PASADO...

SEGÚN EL TESTIMONIO DE AMURO-SAN...

HMM...

黒ウサギ亭
BLACK BUNNY'S CLUB

QUE ASAKURA YURI-SAN ESTABA USANDO...

USTEDES SON LOS ÚNICOS QUE PODÍAN HABER PUESTO EL ARSÉNICO EN EL VASO...

MOROOKA GUNZO-SAN...

MOROOKA GUNZO
50 AÑOS
HOMBRE RICO

Y PASÓ AL LADO DE YURI-SAN MIENTRAS ESTA SOSTENÍA EL VASO...

DE-JADME PASAR...

PER-DÓN...

PRIMERO, EL QUE PISÓ LAS GAFAS DE SU MAYORDOMO Y FUE A COGER UNAS DE REPUESTO AL COCHE...

BUNNY-SAN HA SIDO ENVENENADA... ¡Y SE LLEVA A CABO UNA INVESTIGACIÓN PARA DESCUBRIR LA VERDAD!

Y QUE POR CASUALIDAD SE SENTABA AL LADO DE DICHO VASO... FUKAMACHI ATSUFUMI-SAN...

FUKAMACHI ATSUFUMI
72 AÑOS
MAYORDOMO

PORQUE FUE A REVISAR SU TELÉFONO PARA VER SI HABÍA UN TERRE-MOTO ...

QUE HIZO QUE YURI-SAN DEJASE EL VASO EN LA MESA...

EL QUE SIN QUERER ENCENDIÓ LA ALARMA DE SU MÓVIL USÁNDOLO MAL MIENTRAS MOROOKA-SAN COGÍA SU GAFAS...

MURA-KAMI SANA-SAN...

MURAKAMI SANA
28 AÑOS
EMPLEADA

FORZÁN-DOLA A APARTARSE DEL VASO...

QUE HIZO QUE SE LEVANTARA DE SU SITIO Y SE CAM-BIASE...

Y FINALMENTE LA MANCHÓ LOS PUÑOS DE YURI-SAN CON VINO TINTO...

ES IM-POSIBLE AÑADIR EL VENENO TAN RÁPIDO...

Y CUANDO MURAKAMI-SAN MANCHÓ SUS PUÑOS CON EL VINO TINTO FUE UN MOMENTO, ASÍ QUE...

AMBOS CUANDO MOROOKA-SAN PASÓ AL LADO DE LA VÍC-TIMA...

AL PARECER, HAN RECORDADO ALGO...

¡PARECE QUE ESTAS EMPLEADAS TIENEN ALGO QUE AÑADIR!

¡INS-PEC-TOR!

ASÍ QUE NO PODEMOS HACER NADA MÁS QUE ESPERAR A QUE YURI-SAN RECUPERE LA CON-CIENCIA...

HM MM ...

Y DIJO QUE NO PODÍA DIFERENCIAR DE QUIÉNES ERAN LOS VASOS DE ENCIMA DE LA MESA...

Y FUKAMACHI-SAN NO TENÍA LAS GAFAS CUANDO SONÓ LA ALARMA...

BLACK BUNNY'S CLUB

¿¡FUKAMACHI-SAN, EL MAYORDOMO, VINO AL CLUB **SOLO**!?

¿¡QUÉ!?

Y ESO QUE SIMPLE-MENTE ESTABAN HABLANDO AL PRIN-CIPIO...

EL MOMENTO QUE EL MAYORDOMO LE DIO UN SOBRE, ELLA PARECIÓ PONERSE SERIA...

DIJO QUE TENÍA COSAS QUE HABLAR CON YURI-CHAN, Y AMBOS FUERON A LA PARTE TRA-SERA DEL CLUB...

AL PRINCIPIO PENSÉ QUE VENÍA A HACER UNA RE-SERVA ...

SÍ...

¿PARA ENCON-TRARSE CON YURI-SAN?

DEBE HA-BER SIDO DINERO DE CONSUELO ...

NI IDEA...

¿QUÉ HA-BÍA EN EL SOBRE?

¿SO-BRE?

4

¿ASÍ QUE ÉL LA ENVENENÓ EN VENGANZA POR RECHAZAR LA OFERTA?

ENTONCES QUIZÁ ES ALGO COMO "¿ESTA-RÍAS DISPUESTA A SER LA AMANTE DE MI VIUDO Y SOLITARIO AMO A CAMBIO DE ESTE DINERO?"

LO DUDO...

¿ASÍ QUE ELLA REALMENTE ERA LA AMANTE DE MOROOKA-SAN Y LE ESTABA PRESIONANDO PARA CASARSE?

PERO, DIME... ¿VENDRÍAS AL CLUB A BEBER SAKE SABIEN-DO QUE ESA PERSONA ESTÁ AQUÍ?

Y LUEGO ELLA DEBIÓ RESPONDER "¿POR ESTA CALDERILLA? ¡IMPOSIBLE!" ...

PROBA-BLEMEN-TE DIJO ALGO COMO "¡DEJA A MI AMO!" ...

¡INTERRUM-PIENDO A LOS ADUL-TOS CUANDO HABLAN!

¡QUÉ CARA TIENES!

JUSTO CUANDO SU MUJER MURIÓ...

HACE UNOS SEIS MESES...

¿CUÁNDO EMPEZÓ MOROOKA-SAN A VISITAR ESTE CLUB?

NO-NO, ÉL ES TODO UN MUJERIEGO...

PERO NO PARECE DEL TIPO DE HOMBRE QUE TENDRÍA UNA AMANTE...

SI RECUERDO BIEN, ESTABA ENAMORADO DE ALGUIEN ...

¿"ATRE-VIDO"?

¡¡TE LO DIJE!!

QUE ERA MUY ATREVIDO A SUS VEINTE ...

EN ESA NOTA, ÉL MENCIONÓ ...

DEMONIOS, SEGURO QUE SE LO PASÓ GENIAL CUANDO ERA JOVEN ...

Y SU MAYORDOMO, FUKAMACHI-SAN, VENÍA CON ELLA...

PERO SUS PADRES LE OBLIGARON A VOLVER Y A CASARSE CON LA MUJER QUE ELLOS HABÍAN ESCOGIDO...

N... NADA MAL, VIEJETE ...

¿¡S-SE FUGA-RON!?

ASÍ QUE SE FUGÓ CON ESA MUJER Y PASARON JUNTOS CUATRO AÑOS VIVIENDO EN LA PREFECTURA DE TOTTORI...

¿Y BIEN? ¿QUÉ PASÓ CON LA CHICA CON LA QUE SE FUGÓ Y FUE OBLIGADO A ROMPER?

PERO ELLA QUISO DESESPERADA-MENTE QUE SE MOVIESE A CASA DE MOROOKA-SAN CON ELLA...

HE OÍDO QUE ÉL ORIGINALMENTE TRABAJABA EN CASA DE LA MUJER DE MOROOKA-SAN...

SÍ... PERO ELLA LO ES-CONDE ...

CREO QUE SANA-SAN ES TAMBIÉN DE TO-TTORI...

¡QUIZÁ ESOS DOS SON ALMAS GEMELAS!

OH CIERTO, YURI-CHAN ES DE TOTTORI TAMBIÉN...

COMO LA FAMILIA DE MOROOKA-SAN HA SIDO RICA DESDE HACE GENERACIONES...

NI IDEA... PROBABLE-MENTE LE MANDARON DINERO DE CONSUELO...

¿POR QUÉ?

¿EH?

ESTOY UN POCO OCUPADA AHORA...

AH, CLARO...

¿PUEDO COGERLO?

2:2:P.

2:2:P.

MI PADRE ME ESTÁ LLAMANDO ...

ME OCUPARÉ DE LOS GASTOS DE LA OPERACIÓN...

¡ESTÁ BIEN! ¡NO DEJARÉ QUE MUERAS TAN FÁCILMENTE, PAPÁ!

¡PREOCÚPATE DE TU TRATAMIENTO, PAPÁ!

TE DIJE QUE DEJASES DE PREOCUPARTE POR EL DINERO...

¡¿SANGRE...

ROJA...?!

LOS DOS TENEMOS LA MISMA **SANGRE ROJA** Y TESTARUDA CORRIENDO POR NUESTRAS VENAS.

LA MISMA...

SANGRE ROJA ...

¿PASA ALGO, AMURO-SAN?

HAS ESTADO ACTUANDO ALGO RARO...

PERDÓN ...

S... SÍ...

¿¡PERO POR QUÉ AHORA...!?

OTRO RECUERDO CON **ESA MUJER**...

PIP

"RUM" 新一の
ime is mor
—RUM—

"¡DATE PRISA CON ESA INFORMACIÓN SOBRE SHINICHI KUDO!"
工藤新一の情報
急げ！
Time is money!
—RUM—

LO TENGO...

PIP

SÍ, SÍ...

8

.....

¡E-EN UNA MESA DISTINTA!

¿DÓNDE ESTABAS EXACTAMENTE ENTONCES, MURAKAMI-SAN?

CUANDO YURI-SAN DEJÓ SU BEBIDA EN LA MESA...

POR CIERTO, CUANDO FUKAMACHI-SAN HIZO SONAR LA ALARMA...

AH, NO...

YO NO ESTABA ALLÍ CUANDO SONÓ EL RUIDO RARO, ¿VERDAD?

¿NO ES VERDAD?

¡FUE CUANDO ME CHOQUÉ CON YURI Y LE TIRÉ EL VINO ENCIMA!

Y CUANDO ME ACERQUÉ PARA VER QUÉ HABÍA SIDO TODO ESE JALEO CON ESE RUIDO...

NO MUCHO DESPUÉS DE QUE SONARA LA ALARMA...

Y RECUERDO QUE YURI-SAN FUE A CAMBIAR SU PUÑO IZQUIERDO QUE ESTABA EMPAPADO DE VINO...

YA HABÍA SALIDO PARA COGERO LAS GAFAS PARA FUKAMACHI-KUN...

.....

¡¡CRÉ-AME!!

¡ES CIERTO, INSPEC-TOR!

¡NO ESTABA ALLÍ, TE LO ESTOY DICIENDO!

PERO ESO DE QUE NO ESTABAS ALLÍ CUANDO SONÓ...

¿DICES QUE ALGO ESTABA MOLESTANDO A MOROOKA-SAN?

SÍ... LO ESCUCHAMOS TAMBIÉN DE LOS GUARDAESPALDAS...

ESTABAN ESPERANDO AL LADO DEL COCHE EN EL PARKING...

PARECE QUE HA ESTADO ACTUANDO RARO ÚLTIMAMENTE...

DE REPENTE PERDIÓ PESÓ, LO GANÓ, Y LUEGO EMPEZÓ A CAERSE UN MONTÓN Y HACERSE HERIDAS...

¿EH?

¿MOLESTANDO?

黒ウサギ亭

BLACK BUNNY'S CLUB

HERIDAS...

¡HERIDA! ¡HERIDA!

¡PERSONA HERIDA!

MIYANO CLINIC

¡¡MAMÁ, TE HE TRAÍDO A ALGUIEN QUE SE HA HECHO DAÑO!!

¡TE HE DICHO QUE ME DEJES EN PAZ, ¿NO?!

¡PERO ESTÁS SANGRANDO!

¡PODRÍA LAMER UNA HERIDA COMO ESTA Y ESTAR BIEN!

AH, ¿TÚ OTRA VEZ?

TE GUSTA PELEARTE, ¿EH?

¡NO! ES PORQUE HAN DICHO QUE MI COLOR DE PELO ES RARO...

HE NACIDO Y HE CRECIDO EN JAPÓN ...

SOY JAPONÉS, Y AÚN ASÍ...

¿PUEDE SER QUE UNO DE TUS PADRES SEA EXTRANJERO?

¿¡Y...Y QUÉ!?

EN ESE CASO, DEBERÍAS DECIRLE...

A CON QUIEN SEA QUE TE HAYAS PELEADO...

QUE AUNQUE LA GENTE **PAREZCA** DIFERENTE...

TOOOODO EL MUNDO ES SOLO UN TROZO DE CARNE CON UN POCO DE SANGRE CUANDO LOS CORTAS Y LES QUITAS LA PIEL...

Y COMO PRUEBA...

NEGRO, BLANCO, ASIÁTICO...

TOOOOOO-DO EL MUNDO, COMO PUEDES VER...

S...
SÍ...
¿LO ENTIENDES?
¡¡ESO ES LO QUE DEBES DECIRLES!!
¡TIENE SANGRE CORRIENDO POR SUS VENAS, ¿LO VES?!
¡BIEN! ¡HE TERMINADO DE DESINFECTARLO! ¡SOLO FALTA QUE AKEMI TE PONGA UNA TIRITA!
¡VALE!
¡ESTATE QUIETO!
YA VEO...
¡ESTE NIÑO ES ESPECIAL! ES MESTIZO... COMO YO...
CARIÑO...
HABLANDO TAN AMABLEMENTE CON UN CHIQUILLO...
QUÉ IMAGEN MÁS RARA... NORMALMENTE TE DAN MIEDO LOS EXTRAÑOS, Y NO LES HABLAS A LOS PACIENTES MÁS DE LO NECESARIO...

CREO QUE VOY A RECHAZAR SU OFERTA...
SÍ...
ATSUSHI MIYANO
32 AÑOS
DOCTOR Y CIENTÍFICO
TRASLADO A LA INSTITUCIÓN QUE SE OFRECIÓ A RESPALDAR SU INVESTIGACIÓN?
DE TODOS MODOS, ¿ALGUNA NOVEDAD CON RESPECTO AL...
ELENA MIYANO
29 AÑOS
DOCTORA

ADEMÁS, NO ME GUSTARÍA SER TACHADO DE SER UN "CIENTÍFICO LOCO" EN EL MUNDO DE LA CIENCIA...

SÍ, PERO HAY MUCHOS RUMORES RAROS SOBRE ELLOS...

PERO LOS QUE LO FINANCIAN SON EL GRUPO KARA-SUMA, ¿NO?

Y TU HERMANA NOS DIJO QUE ERAN SOSPE-CHOSOS...

NO PODÍA SOPORTAR DEJARTE SOLA...

¿POR QUÉ?

¿EH?

¡LOS CUA-TRO! ♡

¿EH?

Y SI PAGAN BIEN, PODRÍAMOS CERRAR ESTE HOSPITAL Y AYUDARTE CON TU ESTUDIO, ¿NO?

PERO TU ESTUDIO NO ES ALGO QUE PUEDAS REALIZAR EN TU TIEMPO LIBRE MIENTRAS TRABAJAS EN UNA CLÍNICA PRIVADA...

GANAMOS MÁS QUE SUFICIENTE PARA MAN-TENERNOS LOS TRES, ASÍ QUE...

ESTÁ BIEN...

BUENO, ENTONCES TENDRÉ QUE RECONSIDERAR LA OFERTA ...

¡AHH, YA VEO!

¡YA ESTOY DE TRES MESES!

¡NO ACEPTAMOS A NIÑOS QUE SE METEN EN PELEAS!

¡NO!

¿P-PUEDO VOLVER LA PRÓ-XIMA VEZ QUE ME PELEE?

ME IRÉ A CASA...

BUE-NO...

CIER-TO...

¡NO TE RINDAS TAN PRONTO!

ES TU **SUEÑO**, ASÍ QUE...

YA VEO...

PONDRÉ UNA TIRITA SOBRE ÉL, ¿VALE?

PERO SI TU ORGULLO SE VE HERIDO AL RECONCILIARTE CON QUIEN TE PELEASTE ...

DIS-CUL-PE...

ERR...

Y CREO QUE PUEDE SER DE YURI-SAN...

YA QUE TIENE EL DIBUJO DE UNA AZUCENA...

HE COGIDO ESTA UÑA POSTIZA ...

ASÍ QUE ASÍ ES...

OH BIEN...

PROBABLE-MENTE SE CAYÓ CUANDO YURI-SAN COLAPSÓ...

POR ESO ESTÁ TAN SUCIA...

DEBO HABERLO PISADO EN ALGÚN SITIO, PORQUE ESTABA EN LA SUELA DE MI ZAPATO...

BUENO ...

¿DÓNDE LA HAS ENCON-TRADO?

SÍ-SÍ, ESE ES EL DIBUJO DE LAS UÑAS DE YURI-SAN...

"ESTE ES MI ESTILO".

NUNCA ME ESCUCHABA Y DECÍA...

LE DIJE QUE INTENTARA USAR UNO DIFERENTE DE VEZ EN CUANDO, PERO...

SÍ...

¿YURI-SAN SIEMPRE LLEVA ESE TIPO DE UÑAS?

TAMBIÉN PERDÍ MI CARTERA...

NO SOLO PISÉ ACCIDENTALMENTE LA UÑA POSTIZA DE YURI-SAN...

¿A QUÉ TE REFIERES?

HOY ES UN DESASTRE...

EH...

¿AMURO-SAN...?

ASÍ QUE AMURO-SAN LA COGIÓ Y ME LA DEVOLVIÓ, PERO...

AL PARECER, ESTABA EN EL SUELO AL LADO DEL BAÑO...

¡¡NO ES COMO SI FUESES POR AHÍ CON UNA **LUPA** COMO SHERLOCK HOLMES!!

BUENO, PERO POR PISAR LA UÑA QUE SE HABÍA CAÍDO AL SUELO...

¿QUIERES DECIRME ALGO?

N... NADA ...

NO ES NADA...

¡¡CIER-TO...!!

!?

¡¡ASÍ LO HIZO!!

SE LAS ARREGLÓ PARA ENVENENAR EL VASO DE YURI-SAN...

ASÍ QUE EL CRI-MINAL...

SU UÑA POSTIZA...

YENDO A POR...

CONTINUARÁ EN #24

¡EN EL PRÓXIMO, LA RESOLUCIÓN!
¡Y LA VERDAD ENTRE LA PELEA ENTRE AMUKAI Y AMURO!

Dream Team Scans

Mangas

Detective Conan

Fire Brigade of Flames

Sesuji wo Pin!

Umineko no Naku Koro ni Episode 4

Zetsuen no Tempest

Queen's Blade - Hide & Seek

Holy Hearts!

Anime

Idol Time PriPara

Buddyfight X

¡Encuentra más de nuestros proyectos en nuestra web, en tumangaonline y en dailymotion!

www.twitter.com/DTScans

www.facebook.com/DTScans

silverblizzard84.wixsite.com/dreamteamscans

¿Quieres que los capítulos de tu manga favorito salgan de manera más rápida? ¡Pues, únete a nuestro staff!
Buscamos: Traductores (Inglés, Italiano, Japonés, Chino), editores y, cleaners.

Capitulo traído por:

Dream Team Scans

Realizado por:

Traductora:
Shuu

Typesetter:
Laurii19

¡Síguenos en
nuestras redes sociales!
Twitter: @Dtscans
Facebook: /DtScans

名探偵コナン

★ RESOLUCIÓN ★

DETECTIVE CONAN

FILE 1012
LA HAS FASTIDIADO
青山剛昌

LA RAZÓN DETRÁS DEL ENCUENTRO DE AKAI Y AMURO...

LA CONEJITA ERA EL OBJETIVO...
¡¡EL CAPÍTULO FINAL DE ESTA HISTORIA!!

黒ウサギ亭
BLACK BUNNY'S CLUB

¿¡CUÁNTAS VECES TENGO QUE REPETIRLO!?

UNA CONEJITA HA SIDO ENVENENADA... ¿¡HAN ENCONTRADO CONAN Y AMURO LA SOLUCIÓN!?

¡ASÍ QUE NO ES **POSIBLE** QUE YO ENVENE-NASE SU BEBIDA!

¡NO FUE NI UN SEGUN-DO!

MOROOKA GUNZO
50 AÑOS
HOMBRE RICO

PASÉ AL LADO DE YURI-CHAN MIENTRAS SOSTENÍA LA COPA, PERO...

LO ÚNICO QUE HICE FUE DEJAR CAER ALGO DE VINO CUANDO ME LA ENCON-TRÉ...

YO IGUAL...

MURAKAMI SANA
28 AÑOS
EMPLEADA DEL CLUB

DICES ESO, PERO ...

¡ME TIENE MUY PREO-CUPA-DO!

BUENO, ¿CUÁNDO PUEDO IR A VISITARLA AL HOSPITAL?

ASÍ QUE AUNQUE HUBIESE QUERIDO ENVENENARLA, NO SABRÍA QUÉ VASO ERA...

YO NO TENÍA LAS GAFAS PUESTAS CUANDO SU VASO ESTABA SOBRE LA MESA...

FUKAMACHI ATSUFUMI
72 AÑOS
MAYORDOMO

SI ELLA MURIESE, TE CONVERTIRÍAS EN LA NÚMERO 1 DE VENTAS Y RECIBIRÍAS UN EXTRA POR ELLO...

¡MIRA QUIÉN HABLA!

QUIZÁ QUIERE VISITARLA PARA VER SI PUEDE ACABAR CON ELLA...

LA VERDAD ES QUE ESTABAS TAN MOLESTO DE QUE TE PRESIONASE A CASARTE QUE LA ENVENENASTE...

Y AHORA NO PUEDES ESPERAR A PRESENCIAR SU MUERTE DE PRIMERA MANO, ¿VERDAD?

N... NO...

VERÁS, YURI-CHAN ME DIJO...

¡QUE ESTABAS TENIENDO PROBLEMAS PARA CUBRIR EL COSTE MÉDICO DE TU PADRE Y QUE SU CONDICIÓN ESTÁ EMPEORANDO!

¿¡EH!?

¡¡ESO ES HORRIBLE VINIENDO DE ALGUIEN QUE HA MANDADO A SU MAYORDOMO A PAGARLE DINERO DE CONSOLACIÓN A ELLA!!

¿DINERO? ¿¡DE QUÉ NARICES ESTÁ HABLANDO!?

AH, NO, ESTO, VERÁ...

ESO ES...

¡COMO SEA!

¿QUÉ TAL SI VOSOTROS TRES NOS ACOMPAÑÁIS A LA COMISARIA PARA REALIZAROS UN INTERROGATORIO...

EL VASO DE YURI-SAN SOLO PUEDE HABER SIDO ENVENENADO POR UNO DE VOSOTROS TRES, ASÍ QUE...

PERO... NO CREO QUE EL SEÑOR RICO LO HICIESE ...

LES PREGUNTAMOS A LOS GUARDIAS QUE ESTABAN JUNTO AL COCHE...

Y NOS DIJERON QUE EL SEÑOR SOLO FUE A COGER LAS GAFAS...

Y NO ACTÚO RARO NI NADA DE ESO...

¿EH?

BUENO, ÉL PASÓ AL LADO DE YURI-SAN PARA IR A COGER LAS GAFAS DE SU MAYORDOMO...

DEL COCHE QUE ESTÁ APARCADO FUERA, ¿NO?

T... TIENES RAZÓN ...

¡LO MISMO PARA LA CHICA QUE TRABAJA AQUÍ!

"YA ES HORA DE QUE SE BEBA EL VENENO" O "EL CLUB VA A ENTRAR EN PÁNICO"...

YA SABES, COSAS ASÍ...

SI ÉL FUESE EL CRIMINAL QUE HA ENVENENADO LA BEBIDA DE YURI-SAN, PROBABLEMENTE HABRÍA ESTADO PENDIENTE DE LA HORA TODO EL RATO...

黒ウサギ亭
BLACK BUNNY'S CLUB

LA CHICA ATENDIÓ UNA LLAMADA DE ALGUIEN Y SE ALEJÓ A ALGUNA PARTE DESPUÉS DE QUE YURI-SAN...

AUNQUE HUBIESE ENVENENADO A YURI-SAN CUANDO LE TIRÓ EL VINO ENCIMA...

CUBRIESE SU COPA CON UNA TAPA Y SE FUESE A LA SALA A CAMBIARSE.

Y... YA VEO ...

PORQUE ALGUIEN PODRÍA HABER BEBIDO DE ESA COPA JUSTO DESPUÉS, ¿NO?

¡SI YO FUESE ELLA, NO ME HABRÍA MOVIDO DEL SITIO!

EL QUE SE SENTÓ AL LADO DE YURI-SAN TODO EL RATO...

LO QUE NOS DEJA CON UN SOSPECHOSO...

B... BUENO, SÍ...

SEGURO QUE EL TÍO KOGORO ME DA LA RAZÓN, ¿VERDAD?

JUSTO AHORA, ¿NO?...

EL MAYOR-DOMO, FUKAMACHI-SAN...

BUENO, TENÍA ALGO QUE SERVÍA DE SUSTITUTO PARA LAS GAFAS, ¿NO?

ENTONCES, ¿CÓMO PUDO HABER IDENTIFICADO EL VASO PARA ENVENENARLO?

AH, NO... SOLO ESTABA REVISANDO EL CORREO EN EL SMARTPHONE...

¿DE VERDAD?

¿UN SUSTITUTO PARA LAS GAFAS?

CUANDO YURI-SAN DEJÓ LA MESA...

NO TENÍA SUS GAFAS ...

OYE, OYE... ¿NO LO HABÉIS OÍDO?

¡MIRA! SI USAMOS EL ZOOM DE LA CÁMARA...

ESTÁN HABLANDO DE ALGO **MUY** IMPORTANTE ...

¡HEY, CONAN-KUN!

¡LOS SMARTPHONES MOLAN MUCHO!

BIEN, ENTONCES...

ASÍ QUE ESO SIGNIFICA QUE LO ÚNICO QUE TENÍA ERA SU MÓVIL ...

PUEDES VER BIEN INCLUSO SIN GAFAS...

B... BUENO, CON UNA FUNCIÓN COMO ESA...

¿EH?

¡PODEMOS VERLO TODO, INCLUSO LAS HUELLAS DE RAN-NEE-CHAN, COMO SI ESTUVIÉSEMOS USANDO UNA LUPA!

SERÍA POSIBLE IDENTIFICAR SU VASO HACIENDO ZOOM EN SUS UÑAS ...

HABLANDO DE ESO, YURI-SAN SIEMPRE LLEVA UÑAS POSTIZAS CON EL MISMO PATRÓN...

ASÍ QUE SERÍAS INCAPAZ DE LLEGAR A ÉL SIN ESTIRARTE...

ASÍ QUE LO PUSO A PROPÓSITO LEJOS DE TI...

ÉL SABÍA QUE USAS SALSA CON EL TAMAGOYAKI...

¡LO TENÍA PREPARADO!

PERO FUKAMACHI-KUN NO LLEVABA LAS GAFAS PORQUE YO LAS PISÉ SIN QUERER...

.....

ASÍ QUE ÉL NO SERÍA CONSIDERADO UN SOSPECHOSO, ¿ME EQUIVOCO?

HECHO PARA DISTANCIAR A MOROOKA-SAN, SU AMO, DE LA ESCENA DEL CRIMEN...

SÍ, BUENO, ESE TRUCO CON LAS GAFAS FUE ...

¡ÉL SOLO HIZO COMO QUE LAS HABÍAS PISADO SIN QUERER!

Y DESPUÉS DE TIRAR LAS GAFAS AL SUELO...

PARA QUE YURI-SAN DEJASE EL VASO EN LA MESA PARA REVISAR SI HABÍA UNA NOTIFICACIÓN DE TERRE-MOTO...

ENCENDIÓ LA ALARMA A PROPÓSITO...

DESPUÉS DE QUE SU AMO ABANDONASE EL CLUB...

¿E... ES ESO CIERTO? ¿¡FUKAMA-CHI-KUN!?

.....

PERO NO SIRVIÓ DE NADA, PORQUE ACABÓ CONVIRTIÉNDOSE EN UN SOSPECHOSO POR HABER PASADO POR AL LADO DE YURI-SAN...

Y ECHÓ EL VENENO ENTON-CES...

DESPUÉS IDENTIFICÓ EL VASO DE YURI-SAN HACIENDO ZOOM CON EL MÓVIL...

LOS DOS TELÉ-FONOS...

POR ESO CREO QUE DEBERÍAMOS ENCONTRARLO EN TUS PERTE-NENCIAS, ¿NO?

Y EL MÓVIL CON EL QUE USÓ LA FUNCIÓN DE ZOOM, SEAN DOS DIS-TINTOS...

EN ESE SENTIDO, ES POSI-BLE QUE EL MÓVIL CON LA ALARMA ...

Y HE PRAC-TICADO ESTO MUCHAS VECES...

COMPRÉ UN SE-GUNDO...

LLEVO LOS DOS TELÉFONOS ENCIMA...

NO ES NECE-SARIO...

BIEN, VAMOS A BUSCAR-LOS EN-TONCES...

PARA ABRIRTE LOS OJOS, AMO...

SÍ ...

¿¡ESTÁS DICIENDO QUE HAS ENVENENADO A YURI-CHAN EN NOMBRE DE MI ESPOSA!?

EN EL NOMBRE DE MI ANTIGUA SEÑORA...

¿¡QU...!?

NO HACE NI MEDIO AÑO QUE MI SEÑORA NOS DEJÓ...

¡Y YA ESTÁS CON ESA CHICA TAN JOVEN!

¿A... ABRIR-ME LOS OJOS?

POR ESO ES POR LO QUE PREPARÉ LA CARTA CON LA AMENAZA ...

INCLUSO ME TOMÉ LA LIBERTAD DE OFRECERLE DINERO PARA QUE DEJASE DE VER A MI AMO...

MI POBRE, POBRE SEÑORA ...

HE ESTADO SIRVIENDO A MI SEÑORA DESDE QUE ERA UNA NIÑA PEQUEÑA...

ELLA NO ES SOLO UNA CHICA DE LA QUE ME HE ENCAPRI-CHADO ...

NO, ESTÁS EQUIVO-CADO ...

MI ÚLTIMO DESEO... ES QUE DEJE DE PONER TRISTE A MI SEÑORA...

ERA PUESTA EN PELIGRO, DEJARÍA DE VISITAR EL CLUB...

CREÍA QUE SI ESA CHICA QUE LE GUSTA TANTO...

PERO ESO NO FUNCIONÓ, ASÍ QUE ME VI FORZADO A ACTUAR...

¿NO ES CIERTO?

SINO TU HIJA...

ESO ES SOLO UN HÁBITO...

COINCI-DENCIAS ASÍ SUELEN PASAR...

¡NO ME DIGAS QUE TE CREES ESO SOLO PORQUE LOS DOS SE ECHAN SALSA EN EL TA-MAGOYAKI!

¿¡PERO QUÉ!?

¡NO DIGAS TON-TERÍAS!

¿¡H... HIJA!?

¡ESO NO ES UNA COINCI-DENCIA!

PERO QUE LOS DOS COJAN LOS PALILLOS CON EL DEDO ÍNDICE...

TE CAÍAS A PROPÓSITO PARA MANCHAR LOS TRAJES PARA TENER QUE CAMBIARLOS POR NUEVOS...

GANASTE Y PERDISTE PESO RÁPIDAMENTE PARA QUE TU CUERPO CAMBIASE DE FORMA Y TUVIESE QUE PROBAR NUEVOS TRAJES...

TODO TIENE SEN-TIDO AHO-RA...

RECORDÓ CÓMO USABAS LOS PALILLOS CUANDO ERA PEQUEÑA Y LO IMITÓ...

TE FUGASTE CUANDO ERAS JOVEN, Y VIVISTE EN TOTTORI CUATRO AÑOS...

Y YURI-SAN, TU HIJA...

DEBE SER POR ESO QUE NO USÓ HONORÍFICOS AQUELLA VEZ...

SE PARECE A LA CHICA CON LA QUE ME FUGUÉ, Y LLEVA EL MISMO NOMBRE QUE YO LE PUSE...

LO SUPE DESDE EL MOMENTO QUE LA VI... INCLUSO SIN FIJARME EN LA MANERA EN QUE COGE EL HASHI*...

*NT: HASHI = PALILLOS

Y USAR ESO COMO UNA EXCUSA PARA VENIR AQUÍ Y ENCONTRARTE CON TU HIJA, ¿VERDAD?

TODO ESO SOLO PARA QUE PUDIESES IR A LA TINTORERÍA DE AQUÍ AL LADO...

S... SÍ...

NO TUVE AGALLAS PARA HACERLO ...

CONTARTE A TI, EL MAYORDOMO DE MI MUJER, QUE QUERÍA ENCONTRARME CON LA HIJA QUE TUVE CON LA CHICA CON LA QUE ME FUGUÉ ...

PERO ENTONCES POR QUÉ NO ME LO DIJO...

QUÉ LE HE HECHO... A LA HIJA DE MI AMO...

N... NO...

ESPECIALMENTE DESDE QUE MI MUJER Y YO NUNCA TUVIMOS HIJOS...

BUENO, ERA DEL HOSPITAL...

¿HM? ¿QUÉ?

GRACIAS POR LLAMAR...

EN- TIENDO ...

QUÉ LE HE...

¡ESO ES GENIAL!

OH, ¡YA VEO!

¡Y SE ESTÁ RECUPERANDO BIEN!

¡YURI-SAN HA RECOBRADO LA CONCIENCIA!

SÍ...

S...

ES MI HIJA DESPUÉS DE TODO...

TE PERDONARÁ SI SE LO EXPLICAS...

NO PODRÍA MIRARLA A LOS OJOS...

NO...

¿QUÉ TAL SI LA VISITAMOS JUNTOS EN EL HOSPITAL?

ASÍ PODRÍAS DISCULPARTE ...

SÍ, BUENO...

FUE UN MILAGRO QUE LO SUPIESE ...

PENSAR QUE GANABA Y PERDÍA PESO Y ME CAÍA PARA VENIR A VER A MI HIJA...

VAYA, ERES BUENO...

VISITAR A CIERTA DOCTORA EN LA CLÍNICA DONDE SOLÍA TRABAJAR...

AL FIN Y AL CABO, CUANDO ERA UN NIÑO, YO TAMBIÉN ME HACÍA DAÑO PARA VOLVER A...

12

SHOOM

CLICK

CLICK

13

CLICK

PODRÍA DECIR LO MISMO DE TI...

ESAS PALABRAS ...

LA HAS FASTIDIADO, AKAI SHUICHI...

¡BOUR-BON!

PERDISTE EN EL MOMENTO EN QUE TE VI A TRAVÉS DE TU DISFRAZ DE SUBARU OKIYA, MALDITO...

QUÉ ESTÚPIDO ...

¿Y QUÉ ME DICES SI TE DIGO QUE YA SABÍA...

QUE VENDRÍAS A COLARTE AQUÍ HOY?

PARA HACERTE CALLAR...

PARECE QUE TENDRÉ QUE APRE-TAR EL GATILLO...

HEH ...

Y NI MENCIONAR QUE RECI-BISTE UNA ORDEN PARA INVESTIGAR A SHINICHI KUDO...

Y QUE HICISTE UNA COPIA DE MI LLAVE...

CLICK

AMURO ES SORPRENDIDO POR LA REPENTINA APARICIÓN DE YUSAKU Y YUKIKO... ¿¿QUÉ ESTÁN PLANEANDO ESOS TRES!? SIGUIENTE NÚMERO: ¡¡EL COMIENZO DE UNA SERIE MUY LARGA!!

Dream Team Scans

Mangas

Detective Conan

Fire Brigade of Flames

Sesuji wo Pin!

Umineko no Naku Koro ni Episode 4

Zetsuen no Tempest

Queen's Blade - Hide & Seek

Holy Hearts!

Anime

Idol Time PriPara

Buddyfight X

¡Encuentra más de nuestros proyectos en nuestra web, en tumangaonline y en dailymotion!

www.twitter.com/DTScans

www.facebook.com/DTScans

silverblizzard84.wixsite.com/dreamteamscans

¿Quieres que los capítulos de tu manga favorito salgan de manera más rápida? ¡Pues, únete a nuestro staff!
Buscamos: Traductores (Inglés, Italiano, Japonés, Chino), editores y, cleaners.

Capitulo traído por:

Dream Team Scans

Realizado por:

Traductora:
Shuu

Typesetter:
Laurii19

¡Síguenos en
nuestras redes sociales!
Twitter: @Dtscans
Facebook: /DtScans

¡YUMI-SAN SE VA A ENFADAR!

DEPARTAMENTO DE LA POLICÍA METROPOLITANA DE TOKIO

¡LLEGO TARDE!

¡MIERDA!

¡MIERDA!

名探偵コナン

DETECTIVE CONAN

NO PUEDE SER...

¿EH?

OUCH ...

¿¡CHI-BA-KUN!?

¡¡S-

SÍ!!

PODRÍA SER...

TÚ ERES ...

¿AH?

1

¿SÍ?

PUEDE QUE SEAS...

SÍ...

PODRÍA SER...

名探偵コナン

PARTE 1

DETECTIVE CONAN

¿FUWAH?

SOLO FUE UN SUEÑO♡

FILE 1013

AUNQUE TENGAMOS LA MISMA EDAD...

青山剛昌

¡LLEGO TARDE!

¡MIER-DA!

¡WAH!

¡ME MAGCHO!

QUIZÁ DEBERÍA CRUZAR ...

Y NO HAY COCHES ...

NADIE ESTÁ MIRAN-DO...

TAN

TAN

NO PUEDO LLEGAR TARDE ...

DIOS... ¡POR QUÉ TARDA TANTO EL ROJO AHORA!

TAN

TAN

¡OH!
¡PACIENCIA, PACIENCIA!
¡NO PUEDO!
タン
タン
¿¡NO LO ENTIEN-DES!?
¡Y AUNQUE PIENSES EN DEJAR ESE HÁBITO, NO PODRÁS PARAR!
¡SI ROMPES LAS REGLAS **UNA SOLA VEZ**, SE CONVERTIRÁ UN HÁBITO!
¡NAEKO-SAN!
¡ERES UNA SUBORDINADA DE ESA NEE-CHAN DEL COCHE PATRULLA!
BUAH
¿HA PASADO ALGO?
VAMOS TEMPRANO PORQUE NOS HAN ENCARGADO ALI-MENTAR AL CONE-JO, PERO...
¡HAS VENIDO MUY PRONTO HOY!
SUBOR-DINADA, EH...

¡¡EL SE-MÁFORO SIGUE EN ROJO!!
¡AH! ¡¡NO!!
タタタ...
ESTAMOS REFORZANDO LA SEGURIDAD...
キョロ
キョロ
ESTE ES EL MES DEL TRÁFICO, ASÍ QUE...

ES UNA SEÑAL DE PRECAUCIÓN PARA LOS CONDUCTORES...

"UN COLEGIO, UN PARVULARIO O UNA GUARDERÍA ESTÁ CERCA, TEN CUIDADO"...

NO NO, ESTA SEÑAL SIGNIFICA ...

Y ESA ES LA SEÑAL DE "PUEDES PASAR SI ERES UN NIÑO", ¿NO?

PERO... NO PASAN COCHES ...

Y EL VERDE SE USA PARA COSAS COMO GUIARTE A LAS SALIDAS DE EMERGENCIA.

EL AZUL, QUE ES FÁCIL DE VER, SIGNIFICA SEÑALES Y DIRECCIONES...

¡EL ROJO SIGNIFICA PELIGRO O PROHIBICIÓN!

EL AMARILLO SIGNIFICA PRECAUCIÓN Y...

LAS SEÑALES DE TRÁFICO SE SUELEN DIVIDIR POR COLORES...

日本橋 10Km
Nihonbashi
目比谷 7Km
Hibiya
止まれ
非常口
EXIT

LAS TRIANGULARES Y LAS DE FORMA DE DIAMANTE ATRAEN MUCHO LA ATENCIÓN ASÍ QUE SON USADAS PARA SEÑALIZAR PRECAUCIONES Y REGULACIONES!

LAS REDONDAS, QUE PARECEN MÁS GRANDES DE LO QUE SON, SON PARA PROHIBICIONES!

Y LAS FORMAS TIENEN SU SIGNIFICADO TAMBIÉN...

徐行

¡COMO SE ESPERABA DE UNA POLICÍA DE LA DIVISIÓN DE TRÁFICO!

¡HEEH!

¡SOLO TIENES QUE PENSAR QUE ES IGUAL A LOS COLORES DE LAS SEÑALES ROJAS, VERDES Y AMARILLAS!

BUENO, PRONTO APRENDERÉIS TODO ESTO EN EL COLEGIO, ASÍ QUE...

Y LAS CUADRADAS, QUE DAN IMPRESIÓN DE SOLIDEZ, SE USAN PARA **GUIAR**!

¡¡SED BUENOS CHICOS Y SEGUID LAS NORMAS DE TRÁFICO!!

¡VALEEE!

NOR-MAS...

NOR-MAS...

¡¡NOR-MAS!!

¿¡Durante la vigilancia!?

Sí...

Parece ser que, como cogí la ropa de la amiga de Yumi como hago siempre, parecía algo así como una mujer fácil...

Departamento de la Policía Metropolitana de Tokyo

¿¡Eeh!?

¿¡Alguien ha intentado ligar contigo otra vez!?

En realidad... La ropa que usas en las vigilancias tiene ese toque sexy...

Bueno, está bien siempre y cuando no me reconozcan como policia ...

¿Y qué le hiciste a ese bastardo entonces?

Le enseñé mi placa así en secreto...

¡Y eso le espantó!

"¿No me estás confundiendo con otra?"

¡Eso dije!

Pero estabas vigilando con Takagi-san, ¿no?

Sí...

En-tonces ...

Y DE VERDAD DIJE ESO...

UNA VEZ LE GASTÉ UNA BROMA A TAKAGI-KUN...

PERO ÉL SE AVERGONZÓ E HIZO QUE NOS DESCUBRIESEN...

¿¡UN POLI!?

AH, NO, NO SOY SU NOVIO... ESTAMOS EN UNA VIGILANCIA...

ESO ES CIERTO, PERO...

AH, NO...

¿Y NO TE LO PODRÍAS HABER QUITADO DE ENCIMA DICIENDO "ESTE ES MI **NOVIO**"?

NUESTRO TAKAGI, TAN FÁCIL DE TOMAR EL PELO...

GEEZ, ESE TAKAGI-SAN...

ESA ES LA RAZÓN POR LA QUE NO LO USO...

¡ME HA LLAMADO EL INSPECTOR MEGURE!

¿QUÉ ESTÁS HACIENDO AQUÍ?

¡SATO-SAN!

¡OH! HABLANDO DEL REY DE ROMA...

¿¡CHI... CHIBA-KUN!?

COMO PENSABA, ESE LUGAR CANTA MUCHO...

¡ASÍ QUE DEBERÍAS VENIR PARA RECIBIR LAS DIRECCIONES!

ME HA DICHO DE CAMBIAR EL SITIO DE LA VIGILANCIA...

NO, SU ALERGIA AL POLEN FUE A PEOR ASÍ QUE SE ESTÁ TOMANDO EL DÍA LIBRE EN CASA...

¿SE ENCUENTRA MEJOR?

POR CIERTO, ¿QUÉ HAY DEL NUEVO CHICO QUE VIGILABA CONTIGO?

.....

¡Y AÚN HUELE!

¡OH NO! HE COMIDO GYOZA...

UF UF

HEY... SI OS FALTA PERSONAL...

BUENO, PUEDO PATRULLAR YO SOLO, ASÍ QUE...

¿ESTA CHICA?

QUÉ TAL...

¿EH?

TÚ...

T...

AHH...

A...

¿E... ESTU-DIANTE...?

TENEMOS LA MISMA EDAD, SABES...

PARECERÁ QUE UN POLI ESTÁ GUIANDO A UNA ESTU-DIANTE DE INSTITUTO...

NO PARECES PREPA-RADA PARA UNA VIGILAN-CIA...

GEEZ...

CHIBA-KUN...

¡VAMOS!

¡AH, SÍ!

¡CHIBA! ¡PARA DE PERDER EL TIEMPO!

PAT

PERO...

PERO TIENES TAN POCA ESPERANZA EN TI MISMA...

Y TÚ CON GANAS DE DARLE CONSEJOS DE AMOR A MIWAKO...

¿VENDRÁS CON NOSOTRAS, TOUKO?

¡VALE! ¡DÉJAME CANTAR!

¡VAMOS A PETARLO EN EL KARAOKE DESPUÉS DEL CURRO!

¿QUIERES CANTAR? ¡MIIIKE!

¡CLARO!

PUES...

MOMOSAKI TOUKO (28)
SARGENTO DE LA DIVISIÓN DE TRÁFICO

YAGI SHIORI (28)
ASISTENTE DE INSPECTORA EN LA DIVISIÓN DE TRÁFICO

SI LO CONSIGUES, TENDRÁS LAS SIETE CORONAS, ¿NO?

TENGO QUE CONVEN-CER A CHUKICHI ASÍ...

COMO HAN PUESTO UN NUEVO TÍTULO, "EIOU"...

¡SEP! ALGO ASÍ ...

OH, ¿CON TU NOVIO EL MEIJIN?

TENGO COSAS QUE HACER ESTA NOCHE...

¡YO PASO!

INCLUSO TENGO OTRO YO, ESO ES ENGAÑARME A MÍ MISMO...

... EN LO "BUENO" Y EN LO "MALO"...

SIEMPRE HAY "ERRORES"...

CON LA JUSTICIA QUE AHORA REPRESENTO...

¿HM?

¡HEY, SHIORI!

¿TE PASA LO MISMO?

¿EN SERIO?

AHORA QUE LO DICES, HACE UNA SEMANA...

COMO, ALGUIEN QUE TE HA SEGUIDO...

¿RARO?

¿TE HA PASADO ALGO RARO ÚLTIMAMENTE?

BUENO, SÍ...

SOBRE TODO TÚ, QUE TIENES EL TERCER DAN EN JUDO...

SOMOS **FUERTES** DESPUÉS DE TODO...

PERO ESTÁ BIEN, ¿NO?

OYE, ¿ESTÁS BIEN?

¿PODRÁS CAMINAR HASTA CASA?

¡VAMOS, MIIKE!

UF...

CGLAAAA-RO...

¡ESTÁ BIEN!

CHIBA-KUN ES UN IJJJIOTA...

CARGAR CON ESTA CHICA...

HIP

PERDÓ-NEME...

¿HM?

¡LLÉVAME A ESE SERVICIO!

PERO NO HAY CABINAS EN ESTA ZONA...

QUERÍA PREGUN-TARLE A UN OFICIAL DE POLICÍA...

¿PODRÍAS ECHAR UN VISTAZO?

HE ESTADO OYENDO A UNA NIÑA LLORAR EN LOS SERVICIOS DEL PARQUE DESDE HACE UN RATO...

NO ESCUCHO A NINGUNA NIÑA LLORANDO...

QUÉ RARO...

BEIKA EAST PARK

!!

¿¡EH!?

¡SOY UNA OFICIAL DE POLICÍA!

PARECE QUE HAS COGIDO A LA PERSONA **EQUIVOCADA**...

OH, NO...

KOK

EN LO MÁS MÍNI-MO...

NO ME HE EQUI-VOCADO...

UN ASESINO QUE PERSIGUE AGENTES DE POLICÍA... ¡¿POR QUÉ?!

CONTINUARÁ EN #29

Dream Team Scans

Mangas

Detective Conan

Fire Brigade of Flames

Sesuji wo Pin!

Umineko no Naku Koro ni Episode 4

Zetsuen no Tempest

Queen's Blade - Hide & Seek

Holy Hearts!

Anime

Idol Time PriPara

Buddyfight X

¡Encuentra más de nuestros proyectos en nuestra web, en tumangaonline y en dailymotion!

www.twitter.com/DTScans

www.facebook.com/DTScans

silverblizzard84.wixsite.com/dreamteamscans

¿Quieres que los capítulos de tu manga favorito salgan de manera más rápida? ¡Pues, únete a nuestro staff!
Buscamos: Traductores (Inglés, Italiano, Japonés, Chino), editores y, cleaners.

Capitulo traído por:

Dream Team Scans

Realizado por:

Traductora:
Shuu

Typesetter:
Laurii19

¡Síguenos en
nuestras redes sociales!
Twitter: @Dtscans
Facebook: /DtScans

名探偵コナン

★ PARTE 2 ★

DETECTIVE CONAN

FILE 1014

ASISTENCIA

青山剛昌

¿¡EL OBJETIVO SON LOS OFICIALES DE POLICÍA!?
UN CASO QUE HACE TEMBLAR AL DEPARTAMENTO DE LA POLICÍA METROPOLITANA...
¡¡SEGUNDO CAPÍTULO DE LA NUEVA SERIE!!

PIII

¿EH?

¡ESTÁIS CRUZANDO LA CALLE CON LAS MANOS ARRIBA, QUÉ BUENOS CHICOS!

¡HEY, CHICOS!

FELIZMENTE YENDO A LA ESCUELA MIENTRAS SIGUES LAS REGLAS!

AYER, DESPUÉS DE HABER APRENDIDO LAS REGLAS DE TRÁFICO GRACIAS A NAEKO-SAN,

¡INVESTIGAMOS UN MONTÓN!

LOS NIÑOS SOMOS PEQUEÑOS Y DIFÍCILES DE VER, ASÍ QUE DEBEMOS LEVANTAR LAS MANOS, ¿VERDAD?

HMM... DE MIIKE, EH...

2

LAS SEÑALES DE TRÁFICO DE JAPÓN SE BASAN EN LAS DE INGLATERRA, ¿NO?

S-SÍ...

¿SABÍAS ESO, MIIKE?

¡AH, SÍ!

ME ENTERÉ DE ESO...

¡A TODAS LAS ESTACIONES!

¡VAYAMOS ALLÍ PARA ASEGURAR LA ZONA DEL CRIMEN!

S... SÍ, PARA PONER EL CORDÓN POLICIAL Y TODO ESO, ¿¡VERDAD!?

¡EL CADÁVER DE UNA MUJER, GOLPEADA HASTA LA MUERTE, HA SIDO ENCONTRADO EN EL PARQUE ESTE DE BEIKA!

PARA TODAS LAS ESTACIONES...

IM-POSI-BLE ...

¿ESO NO ESTÁ CERCA?

AÚN HAY TIEMPO HASTA LA PRIMERA CLASE, ¿NO?

¡VAMOS ALLÍ TAM-BIÉN!

SÍ, ¡VAMOS!

GEEZ, NO PUEDO EVITARLO ...

SOLO VAMOS A MIRAR UN POCO, ¿VALE?

¡ENTENDIDO!

TÚ ERES EL QUE DE VERDAD QUIERE IR, ¿VERDAD, KUDO-KUN?

P...

POR QUÉ...

¿¡MOMO-SAKI-SAN!?

¿¡MO-MOSAKI-SAN!?

¿¡MO... MOMO-SAKI-SAN!?

TENGO LA SENSACIÓN DE QUE LA HE VISTO EN OTRO LUGAR ANTES...

ASÍ QUE ES UNA OFICIAL DE PO-LICÍA...

SÍ...

POR CIERTO... ¿NO DIJISTE QUE IBAS AL KARAOKE CON MOMOSAKI Y LAS DEMÁS ANOCHE?

S-SÍ...

SNIF SNIF

PERO CÓMO HA ACABADO UNA MUJER CON UN TERCER DAN EN JUDO ASÍ...

SARGENTO MOMOSAKI TOUKO...

ES DEL DEPARTA-MENTO DE TRANSPOR-TE, DIVISIÓN DE REFUERZO DE TRÁFICO, EL MISMO QUE EL MÍO...

¡JUSTO AL VOLVER LA ESQUINA!

"KARAOKE BEIKA" EN EL CUARTO BLOQUE DE LA CIUDAD DE BEIKA... ESTÁ CRUZANDO EL PLANETARIO QUE ESTÁ EN REFORMAS...

¿QUÉ KARAOKE?

YAGI-SAN, QUE TAMBIÉN VINO AL KARAOKE, ME MANDÓ A CASA LUEGO, PERO NO RECUERDO MUCHO MÁS APARTE DE ESO...

ME... ME EMBORRACHÉ...

O...

EL CULPABLE DEBE SER FUERTE PARA DERROTAR A UNA TERCERA DAN EN JUDO HASTA MATARLA...

ENTONCES PROBABLEMENTE LA ATACARON CUANDO TOMÓ UN DESVÍO POR ESTE PARQUE DE CAMINO A CASA...

SIN EMBARGO...

Y PREPARÓ ALGO DE ANTEMANO ...

EL CULPABLE **SABÍA** QUE ERA POLICÍA...

NO...

DETERMINEMOS LA RAZÓN DESPUÉS DE INVESTIGAR MÁS A FONDO...

¿ESO SIGNIFICA QUE FUE UN AJUSTE DE CUENTAS?

QUE HA CAÍDO AL LADO DEL CADÁVER...

DE TODAS FORMAS, NUESTRA ÚNICA PISTA ES ESTA MONEDA DE 100 YENES...

LA MANO IZQUIERA DE ESTA MU-JER...

MIRA ...

¡¿CONAN-KUN?!

CO-

¡HAY OTRA PISTA!

禁止 KEEPOUT 立入禁止 KEEPO

禁止 KEEPOUT

禁止 KEEPOUT 立入禁止 KEEPOUT

禁止 KEEPOUT 立入

¡PERO TIENE ARAÑAZOS EN LOS NUDI-LLOS DEL CORAZÓN, ANULAR Y MEÑIQUE!

NO HAY NADA EN SU DEDO ÍNDICE...

NO HAY SIGNOS DE QUE SU CUERPO HAYA SIDO ARRAS-TRADO, LO QUE SIGNIFICA...

AUNQUE TIENE ARAÑAZOS EN LA PARTE BAJA DE LA PALMA DE SU MANO...

ADEMÁS, SI LE DAS LA VUELTA...

QUE HIZO QUE LA MANO SE MOVIESE BAJO SU CUERPO, Y ASÍ LOS ARAÑAZOS...

ALGUIEN LE DIO UNA PATADA A LA MANO O LE HIZO ALGO...

SU MANO IZQUIERDA ESTABA AL PRINCIPIO POSICIONADA ASÍ EN EL SUELO...

¿NO HAY ALGO DE SANGRE EN ELLA?

¡MIRA LA YEMA DE SU DEDO!

¿PERO DÓNDE...?

¿ESTABA TRATANDO DE DECIRNOS ALGO?

ASÍ QUE ELLA ESTABA SEÑALANDO ALGO CON EL DEDO...

ASÍ QUE USÓ SU PROPIA SANGRE PARA MARCAR EL SUELO Y QUE NO FUESE BORRADO FÁCIL-MENTE...

EL CULPABLE INTENTARÍA DE CHAFARLO...

ESTA MUJER LO SABÍA, AUNQUE TRATASE DE SE-ÑALAR A ALGO...

LO QUE SIGNIFICA ...

T... TIENES RAZÓN...

¿VES?

¡AH!

ESA DIREC-CIÓN...

ES DECIR, ESTA MUJER SEÑALABA A...

¡HAY UNA MARCA DEJADA POR SU SANGRE!

¿QUÉ SIGNIFICA ESTO?

NI IDEA...

¿¡EL CO-LUMPIO!?

NOS CRUZAMOS CON YUMI-SAN EN EL COCHE PATRULLA CAMI-NO A LA ESCUELA Y OÍMOS EL ANUNCIO DE LA RADIO...

POR CIERTO... ¿QUÉ HACÉIS AQUÍ, CHICOS?

¿YAGI?

¿HM?

¡DÉJAME PASAR! ¡SOY POLICÍA!

PERO HEMOS TERMI-NADO POR HOY...

ESTÁBA-MOS DE VIGILAN-CIA AQUÍ CERCA...

PARECE QUE ESTÁBAIS AQUÍ ANTES DEL ANUNCIO DE LA INVES-TIGACIÓN...

¿Y TAKAGI-SAN Y LOS DEMÁS DETEC-TIVES?

ME DESPEDÍ DE TOUKO ENFRENTE DEL LUGAR Y LLEVÉ A MIIKE BORRACHA A CASA...

SÍ, ¡ASÍ ÉS!

ANOCHE FUI AL KARAOKE CON TOUKO Y MIIKE...

HEY ...

ENTONCES POR QUÉ VINO A ESTE PARQUE...

¡NO ES POSIBLE QUE ELLA HICIESE ESO! ANTES DE SALIR, ELLA FUE AL BAÑO DEL KARAOKE...

PARECE QUE SE DESVIÓ AL BAÑO DE ESTE PARQUE...

PERO PENSAR QUE ALGO ASÍ PASÓ DESPUÉS...

¿EN-TONCES SABES ALGO SOBRE LOS COLUM-PIOS?

HMM ...

¿HAY ALGUIEN QUE TENGA ALGUNA CUENTA PENDIENTE CON ELLA?

ALGUIEN LA ESTABA SIGUIENDO HACE YA UNA SEMANA...

NO TIENE NADA QUE VER CON LOS CO-LUMPIOS, PERO...

PENSÁN-DOLO BIEN...

AL BORDE DE LA MUERTE...

PARECE QUE SEÑALABA A LOS COLUMPIOS...

¿C... COLUM-PIOS?

¿RE-CUERDAS ALGO?

¿QUÉ?

……

!?

VA-LE...

PUEDE SER UN ERROR, TE LLAMARÉ CUANDO ESTÉ SEGURA...

NO ...

¡LO SÉ!

SÍ...

¡ASÍ QUE POR FAVOR QUÉDATE EN CASA!

HOY ESTÁS EN TU DÍA LIBRE...

¡YAGI!

BUENO... TENGO QUE CONTARLES A MIS AMIGOS Y ESO LO DE TOUKO...

……

¡JUSTO COMO EN EL INSTI-TUTO!

¿OTRA VEZ YUMI? ¡SI TIENES TIEMPO PARA LLAMAR, VEN AQUÍ Y CANTA!

TÚ TAMBIÉN, ¿VERDAD, YUMI-SAN? LAS LLAMASTE VARIAS VECES DURANTE EL KARAOKE...

¡OÍ QUE ERAN COMPA-ÑERAS DE CLASE EN EL INSTI-TUTO!

SÍ...

¿ERAN MUY BUENAS AMIGAS?

LA VÍC-TIMA, LA SARGENTO MOMOSAKI Y ELLA...

HM... ES UN TRABAJO EN EL QUE MUCHA GENTE PUEDE QUERER AJUSTAR CUENTAS ...

DEJANDO ESO A UN LADO, ¿NO TIENES IDEA DE ALGUIEN QUE TUVIESE ALGUNA CUENTA PENDIENTE CON LA SARGENTO MOMOSAKI?

¡SE EMPEZARON A QUEJAR MUCHO!

OH, PERO ALGUNOS DELINCUENTES QUE FUERON COGIDOS...

PARECE QUE ESTÁ TRABAJANDO DE AZAFATA EN KINZA...

¡ESA ES YUMIKO, SU COM-PAÑERA DE CLASE!

ES... ES ESO...

¡ESCRIBÍ SUS NOMBRES EN MI LIBRETA!

SÍ... MIIKE Y YO AYUDAMOS CON LA INTERROGACIÓN...

¿RECOR-DÁIS A ESAS TRES PER-SONAS?

¡EL QUINTO BLOQUE ESTÁ JUSTO EN LA AGENCIA DE MOURI!

CREO QUE LOS TRES INCIDENTES SUCEDIERON EN EL CRUCE DEL BLOQUE CINCO DE LA CIUDAD DE BEIKA HACE UNA SEMANA...

¿CUÁNDO Y DÓNDE HA PASADO ESO?

¡AKAMINE MANJI-SAN!

EL SEGUNDO IBA EN MOTO SIN CASCO Y EN SENTIDO CONTRARIO...

¡AONO KENGO-SAN!

EL PRIMER SUJETO ESTABA USANDO EL MÓVIL MIENTRAS CONDUCÍA Y NO LLEVABA SU CARNET DE CONDUCIR...

¡SHIRO-YAMA YUUZOU-SAN!

EL TERCERO CONDUCÍA SIN CINTURÓN UN COCHE QUE TENÍA QUE PASAR LA ITV...

YAGI-SAN TAMBIÉN MENCIONÓ ALGO DE SER PERSEGUIDA DURANTE UNA SEMANA...

ESOS TRES SON SOSPE-CHOSOS...

¡TRATARON DE HUIR ANTES DE QUE LOS COGIÉSEMOS, ASÍ QUE LOS COGIERON A LA FUERZA POR INTER-FERIR CON OFICIALES DEL GOBIERNO MIENTRAS TRABA-JABAN!

LOS TRES PARECÍAN TENER PRISA...

AH, ¡VA-LE!

¡NOS VAMOS A LA ESCUELA!

¡HEY, CONAN!

QUIZÁ AMURO-SAN DESDE EL POIROT...

PERO ESPERA ...

PERO LA SEMANA PASADA SE FUE DE VIAJE CON LA ASOCIACIÓN DE VECINOS...

MIERDA... PENSÉ QUE QUIZÁ EL TÍO KOGORO PODRÍA HABER VIS-TO ALGO...

BIEN... BUEN TRABAJO.

MATASTE A TOUKO, ¿¡VERDAD!?

¡ASÍ QUE TENÍA RAZÓN!

COMO ESPERABA, LA POLICÍA JAPONESA ES EXCELENTE...

NO ME INTERESAN LOS INSECTOS... PIÉRDETE ...

INSECTO...

EXCELENTE TRABAJO, SERIA Y CONSTANTE SEGUIDORA DE LAS REGLAS,

¡LES PREGUNTÉ A TUS AMIGOS DE LA EMPRESA!

ME SORPRENDE QUE HAYAS ENCONTRADO ESTE LUGAR...

SI NO ESTÁS EN CASA, ENTONCES QUIZÁ ESTÉS AQUÍ...

ZZT

¿QU...?

ESPERA UN MOMENTO...

!!!

PII
PII
PII
PII
7155
RIIING

UGH...
GHH
...

ヒュオオ

MAS
...
UNA
...

ナ、、

7155

EN UNA CALLE EN EL TERCER BLOQUE DE LA CIUDAD DE HAIDO!

¡UNA MUJER HA SIDO ENCONTRADA SANGRANDO...

¡A TODAS LAS ESTACIONES!

¡LAS ESTACIONES DE POLICÍA Y OFICIALES QUE ESTÉN DE SERVICIO CERCA QUE VAYAN A LA ESCENA INMEDIATAMENTE!

¡ESO ESTÁ CERCA DE AQUÍ, CHIBA-KUN!

¡VAMOS ALLÍ!

¿HM?

¿¡SUPE-RINTEN-DENTE KURODA!?

CLANK

¿EH? ¿EL QUÉ?

BUENO, ESTÁ BASTANTE CLARO AHORA...

ASÍ QUE DECIDÍ ACER-CARME A LA ESCENA DEL CRI-MEN...

PASABA POR AQUÍ CERCA...

¿P... POR QUÉ ESTÁS AQUÍ?

UNA MONEDA DE 100 YENS DOBLADA, CLAVADA EN EL MÓVIL...

Y AL LADO DEL CUERPO HAY...

DEL DEPARTAMENTO DE TRANSPORTE, DIVISIÓN DE REFUERZO DE TRÁFICO...

LA VÍCTIMA ES LA ASISTENTE DEL INSPECTOR YAGI SHIORI...

ENTONCES, PUEDE SER...

LA FLOR DE CEREZO ES EL EMBLEMA DE LA POLICÍA JAPONESA...

UNA MONEDA DE 100 YENS CON UNA FLOR DE CEREZO...

NO HAY DUDA...

SÍ...

KURODA DEJÓ ESCAPAR LAS TERRIBLES PALABRAS... ¿¡A DÓNDE LLEVARÁ ESTE INCIDENTE!?

QUE TIENE COMO OBJETIVO A LAS OFICIALES DE POLICÍA...

ES UN ASESINO EN SERIE...

CONTINUARÁ EN #30

Dream Team Scans

Mangas

Detective Conan

Fire Brigade of Flames

Sesuji wo Pin!

Umineko no Naku Koro ni Episode 4

Zetsuen no Tempest

Queen's Blade - Hide & Seek

Holy Hearts!

Anime

Idol Time PriPara

Buddyfight X

¡Encuentra más de nuestros proyectos en nuestra web, en tumangaonline y en dailymotion!

www.twitter.com/DTScans

www.facebook.com/DTScans

silverblizzard84.wixsite.com/dreamteamscans

¿Quieres que los capítulos de tu manga favorito salgan de manera más rápida? ¡Pues, únete a nuestro staff!
Buscamos: Traductores (Inglés, Italiano, Japonés, Chino), editores y, cleaners.

Capitulo traído por:

Dream Team Scans

Realizado por:

Traductora:
Shuu

Typesetter:
Laurii19

¡Síguenos en
nuestras redes sociales!
Twitter: @Dtscans
Facebook: /DtScans

名探偵コナン

★ PARTE 3 ★

DETECTIVE CONAN

FILE 1015
ASESINATOS EN SERIE A MUJERES POLICÍA

青山剛昌

ASESINATOS FIJADOS EN MUJERES ENMASCARADOS COMO ACTOS DE JUSTICIA...

7155

ASISTENTE INSPECTORA DE LA POLICÍA METROPOLITANA, DE LA DIVISIÓN DE TRÁFICO.

LA VÍCTIMA ES YAGI SHIORI, 28 AÑOS...

ADEMÁS, HA SIDO ENCONTRADA BAJO CIRCUNSTANCIAS SIMILARES A LAS DE LA SARGENTO MOMOSAKI ESTA MAÑANA...

LA MONEDA DE 100 YENS HA SIDO DEJADA AQUÍ TAMBIÉN...

PROBABLEMENTE FUE EMPUJADA DESDE LAS ESCALERAS DE ESTE APARTAMENTO...

A JUZGAR POR EL ESTADO DEL CADÁVER, MURIÓ EN LA CAÍDA...

EL CLÍMAX DEL CASO DONDE VARIAS MUJERES POLICÍA FUERON ASESINADAS UNA TRAS OTRA...

POR LO TANTO, ¡ESTE DEBE SER UN CRIMEN DE UNA PERSONA QUE LE GUARDA RENCOR A LA POLICIA!

LA MONEDA TIENE UNA FLOR DE CEREZO, EL EMBLEMA DE LA POLICÍA JAPONESA, DIBUJADO EN ELLA...

¡¡SÍ!!

¡SIN IGNORAR EL RESTO DE VUESTRAS OBLIGACIONES EN EL PROCESO, QUE COMIENCE LA INVES-TIGACIÓN!

TODOS LOS OFICIALES DE POLICIA TIENEN QUE ESTAR ESTRICTAMENTE EN ALERTA...

¡ESPECIAL-MENTE A LAS POLICÍIAS QUE SON PARECIDAS A LAS DOS VICTIMAS!

¡VAMOS A SEPA-RARNOS Y REGIS-TRARLO!

PRIMERO DE TODO, ESTE APARTA-MENTO...

¡SÍ!

¡PRIMERO, DEBERÍAMOS INVESTIGAR LOS ALRE-DEDORES!

LA CARA DE LA VICTIMA, LA ASISTENTE INSPECTORA YAGI-SAN...

ES... AH ...

¿QUÉ PASA, SATO?

SÍ...

BIEN, SUPERIN-TENDENTE KURODA, TE VERÉ LUEGO EN LA REUNIÓN SOBRE LA INVESTI-GACIÓN...

AA.

Y PARECE QUE SU PINTALABIOS HA MANCHADO LA PARTE DERECHA DE SU BOCA...

HAY UN ARAÑAZO MUY RARO EN LA PUNTA DE SU NARIZ...

POR AHORA, VAMOS A HACER QUE EL EQUIPO DE INVESTIGACIÓN EXAMINE EL MÓVIL...

ES CIER-TO...

SI QUERÍA USAR EL TELÉFONO PARA PEDIR AYUDA, DEBERÍA HABER GIRADO LA CABEZA HACIA EL TELÉFONO...

QUIZÁ ESTABA MIRANDO HACIA DONDE EL CULPABLE SE MARCHÓ...

HMPH ...

SI LLAMÓ A ALGUIEN, ESA PERSONA PUEDE HABER OÍDO ALGO...

KEEPOUT 立入禁止 KEEPOUT

4

¿DÓNDE ESTÁ LA ÚLTIMA?

PERO LA ÚLTIMA...

PORQUE DESTRUÍ EL MÓVIL ANTES DE QUE SE HICIESE LA LLAMADA...

NO HA OÍDO NADA...

ESA MUJER ...

¡DILE QUE VAMOS A IR, PERO QUE VAYA A CANTAR ELLA SOLA DE MOMENTO!

VALE ...

¿¡DÓNDE ESTÁ ESA MUJER!?

ESO ES LO QUE PASÓ...

¡PERDÓN, YUMI!

QUE SE LLEVÓ LA VIDA DE AIKO...

LA PERSONA ...

ASÍ QUE AHORA VAMOS A LLEGAR UN POQUITO TARDE...

SÍ, TRATÓ DE HUIR, ASÍ QUE TUVIMOS QUE COGERLE POR LA FUERZA,

.....

PE

PA

PI

!

¡¡IRÉ AL CAFÉ POIROT A INVESTIGAR!

PARECE QUE ESTÁ RELACIONADO CON LOS INFRACTORES DE TRÁFICO DE HACE UNA SEMANA...

¿PUEDES CONTÁRMELO MÁS EN DETALLE?

SÍ... HUBO JALEO EN EL CRUCE...

¿HACE TRES DÍAS?

SÍ...

¿VERDAD?

PORQUE AMURO-SAN SE ACERCÓ A VER QUÉ PASABA...

SOLO LO VI DE LEJOS...

COFFEE
ポアロ

PARECE QUE TRES SE SALTARON LAS REGLAS DE TRÁFICO A LA VEZ...

LAS DOS AGENTES DE POLICÍA ESTABAN GRITANDO, PARECÍA QUE ESTABAN DISCUTIENDO SOBRE ALGO CON ESOS CONDUCTORES...

PARECE QUE TENÍAN PRISA EN LLEGAR A ALGÚN SITIO...

LOS TRES PARECÍAN ENFADADOS...

¿ALGUNO DE ELLOS SE ENFADÓ EN ESPECIAL LUEGO DE OÍR ESO?

¡HEMOS APUNTADO VUESTROS CARNETS DE CONDUCIR ASÍ QUE NO INTENTÉIS HUIR!"

LAS AGENTES DIJERON "OS INTERROGAREMOS A LOS TRES JUNTOS, ASÍ QUE VENID A LA ESTACIÓN DE POLICIA!

EL HOMBRE QUE NO SE HABÍA PUESTO EL CINTURÓN Y CONDUCÍA CON LA ITV CADUCADA...

TENÍA MUCHA PRISA, PORQUE SU HERMANA MENOR ESTABA SIENDO PERSEGUIDA POR UN ACOSADOR, Y TENÍA QUE PERMANECER A SU LADO, O SERÍA PELIGROSO PARA ELLA...

EL HOMBRE QUE CONDUCÍA UNA MOTO SIN CASCO Y EN DIRECCIÓN CONTRARIA...

ESTUVO GRITANDO QUE SU EX MUJER ESTABA SUFRIENDO VIOLENCIA DOMÉSTICA A MANOS DE SU NUEVA PAREJA Y TENÍA QUE IR CORRIENDO A AYUDARLA...

SI NO ME EQUIVOCO, EL HOMBRE QUE ESTABA USANDO SU MÓVIL MIENTRAS CONDUCÍA Y NO TENÍA EL CARNET DE CONDUCIR ENCIMA...

EMPEZÓ A LLORAR MIENTRAS SUPLICABA QUE LE DEJASEN VOLVER A CASA PORQUE SU NOVIA CON NEUROSIS LE ESTABA ESPERANDO...

COFFEE
ポアロ

LAS DOS...

FUERON ASESINADAS...

¿QUÉ PASA CON ELLOS?

LAS AGENTES QUE DISCUTIERON CON ELLOS...

¿EH?

¿POR QUÉ?

O TENGA ALGÚN TRABAJO RELACIONADO CON LA MÚSICA?

QUE JUEGUE DEPORTES COMO BÉISBOL O GOLF...

¿¡QUÉ!?

¿ENTRE ELLOS TRES, HAY ALGUIEN...

¡SENTIR EL RITMO DEL JAZZ TAMBIÉN SE LE LLAMA ASÍ!

¡YA VEO! "COLUMPIAR"* UN BATE O EN UN CLUB DE GOLF...

*NT - COLUMPIAR = BALANCEAR = SWING

¡"BURANKO" ES "COLUMPIO" EN INGLÉS!

¡PARECE QUE LA PRIMERA AGENTE QUE FUE ASESINADA EN EL PARQUE SEÑALÓ AL "BURANKO"!

YA VEO ...

Y MENOS SUS TRABAJOS...

PERO NO CONOZCO A ESOS TRES HOMBRES...

SÍ, LO ES...

Pi

Pi

CONAN-KUN REALMENTE PARECE UN DETECTIVE...

VALE ...

CLING

¡ENTONCES LLÁMAME SI RECUERDAS ALGO!

... SERÍA INTERESANTE SI FUESE CIERTO, ¿VERDAD?

¿¡EEEEH!? ¿EN SERIO...?

QUE TE IBAS A COLAR POR AQUÍ ESTA NOCHE?

¿QUÉ PASA SI DIGO QUE YA SABÍA...

ADEMÁS DE BASTANTE ASTUTO...

"DETECTIVE PRIVADO..."

Pi

Pi

Pi

¿¡YAGI TAMBIÉN HA SIDO ASESINADA EN SU DÍA LIBRE!?

DESPUÉS DE MO-MOSAKI...

¿¡QUÉ!?

¡TENED CUIDADO LAS DOS!

ES MUY POSIBLE QUE EL CULPABLE TENGA COMO OBJETIVO A LAS AGENTES DE POLICÍA...

POR QUÉ YAGI-SAN TAMBIÉN...

NO... IMPO-SIBLE...

¡LA REUNIÓN DE LA INVES-TIGACIÓN ACABA DE TERMINAR!

¡SÍ!

¿¡ES ESO CIERTO, MIWA-KO!?

PERO NINGUNO RESPON-DIÓ A LA LLAMA-DA...

LOS TRES INFRACTORES DE TRÁFICO DE LA SEMANA PASADA SON SOSPECHOSOS, ASÍ QUE INTENTAMOS CONTACTARLOS POR MÓVIL...

¿SOSPE-CHÁIS DE ALGUIEN YA?

DE MOMENTO, TE PASARÉ LA FOTO A TU MÓVIL...

NUNCA HE OÍDO NADA SOBRE ESO...

POR EJEMPLO, SI GIRA LA CABEZA ASÍ, ¿SIGNIFICA ALGO?

SÍ...

¿HÁ-BITO?

¿CONO-CES ALGÚN HÁBITO DE YAGI-SAN?

SÍ...

¿ES ESE COLUMPIO LA ÚNICA PISTA?

¡SÍ!

ES EN UNA CALLE DEL TERCER DISTRITO DE HAIDO, VERDAD...

¡SI OS DAIS CUENTA DE ALGO, DECÍDMELO!

OH...

VA-LE...

PARECE QUE FUE FORZADA A GIRAR LA CA-BEZA...

ES CIERTO...

YA-YAGI-SAN...

Y ESE PARQUE...

ESPERA...

ESTA CALLE...

¿QUIÉN ES?

AH... HOLA...

UNA LLAMADA DE UN NÚMERO DESCONOCIDO...

¿HM?

RING

RING

¿¡CHU-CHUKICHI!?

¿¡POR QUÉ NO COGES MIS LLAMADAS!?

TENGO UNA ENTREVISTA HOY AQUÍ...

EL TELÉFONO DE MI MAESTRO EN EL HALL DEL SHOGI...

POR CIERTO, ¿QUÉ TELÉFONO ESTÁS USANDO?

ACABO DE OÍR EN LAS NOTICIAS DE QUE OTRA AGENTE HA SIDO ASESINADA...

¡¡ESTOY MUY PREOCUPADO POR TI!!

¡PERDÓN, PERDÓN! ME ESTABAS LLAMANDO CADA CINCO MINUTOS ASÍ QUE HE BLOQUEADO TU NÚMERO...

CUANDO TE QUEDASTE EN MI CASA ANOCHE, ESTÁBAMOS TAN OCUPADOS* QUE APENAS DORMISTE, ¿VERDAD?

YUMI, DEBES VOLVER A CASA RÁPIDO HOY TAMBIÉN...

COMO SEA, ¡DEBERÍAS IR A CASA Y CENTRARTE EN LA COMPETICIÓN QUE SE APROXIMA!

*NT: SHUKICHI DIJO QUE ESTABAN OCUPADOS HACIENDO "TETSUMAN" (VÉASE, JUGANDO A MAHJONG TODA LA NOCHE, EN LENGUA COTIDIANA: ACTIVIDAD ÍNTIMA).

¡TEN CUIDADO MIENTRAS LLEGAS A CASA!

¡HAY UN SITIO QUE QUIERO REVISAR, ASÍ QUE TE PUEDES IR A CASA PRIMERO!

AH, YUMI-SAN, ¿ADÓNDE VAS?

SHEESH, SE PREOCUPA DEMASIADO...

¡SÍ, SÍ! ¡¡LO PILLO!!

EL ÚNICO ERA UN HOMBRE MAYOR QUE CASI NUNCA SALE DE SU CUARTO...

NO, A LA HORA DEL CRIMEN, CASI NINGÚN RESIDENTE ESTABA EN CASA...

¿HABÉIS ENCONTRADO ALGÚN TESTIGO?

¿Y BIEN?

CIERTO...

MIENTRAS SU MEMORIA AÚN ESTÉ FRESCA...

VALE...

ENTONCES VAMOS A PREGUNTARLES A LOS RESIDENTES DE ALREDEDOR...

ESTE LUGAR ES...

SI NO ME EQUIVOCO...

ERR...

PI PI PI

SEGURO QUE NO SE DARÁN CUENTA...

HE USADO EL MINI COCHE PATRULLA PARA AYUDAR EN LA INVESTIGACIÓN...

¿¡QUIÉN ESTÁ AHÍ!?
QUIÉN...
SOLO HA SIDO MI IMAGINACIÓN...
HUH ...

VENGA, YUMI, ¡NO SEAS TAN COBARDE!

MIERDA...

HAY UNA MUJER QUE SE SUICIDÓ SALTANDO DE UN EDIFICIO AQUÍ CERCA...
OH, PERO HABLANDO DE MUERTE POR CAÍDA...

¿EH?
CREO QUE ERA UNA RESIDENTE DE ESE EDIFICIO...

NO VI A NADIE SOSPECHOSO, NI SIQUIERA A LA AGENTE...
HMMM... HE VUELTO A CASA BASTANTE TARDE...

¡¿EH?!

PERO CREO QUE PASÓ HACE UNA SEMANA...
N... NO SÉ QUIÉN ERA LA MUJER...
¿CUÁNDO PASÓ ESO? ¿¡QUIÉN ERA ELLA!?

MUERTA ...

MU ...

!?

VIENE DE AHÍ...

UN GRITO...

¿QUÉ HA SIDO ESO?

¿QUÉ?

¡¡ESTÁ MUERTA!!

U... UNA AGENTE...

H!!

ロ!! ロ!! ロ!!

NO ME DIGAS...

ESE COCHE PATRULLA...

YUMI!?

¿¡YUU,

16

¿¡LA TERCERA VÍCTIMA ES YUMI!?
¡EL PRÓXIMO CAPÍTULO, IMPERDIBLE!

¿¡YUMIII!?

CONTINÚA EN EL #31

Dream Team Scans

Mangas

Detective Conan

Fire Brigade of Flames

Sesuji wo Pin!

Umineko no Naku Koro ni Episode 4

Zetsuen no Tempest

Queen's Blade - Hide & Seek

Holy Hearts!

Anime

Idol Time PriPara

Buddyfight X

¡Encuentra más de nuestros proyectos en nuestra web, en tumangaonline y en dailymotion!

www.twitter.com/DTScans

www.facebook.com/DTScans

silverblizzard84.wixsite.com/dreamteamscans

¿Quieres que los capítulos de tu manga favorito salgan de manera más rápida? ¡Pues, únete a nuestro staff!
Buscamos: Traductores (Inglés, Italiano, Japonés, Chino), editores y, cleaners.

Capitulo traído por:

Dream Team Scans

Realizado por:

Traductora:
Shuu

Typesetter:
Laurii19

¡Síguenos en
nuestras redes sociales!
Twitter: @Dtscans
Facebook: /DtScans

名探偵コナン

DETECTIVE CONAN

★ PARTE 4 ★

FILE 1016

SEÑAL DE "PROHIBIDO APARCAR"

青山剛昌

¡¡LAS POLICÍAS ATACADAS...
¡¡A CORRER HACIA LA VERDAD!!

LA CADENA DE ASESINATOS QUE HA HECHO TEMBLAR A LA POLICÍA METROPOLITANA QUE TENÍA COMO OBJETIVO A LAS POLICÍAS... ¿¡SE HA LLEVADO A OTRA VÍCTIMA!?

¡¡¡YUMI!!!

NO...

NO PUEDE SER...

IMPO-SIBLE...

YUMI ...

¿AH?

YUMI-SAN ME PREGUNTÓ SI SE PODÍA PONER EN LA POSICIÓN DEL CADÁVER PORQUE AL PARECER HABÍA NOTADO ALGO.

¡AH, LO SIENTO!

AH...

¿YU-YUMI?

AH, ME HE QUEDADO DORMIDA...

BUAH

ESTUVE ALGO OCUPADA ANOCHE, ASÍ QUE AHORA TENGO MUCHO SUEÑO...

AH... BUENO ...

¿TE ASUSTASTE?

PENSÉ QUE NO PASARÍA NADA PORQUE LOS FORENSE YA HABÍAN ACABADO SU TRABAJO...

BUAH

*NT: SHUKICHI DIJO QUE ESTABAN OCUPADOS HACIENDO "TETSUMAN" (VÉASE, JUGANDO AL MAHJONG TODA LA NOCHE, EN LENGUA COTIDIANA: ACTIVIDAD ÍNTIMA.

FUE PROBABLEMENTE PARA QUE LE PRESTÁSEMOS ATENCIÓN A ESO...

LA RAZÓN POR LA QUE YAGI GIRÓ LA CABEZA AL BORDE DE LA MUERTE...

¡ME DI CUENTA!

MIENTRAS MIRABA A LA FOTO DEL CUERPO DE YAGI-SAN QUE ME MANDASTE,

BUENO, ¿DE QUÉ TE DISTE CUENTA?

¡ESTABA TAMBIÉN LA SEÑAL EN EL OTRO LADO DE LA ACERA!

POR CIERTO, EN EL PARQUE EN EL QUE LA SARGENTO MOMOSAKI FUE ASESINADA...

¡A LA SEÑAL DE TRÁFICO DE "PROHIBIDO APARCAR"!

¡MOMOSAKI SEÑALABA ESA SEÑAL CON EL DEDO EN REALIDAD!

¡SÍ! CREO QUE YAGI TAMBIÉN SE DIO CUENTA DE ESO...

¡EL SOSPECHOSO DEBE SER UNA DE LAS TRES PERSONAS DE LAS QUE YUMI-SAN HABLABA!

Y ENTONCES, EL SOSPECHOSO DIO LA VUELTA A LA TORTILLA Y LA MATÓ...

EN OTRAS PALABRAS, YAGI-SAN TAMBIÉN SE DIO CUENTA DE LA SEÑAL Y VINO AQUÍ PARA ENFRENTARSE AL SOSPECHOSO...

EN REALIDAD...

DEBE HABER ALGUNO QUE SE HAYA SALTADO LA NORMA DE PROHIBIDO APARCAR...

¡POR MOMOSAKI-SAN Y YAGI-SAN!

LA SEMANA PASADA, LOS TRES QUE SE SALTARON LAS REGLAS DE TRÁFICO FUERON DETENIDOS A LA FUERZA...

SHIROYAMA-SAN NO LLEVABA EL CINTURÓN E IBA EN UN COCHE CON LA ITV* CADUCADA...

AKAMINE-SAN IBA EN MOTO SIN CASCO Y EN DIRECCIÓN CONTRARIA...

AONO-SAN USÓ SU MÓVIL MIENTRAS CONDUCÍA Y NO TENÍA EL CARNET DE CONDUCIR ENCIMA...

*NT: ITV - INSPECCIÓN TÉCNICA DEL VEHÍCULO.

LOS TRES SOSPECHOSOS TIENEN AL MENOS UN COLOR DE ESOS EN SU NOMBRE...

ROJO, AZUL, BLANCO ...

EL RELLENO ES AZUL... Y EL BORDE EXTERIOR ES BLANCO...

NI IDEA... LA SEÑAL DE PROHIBIDO APARCAR TIENE UN MARCO REDONDA Y GRUESO Y UNA DIAGONAL ROJA,

¿ENTONCES POR QUÉ LO DE LA SEÑAL DE PROHIBIDO APARCAR?

¡NINGUNO DE ELLOS SE SALTÓ LA NORMA DEL APARCAMIENTO!

HAN DESCUBIERTO EL NÚMERO QUE MARCÓ LA INSPECTORA ASISTENTE YAGI...

POR CIERTO, TENEMOS NOTICIAS DEL DEPARTAMENTO FORENSE...

NO...

¡ELLA INCLUSO INTENTÓ LLAMAR A ESE NÚMERO!

QUIZÁ PERDIÓ LA CONCIENCIA AL BORDE DE LA MUERTE...

NO CONECTA POR MUCHO QUE LO MARQUES...

EL NÚMERO ERA "7155"...

BUENO, LA COSA ES...

7155

PUDO HABER SIDO EL NÚMERO PARA PEDIR UNA CANCIÓN ...

"NA-I-GO-GO" (7155)... NO SUENA COMO UNA PALABRA...

¿PERO QUÉ SIGNIFICA "7155"?

MIIKE TAMBIÉN FUE, ¿NO?

¡LAS DOS VÍCTIMAS FUERON AL KARAOKE ANTES DE SER ASESINADAS!

ASÍ QUEDARÍA REGISTRADO EN LA LISTA DE LLAMADAS, ¡INCLUSO AUNQUE EL CULPABLE HAYA ROTO EL MÓVIL!

¡ELLA QUERÍA DEJAR MARCADO EL "7155", POR ESO APRETÓ EL BOTÓN DE LLAMADA!

7155

¿MIIKE?

MI-

NT: MIKENEKO - GATO CALICÓ

¡QUÉ MAL! POR QUÉ PIENSO EN ESO AHORA MISMO...

¿HUH? ¿NO SE DICE ESO?

¿LOS GATOS TIENEN MALA MEMORIA?

HUH, ES SOLO UN APODO ...

¿UN GATO? ¿"MIIKE"?

PERO... SU MEMORIA ES HORRIBLE, COMO LA DE LOS GATOS...

¿PUEDES LLAMARLA PARA CONFIRMARLO?

Es cierto que la chica del departamento de tráfico se parece a mi primer amor...

Pero no...

Son personas distintas... No tengo que obsesionarme con eso ...

¿Eh? ¿7155?

¿Quién pidió ese número en el karaoke?

¡Es imposible que pueda recordar qué canción cantó cada una!

Como esperaba, tu cerebro es como el de un gato...

¿Haa? ¿A qué te refieres con eso...?

Es un dicho famoso, ¿no? Que los gatos tienen el cerebro pequeño...

No exactamente el cerebro, sino la frente ...

Por ejemplo, "un estrecho jardín" es como la frente de un gato... ¡es un dicho usado para aquellas cosas que son pequeñas y estrechas!

En cualquier caso, ¡no necesitas marcar un número hoy en día en el karaoke!

¿Eh?

¿En serio?

Bueno, si recuerdas algo importante sobre 7155, ¡llama a Miwako!

Vale, ¡entiendo!

YUMI...

¡POR FAVOR VETE A CASA Y DESCANSA!

YUMI-SAN, DEBERÍAS DEJAR LA INVESTIGACIÓN AL EQUIPO DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL...

YUMI-SAN, ¡POR FAVOR VETE A CASA, Y ESTA VEZ DE VERDAD!

BUENO, ENTONCES, VAMOS A CONTINUAR CON LA INVESTIGACIÓN POR AQUÍ UN POCO MÁS...

PP

¡¡¡YUMI!!!

¡¡YUMI!!

¡IRÉ A LA PRIMERA ESCENA DEL CRIMEN, AL PARQUE!

AH, ENTONCES YO...

¡VAA-LE!

¡YA VEO! ¡CON-TAMOS CONTIGO!

¡RELA-CIONADO CON "7155"!

QUIZÁ PUEDA ENCONTRAR ALGO EN ESE PARQUE...

¿HM?

PARECE QUE CAERÉ RENDIDA NADA MÁS LLEGUE A CASA...

BUAH

AHORA, DANOS NUESTRA COMPENSACIÓN EN DINERO...

¡ASÍ QUE HEMOS PROTEGIDO EL COCHE PATRULLA POR TI!

LAS POLICÍAS ESTÁN SIENDO ASESINADAS UNA TRAS OTRA...

HE VISTO LAS NOTICIAS...

AH... AL FIN HAS VUELTO...

¿QUÉ OS PASA, CHICOS?

HIP

¿QUÉ HAS DICHO, POLICÍA DE EN MINIFALDA?

¿¡PERO SOIS IDIOTAS!?

... A AMABLES CIUDADANOS COMO NOSOTROS?

¿ESTÁ BIEN DECIR ESO...

¿QUIÉN ERES, BASTARDO...?

¿HAA?

¿HEH?

POR FAVOR NO HAGAS CASO A LAS BASURAS QUE DICEN...

PARECE QUE SE HAN EMBORRACHADO UN POCO...

PERDÓNAME... SON MIS ACOMPAÑANTES...

¡S-SÍ! ¡¡ESO HAREMOS!!

QUE OS VAYÁIS A TOMAR ALGO DE AIRE FRESCO Y OS DESPEJÉIS, ¿VALE?

ENTONCES OS SUGIERO ...

E, ESO CREO...

AH, SÍ...

SOIS MIS COMPAÑEROS, ¿VERDAD?

ゴォォ

¡¡SEA COMO SEA!!

HERMANO MAYOR, ¡POR FAVOR, PROTEGE A YUMI-TAN!

兄さん 由美ヌンを守ってくれ！絶対だよ！！

秀吉

SOY YO QUIEN DEBERÍA AGRADECÉRTELO ...

NO, NO...

PERDONA POR CAUSAR ESTE LÍO...

NO PARECE UNA MUJER QUE NECESITE PROTECCIÓN AL FIN Y AL CABO...

HMPF ...

NO ENCUENTRO NADA...

HMM ...

7155...

ERR... 7155...

¿EH? DETECTIVE CHIBA...

¡ESO DEBERÍA DECIRLO YO!

¿¡CO-CONAN-KUN!?

¿QUÉ HACES AQUÍ A ESTAS HORAS?

Y HE VENIDO AQUÍ A CERCIO-RARME...

¡... SEÑALANDO HACIA LA SEÑAL DE PROHIBIDO APARCAR!

PERO QUIZÁ EN REA-LIDAD ESTA-BA...

PENSÉ QUE SEÑALABA AL COLUMPIO CON EL DEDO...

ESTA MAÑANA, HE VISTO EL CUERPO DE LA POLICÍA AQUÍ...

DETECTIVE CHIBA, ¿HAS VENIDO AQUÍ PARA REVISAR EL LUGAR TAMBIÉN?

PERO AÚN NO HEMOS ENTENDIDO EL SIGNIFICADO...

SATO-SAN Y YUMI-SAN DIJERON LO MISMO,

ASÍ QUE YA HAS IDO A LA ESCENA DEL CRIMEN DE LA CIUDAD DE HAIDO, EH...

¡TAMBIÉN ESTABA LA MISMA SEÑAL EN EL LUGAR DONDE LA SEGUNDA MUJER POLICÍA FUE ASESINADA!

"7155"...

ASÍ QUE PUEDE QUE HAYA ALGO EN ESTE PARQUE RELACIONADO CON ESE NÚMERO Y HE VENIDO A COMPROBARLO...

HEMOS DESCUBIERTO QUE YAGI-SAN, LA SEGUNDA VÍCTIMA, MARCÓ EL NÚMERO 7155 CUANDO ESTABA AL BORDE DE LA MUERTE...

SÍ, Y ADEMÁS...

ESPERA... LA DISPOSICIÓN DE ESTE NÚMERO...

¿CUÁL ERA...?

71... 55...

71 Y 55...

SIETE MIL CIENTO CINCUENTA Y CINCO...

7155

A CASA DEL PROFESOR, DETECTIVE CHIBA?

¿ME PUEDES LLEVAR...

PERO LA BATERÍA DE MI MONOPATÍN SE HA AGOTADO...

LE HE DICHO A RAN-NEECHAN QUE PASARÍA LA NOCHE EN LA CASA DEL PROFESOR...

¿NO DEBERÍAS IRTE A CASA?

BUENO, SON PASADAS LAS 8,

EL NÚ-
MERO DE
CHIBA-
KUN...

AH...

¿TENGO EL NÚMERO DE TELÉFONO DE SATO-SAN...?

POR CIERTO...

PIIII

DESDE LA REUNIÓN DE LA CLASE...

NO LE HE LLA-
MADO...

PARECE QUE UN GATO CALLEJERO SE ME HA COLADO...

Y HA ESTADO MAU-
LLANDO DESDE HACE UN RATO
...

CUANDO HE APARCADO EL COCHE EN EL CALLEJÓN CON EL MALETERO ABIERTO...

PER-
DONA...

¿EH?

VALE
...

AH...

SOY ALÉRGICO A LOS GATOS ASÍ QUE NO PUEDO TOCARLO
...

¿PUEDES POR FAVOR VER SI ENCUENTRAS AL GATO DENTRO DEL COCHE?

ゴォォォ

LA SEÑAL DE PROHIBIDO APARCAR...

7155...

QUE LAS SEÑALES DE TRÁFICO JAPONESAS SON COMO LAS INGLESAS ...

NO LO SABÍA...

BUENO, SÍ...

¿QUE ESTUDIASTEIS LAS SEÑALES DE TRÁFICO JUNTOS?

POR CIERTO, HE OÍDO DE YUMI-SAN...

MIERDA... SIENTO QUE CASI TENGO LA RESPUESTA...

¡¿INGLESAS?!

IN-

UNA LLAMADA...

AH, PERDÓN ...

UNA COSA, DETECTIVE CHIBA...

¡ASÍ QUE ESO ERA!

¡YA VEO!

TAP TAP TAP TAP TAP TAP TAP...

TAP TAP TAP TAP TAP TAP TAP...

TAP TAP TAP TAP TAP TAP TAP...

¿HM?

¿HO-LA?

¿HOOO-LA...?

¿EH?

¿¡HEY, QUÉ ESTÁS HACIENDO!?

ZAS

CHIBA-KUN...

CHI...

BIP

¡MIERDA! ¡¿TIENE DOS TELÉFONOS?!

UN MENSAJE DE AUXILIO DE NAEKO... ¡¡POR FAVOR, DATE CUENTA, DETECTIVE CHIBA!!

CONTINUARÁ EN EL #32

Dream Team Scans

Mangas

Detective Conan

Fire Brigade of Flames

Sesuji wo Pin!

Umineko no Naku Koro ni Episode 4

Zetsuen no Tempest

Queen's Blade - Hide & Seek

Holy Hearts!

Anime

Idol Time PriPara

Buddyfight X

¡Encuentra más de nuestros proyectos en nuestra web, en tumangaonline y en dailymotion!

www.twitter.com/DTScans

www.facebook.com/DTScans

silverblizzard84.wixsite.com/dreamteamscans

¿Quieres que los capítulos de tu manga favorito salgan de manera más rápida? ¡Pues, únete a nuestro staff!
Buscamos: Traductores (Inglés, Italiano, Japonés, Chino), editores y, cleaners.

Capitulo traído por:

Dream Team Scans

Realizado por:

Traductora:
Shuu

Typesetter:
Laurii19

¡Síguenos en
nuestras redes sociales!
Twitter: @Dtscans
Facebook: /DtScans

名探偵コナン

★ RESOLUCIÓN ★

DETECTIVE CONAN

FILE 1017

NO ES "MIKE", SINO...

青山剛昌

¡NAEKO ESTÁ EN PELIGRO!
¡UNA RESOLUCIÓN MUY INTENSA!

¿EL QUE MATÓ A LA SARGENTO MOMOSAKI Y LA INSPECTORA ASISTENTE YAGI?

¡SÍ!

¿¡H-

HAS DESCUBIERTO QUIÉN ES EL CULPABLE!?

¡¡¡

SÍ, PARECE QUE SE ENFADARON BASTANTE POR SER LLEVADOS A COMISARÍA...

EL CULPABLE ES UNO DE LOS TRES QUE FUERON DETENIDOS POR LAS POLICÍAS HACE UNA SEMANA, ¿VERDAD?

2 *NT: ITV - INSPECCIÓN TÉCNICA DE VEHÍCULOS

Y UNO LLAMADO SHIROYAMA, QUE CONDUCÍA SIN EL CINTURÓN PUESTO Y TENÍA LA ITV* CADUCADA... ESOS TRES, ¿VERDAD?

UNO LLAMADO AKAMINE, QUE IBA EN BICI SIN CASCO Y EN DIRECCIÓN CONTRARIA...

SI MAL NO RECUERDO, HABÍA UNA PERSONA LLAMADA AONO, QUE SE OLVIDÓ SU CARNÉ Y ESTABA CON SU TELÉFONO MIENTRAS CONDUCÍA...

¡NAEKO HA SIDO SECUESTRADA POR EL ASESINO EN SERIE! Y CONAN HA CONSEGUIDO DESCIFRAR QUIÉN ES DICHO ASESINO--!

¡ERAN PROBA-BLEMENTE LA SEÑAL DE "PROHIBIDO APARCAR"!

JUNTO CON EL PORQUÉ LA ASISTENTE A INSPECTOR YAGI GIRÓ LA CABEZA AL MORIR...

Y LO QUE SEÑALABA LA SARGENTO MOMOSAKI, LA PRIMERA VÍCTIMA...

¡LO QUE FORMA LA PALABRA **"NO"** EN INGLÉS!

LA FORMA ES UNA FUSIÓN ENTRE LAS LETRAS **N** Y **O**...

N-NO ...

¿SABES POR QUÉ LAS SEÑALES DE PROHICIÓN TIENEN UN CÍRCULO Y UNA LÍNEA DIAGONAL?

¿"AO" Y "NO" NOS DA "AONO"?

¡EL CULPABLE ES **AONO-SAN**!

LA SEÑAL DE "NO APARCAR" ES AZUL Y ACOMPAÑADA POR N Y O. ES DECIR, "AO" Y "NO", QUE NOS DÁ AONO.

ARTÍ-CULO **71**, SECCIÓN **5-5** DE LA LEY DEL TRÁFICO...

Y HAY MÁS, LOS NÚMEROS **7155** QUE LA INSPECTORA ASISTENTE YAGI DEJÓ EN EL TELÉFONO SE REFIE-REN A...

7155

PERO SI MIRAS ALREDEDOR Y NO EN-CUENTRAS NADA MÁS, ¿NO ACA-BARÍAS USANDO ESO?

TAMBIÉN ME EXTRA-ÑABA ESO AL PRINCI-PIO...

¿DE VERDAD ALGUIEN DEJARÍA ALGO TAN COMPLEJO COMO UN MENSAJE PÓSTUMO?

"ESTÁ PROHIBIDO USAR EL MÓVIL O HACER LLAMADAS MIENTRAS CONDUCES..."

¡¡ES DECIR, NO HAY DUDA DE QUE SEÑALA A AONO-SAN, QUE ESTABA CON SU MÓVIL MIENTRAS CONDUCÍA!!

¡¡ES UN SUCIO CRIMINAL QUE HA MATADO A DOS DE NUESTRAS OFICIALES!!

¡VOY A PROCLAMAR EL ÁREA EN EMERGENCIA Y DECLARAR A AONO KENGO COMO UNA PERSONA EN BÚS-QUEDA Y CAPTURA!

ACABO DE RECIBIR UNA LLA-MADA DEL SARGENTO CHIBA...

¡Y HA OBTENIDO INFORMACIÓN MUY VALIOSA QUE DICE QUE AONO KENGO ES EL HOMBRE SOSPECHOSO DE ASESINAR A TO-DAS LAS MUJERES POLICÍA!

¡¡SÍ, SEÑOR!!

¡CON LA DIGNIDAD DE LA POLICÍA EN JUEGO, ARRES-TADLO SIN FALLOS!

PERO TODO SE BASA EN LA DEDUCCIÓN DE CONAN-KUN...

HEH ...

DEBERÍA DECIR, COMO ESPERABA...

¿DE LA FUENTE DE SABI-DURÍA DE KOGORO EL DUR-MIENTE...?

¡ESTÁN BUSCANDO AL SOSPECHOSO QUE HA MATADO A DOS POLICÍIAS, AL FIN Y AL CABO!

¡PUES CLARO QUE LOS HAY!

HAY UN MONTÓN DE COCHES PATRULLA FUERA...

QUÉ RUIDOSOS...

POR ENÉSIMA VEZ...

SI QUIERES QUE TE SUELTE, ¡DÍMELO YA!

¡QUE ME SUELTES YA Y TE ENTREGUES!

POR LO QUE TE SUGIERO...

JUSTO COMO HIZO MI NOVIA AIKO...

¡PRIMERO, LE DIRÉ QUE TE HE COGIDO EL MÓVIL, LA HARÉ VENIR AQUÍ A POR ÉL Y LA EMPUJARÉ POR LA VENTANA PARA QUE SE ABRA LA CABEZA!

¿Y QUÉ VAS A HACER SI TE LO DIGO?

ESA ZORRA LLAMADA YUMI...

ELLA ESTÁ AQUÍ, ¿VERDAD?

¡¡¡NO TE LO DIRÍA NI AUNQUE LO SUPIESE!!!

EN ESE CASO...

BUENO, QUIZÁ CAIGA EN MI TRAMPA Y SE CONVIERTA EN UNA BROCHETA HUMANA ANTES DE ESO...

¿¡SE SUICIDÓ AL TIRARSE DE LA AZOTEA DE SU EMPRESA!?

LA NOVIA DE AONO KENGO...

ゴオオオ

¿¡EEEH!?

Y FUE PARADO POR LA SARGENTO MOMOSAKI DE CAMINO...

AL PARECER, DEJÓ SU TRABAJO DE GOLPE PARA CONDUCIR HACIA LA OFICINA DE SU NOVIA SIN COGER SU CARNÉ...

AONO RECIBIÓ UN MENSAJE QUE DECÍA "ADIÓS"...

SÍ... PARECE QUE ESA LA RAZÓN ES QUE ERA ACOSADA POR UNO DE SUS SUPERIORES EN EL TRABAJO Y NO PUDO AGUANTARLO MÁS...

¿¡HACE UNA SEMANA!?

PERO JUSTO DESPUÉS DE ESE MENSAJE, ELLA LE DEJÓ UNO DE VOZ...

Y PENSAR QUE QUIZÁ HUBIESE EVITADO EL SUICIDIO DE SU NOVIA SI NO LE HUBIESEN PARADO...

EN ESE CASO, ÉL LES GUARDABA RENCOR A LAS DOS POR HABERLE PARADO...

HE INTENTADO LLAMARLA VARIAS VECES, PERO NO CONTESTA...

¿Y? ¿DÓNDE ESTÁ YUMI-SAN AHORA?

BI-BIIIP

¡QUIZÁ CONFUNDIÓ A ESA PERSONA CON YUMI-SAN!

Y AONO LO ESCUCHÓ...

LO QUE ME PREOCUPA ES QUE DURANTE EL INTERROGATORIO, UNA AMIGA DE LAS OFICIALES LLAMADA YUMIKO LLAMÓ PARA INVITARLAS AL KARAOKE...

¿EH? ¿PERO TE HA LLAMADO YUMI-SAN?

DA IGUAL, ¿ESE NÚMERO DE TELÉFONO PERTENECE A YUMI-SAN O NO?

¿CONAN-KUN?

SÍ, CONAN-KUN TE ACABA DE ENVIAR UN MENSAJE...

¿HM? UN MENSAJE...

POR VARIAS RAZONES, LE ESTOY LLEVANDO A CASA AHORA MISMO...

AHORA QUE LO DICES, NO HEMOS PODIDO CONTACTAR CON MIIKE TAMPOCO...

¿"MIIKE"? ¿LA SUBORDINADA DE YUMI-SAN?

¡ESE NÚMERO ES DE MIIKE!

SE OÍA A UN HOMBRE DICIENDO "HEY, ¿¡QUÉ ESTÁS HACIENDO!?" Y LUEGO SE CORTÓ LA LLAMADA...

AH, NO... NO SÉ SI FUE YUMI-SAN O NO... DESPUÉS DE OÍR EL SONIDO DE SIETE GOLPECITOS CON LAS UÑAS CUATRO VECES...

¡¡PARA LLAMAR A LA PERSONA LLAMADA "YUMI" Y MATARLA!!

¿¡QUIZÁ EL CULPABLE ASUMIÓ POR ERROR QUE ES LA SUBORDINADA DE YUMIKO Y LA HA SECUESTRADO!?

SIETE CUATRO VECES...

!?

SIETE GOLPES CUATRO VECES...

CONTRATISTA DE RENOVACIONES...

¡DIME! ¿SABES QUÉ HACE AONO PARA GANARSE LA VIDA?

S-SÍ... SI NO RECUERDO MAL...

ES UN CONTRATISTA DE RENOVACIONES...

¡¡ES "ESTRELLITA, ¿DÓNDE ESTÁS?"!!

ESTRELLITA, ¿DÓNDE ESTÁS?

ME PREGUNTO QUIÉN SERÁS.

EN EL CIELO O EN EL MAR,

UN DIAMANTE DE VERDAD.

¿¡"ESTRELLITA, ¿DÓNDE ESTÁS?"!?

¡¡DEBE ESTAR SECUESTRADA EN UN PLANETARIO QUE ESTÁ EN RENOVACIÓN!!

¡¡LA LETRA DE ESA CANCIÓN TIENE CUATRO LÍNEAS CON SIETE SÍLABAS CADA UNA*!!

SI LA EMPRESA DE AONO SE ESTÁ HACIENDO CARGO DE LA RENOVACIÓN DEL PLANETARIO ...

¡YA VEO!

¡¡SEGURO QUE ALGO LE ESTABA TAPANDO LA BOCA, POR ESO SOLO PUDO HACER SONIDOS!!

¡¡TAMBIÉN DEBE SABER A QUÉ HORA SE VAN LOS TRABAJADORES!!

¡¡RÁPIDO!!

¡¡ESTÁ CERCA DEL PARQUE QUE FUE EL ESCENARIO DEL PRIMER CRIMEN, DONDE ESTÁBAMOS HACE POCO!!

SI ES EL PLANETARIO QUE ESTÁ EN RENOVACIÓN...

*NT: EN INGLÉS, LA CANCIÓN ES "TWINKLE, TWINKLE, LITTLE STAR", CUYOS CUATRO PRIMEROS VERSOS ESTÁN FORMADOS POR SIETE SÍLABAS CADA UNO. AL ADAPTAR LA CANCIÓN AL ESPAÑOL, ESTA CARACTERÍSTICA SE PIERDE.

A CAMBIO, ME ASEGURARÉ DE QUE ESA BOQUITA TUYA...

¡ENTONCES ES SUFICIENTE! ¡NO HABLES!

ASÍ QUE NO VAS A CONTESTARME, ¿EH?

¡MIERDA!

NO VUELVA A HABLAR...

¿¡POR QUÉ ESTÁS AQUÍ!?

¿¡Q-QUÉ ES ESTO!?

¿¡U, UN NIÑO!?

ME PREGUNTO QUIÉN SERÁS... ♪

ESTRELLITA...

¿DÓNDE ESTÁS? ♪

¡¡HA!!

PARA DISTRA-ERTE...

LO HE TRAÍDO AQUÍ...

COGER

¡ES NORMAL QUE TE PA-RASEN!

EN ESE MOMENTO, NO LLEVABAS EL CARNÉ Y ESTA-BAS CON EL MÓVIL MIEN-TRAS CONDU-CÍAS, ¿VERDAD?

PORQUE NO ME DEJASTEIS IR... AIKO...

ES TODO POR VUES-TRA CUL-PA...

10:54 DE LA NOCHE, EL SOSPECHOSO HA SIDO DETENIDO...

MIER-DA...

MIER-DA...

¡CHI-BA-KUN!

CLICK

LO SUPONÍA... ¡ESTABAS TAN DESESPERADO POR LLAMARLA QUE NI SIQUIERA MIRASTE LOS MENSAJES DE VOZ!

¿QUÉ MENSAJE?

Y LO QUE ES MÁS, ¿NO ESCUCHASTE EL MENSAJE DE TU NOVIA?

SI DEJAN A ALGUIEN QUE NO LLEVA EL CARNÉ Y QUE ENCIMA ESTÁ NERVIOSO, PODRÍA HABER CAUSADO UN ACCIDENTE ...

¡TE DETUVIERON PARA QUE TE CALMASES!

¡¡INCLUSO AUNQUE YO QUISIESE IR CON MI NOVIA PARA INTENTAR PERSUADIRLA!!

¡¡PERO PERDIERON EL TIEMPO MIENTRAS ME INTERROGABAN CON DISCUSIONES ESTÚPIDAS SOBRE EL KARAOKE!!

UN MINUTO DESPUÉS DE ENVIARTE EL MENSAJE, DEJÓ EL TELÉFONO EN LA AZOTEA DE DONDE DESPUÉS SALTÓ...

I-IMPOSIBLE...

PUMP

¡ALGUIEN SE HA CAÍDO! ¡¡LLAMAD A UNA AMBULANCIA!!

AONO-KUN... SERÍA DEMASIADO DISTANTE ESCRIBIR ESTO, ASÍ QUE LO DIRÉ DIRECTAMENTE...

¡ESTE FUE EL ÚLTIMO MENSAJE PARA TI!

GRACIAS POR TODO HASTA AHORA ...

NO ES VERDAD ...

NO ES VERDAD ...

NO LO HABRÍAS CONSEGUIDO DE NINGUNA MANERA...

¿HM?

CLICK

¡AH!

TAP

ERR, ERES LA SUBORDINADA DE YUMI-SAN...

FIU ...

UWAAAH ...

¡¡¡

¿¡¡POR QUÉ HAS HECHO ALGO TAN PELIGROSO!?

P-POR-QUE...

P-POR-QUE...

YO...

QUE-RÍA...

V-
VALE...

COMO HE APARCADO LEJOS PARA QUE NO ME VIESE EL SOSPE-CHOSO...

GEEZ... TE LLEVARÉ AL HOSPITAL MÁS CERCANO, ¡ASÍ QUE CÓGETE BIEN!

ASÍ QUE ES NOR-MAL...

PORQUE SOY UNA OFICIAL DE POLICÍA...

¡HOS-PITAL UNIVER-SITARIO BEIKA!

米花大学病院

HAA

HAA

¡AHÍ!

ERR, SI NO RE-CUERDO MAL...

POR AQUÍ CERCA...

.....

EL SE-MÁFORO TARDA MUCHO ...

MIER-DA...

¿EH?

NO DEBES CRUZAR...

¿DEBERÍA CRUZAR...?

NO HAY COCHES O GENTE POR AQUÍ...

¿NO LO SABÍAS?

SI SE CONVIERTE EN UN HÁBITO, SERÁ DIFÍCIL ROMPERLO ...

SI ROMPES LAS REGLAS UNA VEZ, SE CONVERTIRÁ EN UN HÁBITO.

AUNQUE PIENSES QUE NADIE ESTÁ MIRANDO, YO LO ESTOY HACIENDO, Y TÚ TAMBIÉN...

TONTO...

¿MI AMIGA DE LA INFANCIA, NAEKO-CHAN?

ASÍ QUE DE VERDAD ERES...

¡ERES MUY LENTO,

LA VERDAD!

¡H!

¿HM?

RING

RING

¡T-TIENES RAZÓN!

¡AH!

LA LUZ HA CAMBIADO A VERDE HACE UN RATO...

EHEM

RING

RING

RING

MIERDA... SE ME HA OLVIDADO DEVOLVERLE EL MÓVIL A NAEKO-SAN QUE COGÍ ANTES...

HA HA...

¿HA PASADO ALGO?

HE INTENTADO DEVOLVERLE LA LLAMADA, PERO SU LÍNEA ME APARECE OCUPADA ...

HEY, ESTABA DURMIENDO COMO UN LIRÓN EN CASA DE CHUKICHI Y TENGO COMO 54 LLAMADAS PERDIDAS DE MIWAKO...

PARECE SENCILLO PERO NO LO ES... COMO NADA ES MÁS IMPORTANTE QUE APAGAR INCENDIOS INNECESARIOS ANTES DE QUE PUEDAN CAUSAR PROBLEMAS....

BUENO, PARECE QUE MI INFORMACIÓN NO AYUDÓ MUCHO A RESOLVER EL CASO...

COMO ME INDICASTE, LE DI A ESE NIÑO TODA LA INFORMACIÓN DE LA QUE DISPONÍA...

SÍ...

COFFEE
ポアロ

¿CÓMO VA?

ADEMÁS, SOBRE ESE ASUNTO...

NADA AÚN...

NO TE OLVIDES DE REPORTAR LO QUE SEA...

KURODA Y AMURO MUESTRAN MOVIMIENTOS SOSPECHOSOS... ¿CUÁLES SON SUS VERDADERAS INTENCIONES?

BOURBON ...

DESCANSO DEL 33 AL 39 PARA RECOLECTAR INFORMACIÓN.

CONTINÚA EN EL #40

Dream Team Scans

Mangas

Detective Conan

Fire Brigade of Flames

Sesuji wo Pin!

Umineko no Naku Koro ni Episode 4

Zetsuen no Tempest

Queen's Blade - Hide & Seek

Holy Hearts!

Anime

Idol Time PriPara

Buddyfight X

¡Encuentra más de nuestros proyectos en nuestra web, en tumangaonline y en dailymotion!

www.twitter.com/DTScans

www.facebook.com/DTScans

silverblizzard84.wixsite.com/dreamteamscans

¿Quieres que los capítulos de tu manga favorito salgan de manera más rápida? ¡Pues, únete a nuestro staff!
Buscamos: Traductores (Inglés, Italiano, Japonés, Chino), editores y, cleaners.

Capitulo traído por:

Dream Team Scans

Realizado por:

TRADUCTORA:
ETSUKO

TYPESETTER:
LAURII19

¡Síguenos en
nuestras redes sociales!
Twitter: @Dtscans
Facebook: /DtScans

名探偵コナン
DETECTIVE CONAN

SIMPLE-MENTE NO SIRVE ...

NO SIRVE...

HEIJI ESTÁ EXTREMADAMENTE ANGUSTIADO... Y LA RAZÓN DE ELLO ES--

TENGO QUE PREPA-RARME...

SI QUIERO GANARLE...

PERDERÍA CONTRA KUDO...

SI SÓLO ME CONFIESO EN UN LUGAR CON UN PAISAJE BONITO...

EN ESE ESCENARIO ABARROTADO DE KIYOMIZU...

DESPUÉS DE TODO, ESE TIPO...

名探偵コナン DETECTIVE CONAN

PARTE 1

FILE 1018
EN EL HIELO

青山剛昌

ÉL SOLO FUE Y LA BESÓ...

REALMENTE NO HACE LAS COSAS A MEDIAS...

¡¡HEIJI ESTÁ PREOCUPADO DESPUÉS DE QUE SU RIVAL SE LE ADELANTARA(?)---!!

¡HE COMPRADO TÉ HELADO!

¡¿K-KAZUHA?!

¿QUÉ TE DEJÓ IMPACTADO?

SI IBAS A IR Y HACER ALGO ASÍ, DEBERÍAS HABÉRMELO DICHO ANTES. ME QUEDÉ IMPACTADO...

EN REALIDAD, SEGURO QUE FUE EN LOS LABIOS...

QUERÍA DECIR ...

AH, E-ESO...

¿ENTONCES? ¿QUÉ FUE LO QUE TE DEJÓ IMPACTADO?

PUES SÍ, ¿VERDAD?

C-CONAN-KUN Y LOS OTROS... ESTABA TAN SORPRENDIDO CUANDO TODOS DIJERON DE REPENTE QUE ESE CHICO, KAITO, A LO MEJOR VENÍA TAMBIÉN...

ESE MUSEO AL QUE VAMOS A IR HOY CON KUDO--

LA JOYA QUE QUIERE CONSEGUIR KID...

HABLANDO DE COSAS QUE ESPERAMOS HACER...

C-CIERTO...

ASÍ QUE ESTO ES MUY EMOCIONANTE, ¿VERDAD?

HAY RUMORES DE QUE KID ESTUVO EN LO ALTO DEL TSUUTENKAKU ANTES, PERO, EN AQUEL ENTONCES, NUNCA LO VI CON MIS PROPIOS OJOS...

LOS LABIOS DE UNA HADA...

EL LABIO DE HADA...

UNA PERLA ROSADA, LARGA Y FINA. ¡NO PUEDO ESPERAR PARA VERLA!

¡¡EL LABIO DE HADA!!

ES LA PERLA MÁS GRANDE DEL MUNDO...

LABIOS...

AH, EH, BUENO...

¿TENGO ALGO?

TE HAS QUEDADO MIRANDO MI BOCA UN BUEN RATO...

¿QUÉ PASA?

4

PROBA-BLEMEN-TE SA-BEN A SALSA DE TAKO-YAKI...

TAKO-YAKI, ¿EH?

SI RAN-CHAN Y LOS OTROS LA HUBIERAN VISTO, SE HABRÍAN REÍDO DE MÍ...

¡ES ALGA! ES PORQUE COMÍ TAKOYAKI ANTES...

¿EH? ¿YA CASI ESTÁS EN SHIN-YOKO-HAMA?

VA Y RETA DE FORMA LLAMATIVA A UN NIÑO OTRA VEZ...

STEAL IT IF YOU CAN!!

SUZUKI JIROKICHI CALLS OUT KAITOU KID.

EN SERIO, ESE VIEJO RICO Y CASCA-RRABIAS ...

¡ENTONCES VAMOS A IR A LA ESTACIÓN DE TOKIO PARA RECOGERTE, ASÍ QUE ESPÉRANOS, KAZUHA-CHAN!

DE TODAS FORMAS, HABRÁ TANTA SEGURIDAD QUE NO PODRÁS VER LA JOYA CORREC-TAMENTE.

¿DE VERDAD IRÁS A ESE MUSEO?

AH, PERO...

¡PUEDE QUE SE LES HAYA OCURRIDO ALGO!

AQUÍ DICE: "ESTAMOS CON LOS PREPARATIVOS PARA QUE TODO EL MUNDO PUEDA VER TRANQUI-LAMENTE LA JOYA DESDE TODAS LAS DIRECCIONES."

AHÍ ESTA, LEYENDO KANJI...

¡¡Y SE ESCAPARÁ FÁCILMENTE!!

CON ESTA ORGANIZACIÓN DE LA SEGURIDAD, ESE MAGO, DE LA LUZ DE LA LUNA, ROBARÁ LA JOYA OTRA VEZ...

¡¡ESTO NO FUNCIONARÁ PARA NADA!!

UNA SEMANA ANTES

COMO IBA DICIENDO...

¡¿NO HAY UN MÉTODO MEJOR PARA ASEGURARNOS DE QUE ESE TIPO NO PUEDA ESCAPAR?!

ESTA VEZ, IGNOREMOS QUE PODRÍA ROBAR LA JOYA...

ADEMÁS, PUEDE QUE LA MAYORÍA SEAN FANS DE KID ...

¡HMPH! ¡¿A QUIÉN LE IMPORTAN LOS VISITANTES?!

¡SI LO AUMENTAMOS MÁS, LOS VISITANTES NO PODRÁN DISFRUTAR DE ELLA!

¡¡NUNCA PODRÍA ROBARLA EN PRIMER LUGAR!!

SI SOLO AUMENTAS EL NÚMERO DE GUARDIAS ALREDEDOR DE LA JOYA...

O TERMINAREMOS VIENDO LA SONRISA ENGREÍDA Y AUDAZ DE ESE SINVERGÜENZA OTRA VEZ...

TENEMOS QUE PENSAR EN UN PLAN MEJOR PARA ENTONCES...

DE TODAS FORMAS, ¡TENEMOS UNA SEMANA HASTA QUE LA JOYA SE PONGA EN LA EXHIBICIÓN!

COMO DECÍA ANTES, ¡VAMOS A ATACAR EN LUGAR DE DEFENDER! TENEMOS QUE PENSAR EN UN PLAN QUE ASEGURE QUE ESE TIPO NO SE ESCAPARÁ...

¡INCLUSO SI HICIÉRAMOS ESO, LA ROBARÍAN DE TODAS FORMAS!

RODEANDO LA VITRINA DE EXPOSICIÓN CON UNA VALLA METÁLICA, POR EJEMPLO...

¿NO SERÍA UNA BUENA IDEA AUMENTAR LA SEGURIDAD ALREDEDOR DE LA JOYA?

PERO SEÑOR, ¡EL INSPECTOR NAKAMORI TAMBIÉN TIENE RAZÓN!

¡HE VENIDO HASTA EL DEPARTAMENTO DE LA POLICÍA METROPOLITANA, PERO HA TERMINADO SIENDO UNA MISIÓN IMPOSIBLE!

ES UN MÉTODO INÚTIL...

ATACAR EL EXTERIOR...

SIN FORTALECER LA DEFENSA DEL INTERIOR...

*NT: CITA ATRIBUIDA A ZHUGE LIANG, UN ESTRATEGA MILITAR DURANTE EL PERIODO DE LOS TRES REINOS EN CHINA.

TODO EL MALDITO TIEMPO ME REPROCHAN QUE QUIERA MOSTRAR LA EXHIBICIÓN A LOS VISITANTES ...

¿PERO CÓMO FORTALECERÍAS LA DEFENSA?

¿ERES DE LA POLICÍA?

SÍ... AUNQUE NO DE LA METROPOLITANA...

ESTAS PALABRAS LAS DIJO SUPUESTAMENTE UN ESTRATEGA MUY POPULAR EN CHINA HACE MUCHO TIEMPO.

¿EH?

ENTONCES, ¿QUÉ TE PARECE ESTO?

HMM ...

HIELO?!

¡¿HI-

SUZUKI MUSEUM

YA VEO...

DE ESTA FORMA, PUEDES MIRARLA TRANQUILAMENTE DESDE CUALQUIER SITIO...

¡¿HABÉIS PUESTO LA JOYA EN EL HIELO?!

SI LO CALIENTAS, SE DERRETIRÁ, Y, SI USAS UN TALADRO, PUEDES HACERLE UN AGUJERO...

PERO SOLO ES HIELO...

¡SERÍA IMPOSIBLE SACARLA SIN DAÑARLA!

Y SI QUISIERAS HACER UN AGUJERO PARA CONSEGUIR LA JOYA...

CON ESTA CANTIDAD DE HIELO, INCLUSO CON UN QUEMADOR DE GAS TOMARÍA BASTANTE TIEMPO DERRETIRLO...

ESO NO ES UN PRO-BLEMA ...

¡PERMITIENDO QUE LA GEN-TE APRECIE LA JOYA SIN SENTIRSE DEMASIADO INTIMIDADA!

Y LOS GUARDIAS ESTÁN FUERA DEL CRISTAL...

DE ESA FORMA, ES MÁS DIFÍCIL DERRETIR EL HIELO...

POLICE

Y MANTE-NEMOS LA TEMPERATURA DE AQUÍ MÁS BAJA QUE EN LAS OTRAS SALAS...

ADEMÁS, HEMOS RODEADO ESPECIALMENTE ESTA VITRINA DE EXPOSICIÓN CON VIDRIO TEMPLADO...

¡NO FUE MI IDEA!

¡HAS PENSADO EN ALGO MUY BUENO PARA ESTO!

¡VAYA, EN SERIO!

Y QUE HA VENIDO HOY DE NUEVO ESPECIAL-MENTE PARA AYUDAR...

A QUIEN SE LE OCURRIÓ ESTE INGENIOSO PLAN...

BUENO, TAMBIÉN ACONSEJÉ QUE SERÍA PRUDENTE PONER EL PLAN EN ACCIÓN EN CUANTO SE DECIDIESE ...

YO SÓLO DIJE QUE LOS ESTIMADOS VISITANTES DE ESTE ESTABLECIMIENTO TAMBIÉN SE SENTIRÍAN FRESCOS SI UTILIZÁRAMOS HIELO...

¡ES EL INSPECTOR MOROFUSHI TAKAAKI, DEL DEPARTAMENTO HOMICIDA DE LA POLICÍA DE LA PREFECTURA DE NAGANO!

¡ES UNA CITA FAMOSA DEL COMANDANTE MILITAR DE LOS 3 REINOS!

CELER- ¿QUÉ?

"LA CELERIDAD ES PRECIADA EN LA GUERRA"*, DESPUÉS DE TODO ...

*NT: CITA ATRIBUIDA A GUO JIA, UN CONSEJERO DEL JEFE MILITAR CAO CAO DURANTE EL PERÍODO DE LOS 3 REINOS EN CHINA. CELERIDAD ES UN TÉRMINO ARCAICO PARA "VELOCIDAD"

ASÍ QUE HE VENIDO DE NUEVO ...

PERO EL DETECTIVE A CARGO ESTABA FUERA EN UN CASO Y NO PUDE ENCONTRARME CON ÉL...

VINE AQUÍ LA SEMANA PASADA PARA CONFIRMAR UN ASUNTO...

EN REALIDAD ...

¡INSPECTOR MOROFUSHI! ¿QUÉ ESTÁ HACIENDO AQUÍ?

LAS PALABRAS ESTÁN BORROSAS Y SON DIFÍCILES DE DESCIFRAR, Y TAMBIÉN SE DESCONOCE EL REMITENTE...

O, PARA SER MÁS PRECISOS, UN SOBRE QUE PARECE ESTAR DIRIGIDO A MÍ...

POR FAVOR, ENVÍE ESTO AL INSPECTOR MOROFUSHI TAKAAKI, POLICÍA DE LA PREFECTURA DE NAGANO.

UN SOBRE DIRIGIDO A MÍ...

¿CUÁL ES ESE ASUNTO?

CIERTO, EL CASO DEL ASESINATO SERIAL DE LA MUJER POLICÍA OCURRIÓ LA SEMANA PASADA...

POLICE

¡SÍ! LO CONOCÍ CUANDO NOS ENCONTRAMOS EN UN CASO EN NAGANO...

RAN-CHAN, ¿CONOCES A ESE DETECTIVE?

ES EN GRAN PARTE PORQUE EL ASESOR SUZUKI ME PIDIÓ QUE VINIESE...

BUENO, LA RAZÓN POR LA QUE ELEGÍ ESTE DÍA EN PARTICULAR PARA VOLVER A TOKIO...

.....

YA VEO ...

¡EL INSPECTOR YAMATO LO LLAMA KOUMEI Y ES TAN INTELIGENTE COMO ZHUGE LIANG, ALIAS: KONG MING!

¿EN SERIO?

¡ES UN AMIGO DE LA INFANCIA DEL INSPECTOR YAMATO KANSUKE Y LA DETECTIVE UEHARA YUI, QUE YA HABÉIS CONOCIDO!

*NT: KOUMEI ES LA LECTURA JAPONESA DE KONG MING.

Y UN POLICÍA DETECTIVE DE NAGANO QUE PARECE ESTRATEGA?

¿QUÉ ES ESTO? ¿DOS DETECTIVES QUE VAN AL INSTITUTO...

NO SOLO EL COLOR, EL TAMAÑO Y LA FORMA ...

PERO ESTA REALMENTE ES UNA PERLA MAGNÍFICA...

UNA VEZ SALGA EL SOL, ESE HIELO TAMBIÉN EMPEZARÁ A DERRETIRSE LENTAMENTE...

QUIZÁS DEBERÍA RENDIRME CON LO DE ROBARLA ESTA NOCHE...

¡TIENES BUENOS OJOS!

COMO SE ESPERABA DEL DETECTIVE QUE INVITÓ EXPRESAMENTE EL ASESOR SUZUKI...

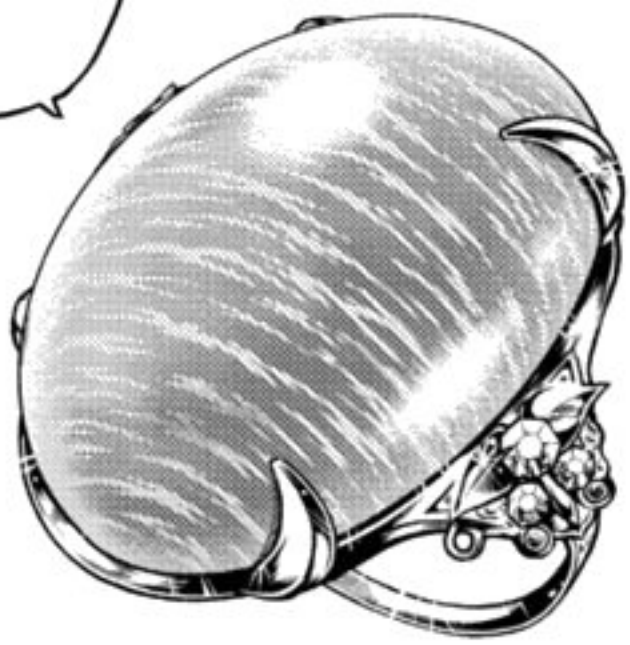
QUE ESTABA DURMIENDO EN LA BAHÍA DE LA PREFECTURA DE MIE ...

ESTA PERLA SE ENCONTRÓ DENTRO DE UNA OSTRA PERLERA AKOYA...

TORIGOE NAEJI
(45)
CORREDOR DE JOYAS

DE VERDAD HACE JUSTICIA AL NOMBRE "LABIO DE HADA"...

¡TAMBIÉN EL PATRÓN QUE SE FORMA EN LA SUPERFICIE ES SOBERBIO!



¡ME HONRA QUE PUEDA SER PARTE DEL PLAN PARA ATRAPAR AL NIÑO!

¡HECHIZADO POR EL RESPLANDOR DE SU IRIDISCENCIA, QUE ES PARTICULAR DE LAS PERLAS, GASTÉ UNA GRAN SUMA DE DINERO PARA ADQUIRIR ESTA OBRA MAESTRA TAN ÚNICA!

¡¡¡ESO ES MENTIRA!!!

QUE INCLUSO UN COMPRADOR MUY RICO YA HA SE HA UNIDO A UNA SUBASTA...

DESPUÉS DE TODO, ESTA JOYA ES UN BIEN TAN VALIOSO...

CLARO ...

PERO, A CAMBIO, POR FAVOR, COMPÉNSEME COMO CORRESPONDE EN CASO DE QUE SEA ROBADA...

DE PARTE DE UN MULTIMILLONARIO EN EL CARIBE!!

¡¡ES UN REGALO ESPECIAL QUE MI ABUELO CONSIGUIÓ EN UNO DE SUS VIAJES...

POLIC

¡ESO ES CIERTO! ¡LA DEVOLVISTE!

PERO, SI RECUERDO BIEN, YA TE LA HE DEVUELTO...

SÍ... TU PERLA ERA PARECIDA A LA MÍA, ASÍ QUE LA TOMÉ PARA MIRARLA...

¡¡DESPUÉS DE REEMPLAZAR LA PERLA DEL ANILLO POR UNA FALSA!!

¡¡Y AHORA TE NIEGAS A DEVOLVÉRMELA!!

SOLO TE LA PRESTÉ PORQUE ME DIJISTE QUE AVERIGUARÍAS SU VALOR...

YAMAMOTO MOENA
(21)
EMPLEADA

ESA ES LA JOYA QUE ESTABA EN EL ANILLO DE COMPROMISO QUE MI ABUELO LE DIO A MI ABUELA...

¡DEVUÉLVEMELA AHORA MISMO!

A VECES HAY GENTE ASÍ... CLIENTES QUE SE NIEGAN A ENTRAR EN RAZÓN...

HEY, HEY, ¿QUÉ SIGNIFICA ESTO?

¡¡¡QUIERO PONERLA EN EL ATAÚD DE MI ABUELA, QUE MURIÓ EL OTRO DÍA...

PARA QUE PUEDA LLEVÁRSELA CON ELLA AL CIELO!!

¡¡¡SUÉL-TAME!

¡¡¡EL FU-NERAL DE MI ABUE-LA ES MA-ÑANA!

¡NO TENGO TIEMPO QUE PER-DER!

¡¡¡SUÉL-TAME!

.....

POLICE

YA VEO...

ASÍ QUE ES ESO...

¿Y? ¿KID TODAVÍA NO HA ENVIADO UN AVISO?

NO, NADA TODAVÍA...

ALLÍ...

¿QUÉ OCURRE?

¿HM?

¡¡¡INSPECTOR NAKAMORI!!!

TOC TOC

¡¿UNA BOLA DE AIRSOFT?!

E-ESTO ES...

HAY UNA BOLA EXTRAÑA...

INSPECTOR NAKAMORI ...

¿HM?

¿PERO POR QUÉ ESTARÁ AQUÍ ESTO...?

"RODAR"

¡¿PODRÍA SER?!

E-ESTO ES...

FH

DEBAJO DE SU ZAPATO...

HAY UNA TARJETA...

¡¡¡KAITO KID!!

¡¡¡COMO PENSABA, VAS A VENIR!!

.....

APARECER PARA RE-CLAMAR EL LABIO DE HADA...

HOY, A MEDIANO-CHE...

APARECERÉ PARA RECLAMAR EL LABIO DE HADA... KAITO KID...

HOY, A MEDIANOCHE, APARECERÉ PARA RECLAMAR EL LABIO DE HADA.

KAITO KID

LABIOS...

RECLA-MAR...

HEIJI ESTÁ MÁS PREOCUPADO POR LOS LABIOS QUE POR LA JOYA... ¿¿CUÁL ES EL PLAN DE ATAQUE DE KID PARA CONSEGUIR LA JOYA EN EL HIELO?!

CONTINÚA EN #41

Dream Team Scans

Mangas

Detective Conan

Fire Brigade of Flames

Sesuji wo Pin!

Umineko no Naku Koro ni Episode 4

Zetsuen no Tempest

Queen's Blade - Hide & Seek

Holy Hearts!

Anime

Idol Time PriPara

Buddyfight X

¡Encuentra más de nuestros proyectos en nuestra web, en tumangaonline y en dailymotion!

www.twitter.com/DTScans

www.facebook.com/DTScans

silverblizzard84.wixsite.com/dreamteamscans

¿Quieres que los capítulos de tu manga favorito salgan de manera más rápida? ¡Pues, únete a nuestro staff!
Buscamos: Traductores (Inglés, Italiano, Japonés, Chino), editores y, cleaners.

Capitulo traído por:

Dream Team Scans

Realizado por:

Traductora:
Shuu

Typesetter:
Laurii19

¡Síguenos en
nuestras redes sociales!
Twitter: @Dtscans
Facebook: /DtScans

［探偵ゼノと7つの殺人密室］!!!!

話題沸騰巻頭カラー!!!

刮目の……緊迫回!!!

原作:七月鏡一
作画:杉山鉄兵

週刊少年サンデー
2018 9/19 No.41

デジタル版

週刊少年

アナタのハートを盗む!!名探偵揃い踏み!!!!!

¡DEBERÍAS DARTE PRISA Y ATRAPAR A ESE LADRONZUELO!

ES BASTANTE FUERTE, ¿SABES?

"殺人密室"ミステリー!!

●センターカラー!!
[switch]
渡切 颯

古見さんは、コミュ症です。

名探偵コナン
DETECTIVE CONAN

コナンvs.キッド

ビッグジュエル「妖精の唇」を狙う怪盗キッド!!

一方、平次は心、ここにあらず!!?

HEIJI

青山剛昌
GOSHO AOYAMA PRESENTS

名探偵コナン

PARTE 2

DETECTIVE CONAN

FILE 1019
SUSTITUCIÓN
青山剛昌

KID CONTIENE EL ALIENTO...

KAITO KID...

APARE-CERÉ PARA RECLA-MAR EL LABIO DE HADA...

HOY, A MEDIANOCHE, APARECERÉ PARA RECLAMAR EL LABIO DE HADA.

KAITO KID

H-HOY, A MEDIANO-CHE...

SUZUKI MUSEUM

.....

¡LO SABÍA, SABÍA QUE IBAS A VENIR, KAITO KID!

¡COMO PENSABA, SEGURO QUE TENGO SOBRAS ENTRE LOS DIENTES! ¡RAN-CHAN, ECHA UN VISTAZO!

UH, NO, NO QUE-RÍA...

YO NO VEO NADA ...

¡¡ME ESTÁS MIRANDO LA BOCA OTRA VEZ!!

¡¡AA AH!!

LABIOS ...

RECLA-MAR...

¡¡UNA NOTA DE KID...!!

SI RESULTA QUE VIO "AQUELLO"...

AHORA QUE LO PIENSO, HATTORI-KUN ESTABA ALLÍ EN EL ESCENARIO DEL KIYOMIZU...

KYO-TO...

HEIJI HA ESTADO ACTUANDO MUY RARO DESDE QUE VOLVIMOS DE KYOTO...

¿QUÉ NARICES HA SIDO ESO?

¿¡LA PREMONI-CIÓN DEL AMOR!?

QUIZÁ ESTA VEZ VA A SUCEDER...

3

PARECE QUE LA DECISIÓN DE VENIR LA ACABA DE TOMAR...

NO ...

¿PUDO SER ANTES DE ENTRAR?

PERO ESE KID... ¿CUÁNDO HA TENIDO LA OPORTUNIDAD DE METER ESTO EN MI ZAPATO?

QUIZÁ DECIDIÓ DE ANTEMANO SI IBA A VENIR O NO ESTA NOCHE...

EEEEH... PERO QUIZÁ ESTA VEZ PASE DE VERDAD...

APRECIO TUS SENTI-MIENTOS ...

¡RAN-CHAN, YA HE TENIDO SUFI-CIENTE!

Y EN ESTA "LO DEJARÉ PARA OTRO MOMENTO"...

¡¡EN ESTA CARTA ESTÁ ESCRITO "VENDRÉ PASADO MAÑANA"!!

"MAÑANA A LAS 8 PM APARE-CERÉ..."

MIREN, JUSTO AQUÍ EN LA TARJETA...

¿¡QUÉ!?

HA PREPARADO TARJETAS DISTINTAS POR EL SUELO...

¿¡Q-QUÉ SIGNIFICA ESO!?

HA QUERIDO HACERNOS CREER QUE TODO HA IDO DE ACORDE A SU INGENIOSO PLAN DE ANTEMANO...

AUNQUE ÉL ACABA DE DECIDIR AHORA MISMO LO QUE QUIERE HACER...

HOY, A MEDIANOCHE, APARECERÉ PARA RECLAMAR EL LABIO DE HADA.
KAITO KID

Y HA HECHO QUE EL INSPECTOR NAKAMORI PISASE ESA...

KID...

EL OFICIAL QUE ME DIJO QUE HABÍA UNA BOLA EXTRAÑA EN EL SUELO ERA...

ES DECIR ...

YA VEO...

Y POR SUPUESTO, HA INTENTADO RECOGER EL RESTO DE CARTAS DES-PUÉS...

ESE EXTRAÑO DETECTIVE HA VISTO A TRAVÉS DE MI PLAN ENSEGUIDA...

¡MIER-DA...!

N-NO... ¿QUIZÁ KID YA SE HA MARCHADO?

¿¡FUIS-TE TÚ!?

¿¡QUIÉN DE VO-SOTROS FUE QUIEN ME LO DIJO!?

PERO CON LOS TRUCOS EN LOS TECHOS YA COLO-CADOS...

ME PARECE QUE ES BUENA IDEA SEGUIR CON EL PLAN...

PERO, BUENO, ES OBVIO QUE ACABO DE DECIDIRLO...

NO PODEMOS IRNOS Y NO AYUDAR A CAPTURAR A KID...

YA QUE ESTAMOS AQUÍ...

HEIJI, ¿QUÉ HACEMOS? ÍBAMOS A DORMIR EN CASA DE RAN-CHAN HOY PERO...

¿EL CHICO DE INSTITUTO DE OSAKA? ¿QUÉ HAGO CON ELLOS?

ESO NOS DEJA CON EL NIÑO GAFUDO DETEC-TIVE DE SIEMPRE Y...

¿DE VER-DAD?

B-BUENO, SI INSISTES, NO HAY NADA QUE PUEDA HACER...

.....

¡IL-IDIO-TA!

ES UN LADRÓN, ¿VALE? ES PE-LIGROSO, ASÍ QUE VETE A CASA!

¡ENTON-CES ME QUEDARÉ Y AYUDARÉ!

¿SEGURO QUE ESTÁ BIEN CON SOLO ESTE BLOQUE DE HIELO?

PE-RO...

PARECE QUE PUE-DO USAR ESO...

YA VEO...

ESO PEN-SABA YO...

SÍ...

ES SOLO UNA MASA DE AGUA...

POR UNA CON UN SENSOR INCORPORADO....

TORIGOE NAEJI (45) NEGOCIADOR DE JOYAS

ASÍ QUE HICE REEM-PLAZAR LA PAR-TE DEL ANILLO...

¡EL ANUNCIO DE ROBO DE KAITO KID SERÁ UN FRACASO POR PRIMERA VEZ EN LA HISTORIA!

EN OTRAS PALABRAS, SI SE PULSA EL BOTÓN UN MINUTO ANTES DE LA HORA DE LA NOTICIA...

SI SE PULSA, LA PUER-TA SE CERRA-RÁ Y SE MANTEN DRÁ ASÍ DIEZ MI-NUTOS...

ADEMÁS, HAY UN BOTÓN DE EMERGEN-CIA AL LADO DE LA PUERTA,

UNA ALARMA EMPEZARÁ A SONAR...

... ASÍ QUE SI ALGUIEN COGE EL ANILLO Y PASA POR ESA PUERTA...

ESTA VEZ, ¡SEGURO QUE ESTARÉ EN LAS PORTADAS!

ZUKI JIROKICHI GRAN VICTORIA!!

Y LUEGO, Y LUEGO... LAS NOTICIAS DE QUE HE GANADO ESTE ASALTO ESTARÁN EN TODOS LOS PERIÓDICOS...

NID AL LÍ- MITE!

.....

NO ME INTERESA ...

¿UN PLAN PARA PREVENIR QUE VENGA EN VEZ DE UN PLAN DE CAPTURA?

¿NO SERÍA MÁS RÁPIDO SI COMPRAS LA EMPRESA DEL PERIÓDICO?

¡¡JAJA JAJA!!

MIER- DA...

ES LO MISMO QUE NADA ...

UN COMANDANTE MILITAR SIN AGALLAS...

NECESITO IR AL BAÑO...

¡PERDÓ- NEME!

ESO YA LO SÉ!

¡E-

SI EL COMAN- DANTE MILITAR NO ES AUDAZ Y ATREVIDO, ES COMO SI NO LO TUVIERAS, ¿NO CREES?

*TN: CITA ATRIBUIDA A ZHUGE LIANG

¡RAN-CHAN, MIRA, MIRA!

¡NO PUEDES ATRAPARLO CON COSAS SIMPLES!

SÍ, ES INTELIGENTE Y ESCURRIDIZO...

¿ES VERDAD QUE ESE KAITO KID ES TAN FUERTE?

HEY, KUDO...

¡ES VERDAD, ES MUY RARA!

¡ESA ESTATUA PARECE INTERESANTE!

¡PUES CLARO!

¡ERES MEJOR QUE KUDO-KUN!

¡COMO ESPERABA DE TI!

ENTONCES, SI CAPTURO A ESE LADRÓN...

¡MIRA ESTO, HEIJI!

¡HEY!

¡ESO ES!

TAP

?

HEIJI ...

NO ME IMPORTARÍA DEMOSTRARTE EN QUÉ MÁS SOY MEJOR...

¡NO SÉ LEER JAPONÉS...!

ESTÁ PROHIBIDO TRAER BEBIDAS AQUÍ, ¿NO LO SABÍAS?

¡MI VESTIDO ESTÁ EMPAPADO DE COCA COLA!

¡LO SIENTO! ¡LO SIENTO MUCHO!

AAAAH

¡¡OH!!

¡NO TE PREOCUPES!

¡HE COMPRADO ESTA ROPA ANTES, POR FAVOR, CÓGELO COMO DISCULPA!

CREO QUE TAMBIÉN ESTABA ESCRITO EN INGLÉS ...

¡ADIÓS ENTONCES, Y LO SIENTO!

¿DE VERDAD?

¡OH! ¡ES UN VESTIDO DE ESA MARCA QUE ES MUY POPULAR ÚLTIMAMENTE!

¡ME VOY A CAMBIAR AL BAÑO!

¡S-SÍ!

¡QUIZÁ DEBERÍAS PROBÁRTELA!

¡AH, ESPERA...!

¿QUÉ TE PARECE?

MUY MONO ♡

¡TE QUEDA GENIAL!

……

¡TADA!

¿QUÉ TAL, HEIJI?

TE HAS ENAMORADO DE MÍ OTRA VEZ, ¿VERDAD?

A-AH…

BUE-NO…

¿¡E-ERES TONTA!?

¡¡NUNCA HE ESTADO ENAMORADO DE TI, IDIOTA!!

QUÉ FÁCIL…

LO SIENTO POR LA CHICA DURMIENDO EN EL BAÑO…

PERO ESTA VEZ ME TOCA JUGAR COMO ELLA…

10 NT: DESDE AQUÍ, KAZUHA USA UNA PALABRA DIFERENTE EN JAPONÉS PARA REFERIRSE A ELLA MISMA EN PRIMERA PERSONA.

¿HAS VISTO MI MÓVIL?

HEY, ¿HEIJI?

¿DE VERDAD?

¡DEBÍ OLVIDADO AHÍ DESPUÉS DE HACERLE UNA FOTO AL ANILLO!

¡AH! ¡ESTÁ DENTRO DE LA SALA DEL HIELO!

Ring

Ring

Ring

¿QUIERES QUE TE LLAME?

NO LO HE VISTO DESDE HACE UN RATO...

PI PA PO

¿EEEH? ¡PERO SI NO TENGO EL MÓVIL NO PUEDO HACER FOTOS DE KID CUANDO LLEGUE!

TIENES QUE ESPERAR HASTA DESPUÉS DE ESO...

¡PERO ES LA HORA DEL ANUNCIO DE KID!

QUÉ REMEDIO...

S-SUPONGO...

¿NO PUEDE SER?

"APRETAR"

NO ESTÁS SIENDO RAZONABLE...

¡PÍDELE PERMISO AL INSPECTOR PARA QUE PUEDA ENTRAR Y COGERLO!

¡PORFA, HEIJI!

ERM ...

Ring

Ring

SÍ, VALE...

¡VALE PERO DAOS PRISA!

LO COGE-REMOS Y NOS IREMOS ...

SÍ, AÚN QUEDAN DIEZ MINUTOS PARA LA HORA DEL ANUNCIO...

¿TIENES QUE EN-CONTRAR TU MÓVIL?

¿QUÉ?

Ring

Ring

PARECE QUE SE ME CAYÓ AQUÍ...

Ring

Ring

¡AH!

BIP

ESTÁ CUBIER-TO POR UNA SÁBANA TRANS-PAREN-TE...

E-EL HIELO ...

PLICK

PLICK

!?

¡UWAH!

¿HM?

BIP

10:00

"APA-RECE"

¿QUÉ ES ESE HUMO?

¿¡O-OI!?

¿¡O-YE!?

COF

COF

¿¡OYE, QUÉ PASA!?

¡¡¡PUM!!!

¿¡QUÉ!?

09:42

¡¡¡PUM!!!

¿¡PUEDE SER QUE INTENTA PERFORAR EL HIELO Y ROBAR EL ANILLO!?

ESE SONIDO... ¿¡UN TALA-DRO!?

¡NO PODEMOS VER LO QUE PASA DEN-TRO ASÍ!

¡¡MIER-DA!!

PARECE QUE ALGUNAS BOMBAS DE HUMO HAN ESTALLADO Y HAN SOLTADO UN LÍQUIDO OSCURO...

POR MIEDO A ROMPER LOS PLATOS...

DUDANDO EN MATAR A UNA RATA...

NT: PROVERBIO CHINO QUE SIGNIFICA "EVITAR LUCHAR CONTRA EL MAL PARA NO DAÑAR A LOS INOCENTES."

¡ESPERA A QUE LA PUERTA SE ABRA!

¡ESE SONIDO ES PARA DESPISTAR!

DE LA MISMA FORMA, KID DEBERÍA SER INCAPAZ DE ROBAR LA JOYA AUNQUE QUIERA...

QUERER LIBRARSE DE LAS RATAS LANZÁNDOLES COSAS PERO CON MIEDO DE ROMPER LOS PLATOS, POR LO TANTO SER INCAPAZ DE LANZAR NADA...

¿EH?

... EL CASO?

¿ES ESE...

¡O!

00:00

1

2

3

00:01

¡YA VEO! LA SÁBANA QUE CAYÓ DEL TECHO TENÍA LOS BORDES NEGROS...

¿¡QUÉ ES ESTA SÁBANA NEGRA!?

¡¡VOSOTROS DOS, NO OS MOVÁIS!!

¡¡¡¡

¿¡QUÉ!?

E-ES-PERA UN MOMEN-TO...

ESTO ES MAGIA...

¿¡QUÉ NARI-CES!?

¡¡HAY UN MONTÓN DE ANILLOS EN EL HIELO!!

¿¡QUÉ ES ESTO!?

HAY UN TÚNEL MUY LARGO ...

E-EN EL MEDIO...

HE RECLAMADO EL LABIO DE HADA

KAITO KID

HA DESA-PARECIDO!?

¿¡LA JOYA...

CONTINÚA EN #42

LA JOYA... ¿¡HA DESAPARECIDO A TRAVÉS DE LA MULTIPLICACIÓN!?

De parte del staff de Dream Team Scans, en concreto los editores, fans y traductores de Detective Conan, dedicamos el capítulo de hoy a Yunnie, traductora de japonés a inglés, para honrar su memoria ya que, desgraciadamente, nos dejó hace algo más de un mes. También un pequeño espacio para honrar la memoria del fallecido seiyuu del inspector Nakamori. Esperemos que atrapes a Kid allí donde estés. Descansad en paz.

Dream Team Scans

Mangas

Detective Conan

Fire Brigade of Flames

Sesuji wo Pin!

Umineko no Naku Koro ni Episode 4

Zetsuen no Tempest

Queen's Blade - Hide & Seek

Holy Hearts!

Anime

Idol Time PriPara

Buddyfight X

¡Encuentra más de nuestros proyectos en nuestra web, en tumangaonline y en dailymotion!

www.twitter.com/DTScans

www.facebook.com/DTScans

silverblizzard84.wixsite.com/dreamteamscans

¿Quieres que los capítulos de tu manga favorito salgan de manera más rápida? ¡Pues, únete a nuestro staff!
Buscamos: Traductores (Inglés, Italiano, Japonés, Chino), editores y, cleaners.

Capitulo traído por:

Dream Team Scans

Realizado por:

Traductora:
Shuu

Typesetter:
Laurii19

¡Síguenos en
nuestras redes sociales!
Twitter: @Dtscans
Facebook: /DtScans

名探偵コナン

★ PARTE 3 ★

DETECTIVE CONAN

FILE 1020
MANIPULACIÓN
青山剛昌

INCLUSO HEIJI LO TIENE COMO OBJETIVO...

HE RECLAMADO EL LABIO DE HADA.

KAITO KID

¡EL VOLUMEN 95 EN TIENDAS EL 18/10 (MARTES)!

HE...

SUZUKI MUSEUM

KAITO KID...

KA...

HE RECLAMADO EL LABIO DE HADA.
KAITO KID

EL LABIO DE HADA ...

RECLA-MADO...

LA JOYA SE HA MULTIPLICADO DENTRO DEL HIELO... ¿¡POR CULPA DE KAITO KID!?

2

HAY UN MONTONAZO DENTRO DEL HIELO...

¿¡PERO QUÉ SON TODOS ESOS ANILLOS!?

¡COMO PENSÉ, EL HIELO NO HA PODIDO PROTEGERLO!

¡¡MIERDA!!

Y AÑADIÉNDOLE COLOR CON COLORANTES ARTIFICIALES...

USANDO UN TALADRO ELÉCTRICO COMO SI FUESES A ESCULPIR PARA INTRODUCIRLO EN EL HIELO...

ESTO ES UNA ACTUACIÓN FLORAL...

¡KID HA USADO ESTE TRUCO PERO EN VEZ DE CON FLORES, CON ANILLOS DENTRO DEL HIELO!

ES UNA TÉCNICA QUE SE USA PARA HACER PARECER QUE REALMENTE HAY UNA FLOR DENTRO DEL HIELO...

¿¡CÓMO NARICES ...!?

P-PERO EL INTERIOR DE LA HABITACIÓN DEL HIELO FUE CUBIERTA CON SPRAY NEGRO PARA OSCURECER TODO...

BUENO, PARECE QUE HA PREPARADO CON DETALLE CADA ANILLO ANTES DE LLEVARLO A CABO...

UN PEQUEÑO JUEGO SUCIO HECHO PARA SORPRENDERNOS...

HE RECLAMADO EL LABIO DE HADA.

¡SEGURO QUE ESTABA ESCONDIDO DENTRO DE LA SÁBANA!

ESTABA MUY OSCURO, COMO DICE JIROKICHI-SAN...

¡ASÍ ES!

¿ASÍ QUE VOSOTROS DOS ESTÁBAIS DENTRO Y NO VISTÉIS NADA?

Y UNA LINTERNA FRONTAL, ¡ASÍ QUE DEBO ESTAR EN LO CIERTO!

MIRA, AL LADO DEL HIELO HAY UN TALADRO ELÉCTRICO, SPRAY DE PINTURA...

SI SE HUBIESE CUBIERTO CON LA SÁBANA Y HUBIESE ENCENDIDO ALGUNAS LUCES DENTRO LO PODRÍA HABER HECHO, ¿CIERTO?

LA SÁBANA TRANSPARENTE QUE CAYÓ AL HIELO SE VOLVIÓ NEGRA POR LA TINTA...

TIENES RAZÓN... LA LUZ NO SE PUEDE VER DESDE FUERA POR LA SÁBANA, POR ESO NO NOS HEMOS DADO CUENTA ANTES...

YA VEO... SEGURO QUE LO PODRÍA HABER HECHO CON TODOS ESOS MATERIALES...

¿EH?

PARECE QUE EL SHOW ACABA AQUÍ...

¡¡ASÍ QUE PREPARAOS!!

OS VOY A QUITAR LA MÁSCARA Y REGISTRAROS POR COMPLETO ...

¡¡ESTOY SEGURO DE QUE ALGUNO DE LOS DOS ES KID!!

¡SOLO VOSOTROS ENTRÁSTEIS A ESTE CUARTO!

¡AYÚDAME, HEIJI! ¡SI ESTO SIGUE ASÍ ME VAN A DEJAR DESNUDA AQUÍ MISMO!

"APRE-TAR"

Q-QUÉ MAL...

DESNU-DARSE ES MALO...

¡YA SÉ!

¡HAY UN SENSOR EN EL INTERIOR DEL ANILLO!

SIN DESNU-DARNOS...

¿NO HAY OTRA FOR-MA DE DES-CUBRIRLO QUE NO SEA DESNUDÁN-DONOS?

SI COGES EL ANILLO Y PASAS ESA PUERTA...

SE ACTIVARÁ LA ALARMA POR EL SENSOR, ¿NO ES ASÍ?

¡SÍ, ESO ES CIERTO!

ENTONCES SOLO TENDRÁN QUE...

DESNU-DARNOS...

SI LA ALARMA SUENA...

NO HA SONADO...

QU-

¡¡IMPO-SIBLE!!

POR QUÉ...

¡GRACIAS, HEIJI! ♪

NO TE SUBAS ENCIMA...

WOW, KAZUHA-CHAN ES MUY VA-LIENTE...

¡ESO, ESO!

¡COMO SEA, ESTO INDICA QUE NO SOMOS KID!

EN-TONCES COMO HA...

HE RECLAMADO EL LABIO DE HADA.

KAITO KID

¿SACADO EL ANI-LLO...?

.....

EN SERIO, ESTE CHICO ES MUY FÁCIL DE ENGAÑAR...

PERO BUENO, CONTI-NUEMOS...

¿HM?

¿HAS VISTO SU MÓVIL POR AQUÍ?

¡HEY, OFICIAL!

RING

RING

PIII...

ERES MUY TORPE ...

Y MIRA QUE ANTES HE IDO SOLO A COGERLO...

¡AAAH, LO SIENTO! POR CULPA DE TODO ESTE REVUELO, ME HE VUELTO A DEJAR EL TELÉFONO DENTRO DE LA SALA...

A-

AQUÍ ESTÁ...

RING

OH ...

RING

LA TEM-PERATURA ESTÁ MUY BAJA...

HACE MUCHO FRÍO AQUÍ, EH...

F-FRÍO ...

RING

RING

¡ACHÚ!

PERO, INS-PEC-TOR ...

AUNQUE DUDO QUE HAYA ALGO...

TENDREMOS QUE BUSCAR HUELLAS Y ESO EN LA SALA...

¡SÍ!

¡DILES QUE PAREN EL AIRE!

¡HEY! ¡EL ANILLO HA SIDO ROBADO ASÍ QUE NO TIENE SENTIDO CONSERVAR EL HIELO!

NO CREO QUE DEBAMOS DERRETIR YA EL HIELO...

AÚN NO ENTENDEMOS CÓMO KID HA ROBADO EL ANILLO SIN DAÑARLO...

POR AHORA, LO IMPORTANTE ES INVESTIGAR LA SALA A FONDO...

PARA DESCUBRIR CÓMO KID HA ENTRADO Y SALIDO...

BUENO... DEBERÍAMOS RENDIRNOS CON LO DEL HIELO YA QUE KID VA UN PASO POR DELANTE DE NOSOTROS...

.....

INSPECTOR MOROFUSHI, PIENSA LO MISMO, ¿VERDAD?

¡PERFECTO!

¡TOMA!

OYE ...

S-SI TÚ LO DICES...

ES ESTÚPIDO PONER AL EQUIPO DE INVESTIGACIÓN EN RIESGO DE RESFRIARSE...

EN ESE CASO, ¿NO ES MEJOR PARAR EL AIRE?

¡HEY! ¡NO PUEDES PREGUNTARLE A UNA CHICA ALGO COMO ESO!

¡S-SÍ! ¡HE COGIDO ALGO DE FRÍO POR LA TEMPERATURA!

HAS ESTADO UN BUEN RATO CON LAS PIERNAS MUY JUNTAS Y MENEÁNDOLAS...

¿EH?

¿PUEDE SER QUE TENGAS GANAS DE IR AL BAÑO?

NOS VEMOS LUEGO...

V-VALE...

QUIERO LAVARME LA CARA, LA TENGO LLENA DE TINTA...

¡SI VAS AL BAÑO, VOY CONTIGO!

BUENO, COMO LA HAN ROBADO, ME LLEVARÉ LO QUE ME TOCA, ¿VALE?

RING
RING
SÍ, SÍ, ¡LO PILLO!
PARA LA PERLA DE CONCHA DE MAYOR CALIDAD DEL MUNDO, EL LABIO DE HADA...
ESO ES, UNA SUMA GRANDE POR REPARACIONES...
TORIGOE NAEJI (45) NEGOCIADOR DE JOYAS
¿QUÉ PASA? LLAMÁNDOME A ESTAS HORAS...
AH, KANSUKE-KUN...
¿¡ME ESTÁS PREGUNTANDO QUE QUÉ PASA!?
PREFECTURA DE NAGANO CENTRAL DE POLICÍA
¡¡QUE ME LLAMARÍAS LUEGO DE ATRAPAR A ESE KAITO LO QUE SEA!!
TÚ ME LO DIJISTE, ¿¡NO, KOUMEI!?

AUNQUE NO SUENAS MUY DECEPCIONADO...
¿QUÉ? ¿TE HA GANADO?
LO SIENTO... ESE LADRONZUELO DEJÓ UN MENSAJE DICIENDO "HE RECLAMADO LA JOYA" Y DESAPARECIÓ...
TODOS TE ESTAMOS ESPERANDO, NADIE SE HA IDO A CASA...
¿¡POR QUÉ NO HAS LLAMADO!?
LA HORA A LA QUE ME PROMETISTE LLAMAR, MEDIANOCHE, YA HA PASADO...

¡Tsk!

¿Otro proverbio?

No te emociones demasiado si ganas ni te desmorones mucho si pierdes, esa es la actitud ganadora de un general...

Un general no se deja llevar por la emoción cuando gana ni por la tristeza cuando pierde...

NT: Cita del Romance de los tres Reinos.

Eso no ha sido decidido aún...

Ganar o perder...

Además...

11

¿No?

Pero no reconociste el nombre del oficial que dejó el sobre en la taquilla...

Aunque es pasada la medianoche, así que es técnicamente hoy...

Ah... Mañana iré a recogerla ...

¿Estaba realmente dirigida a ti?

Eso aparte, ¿qué pasa con la carta?

Aunque esté borroso...

Como sea, el nombre escrito en la nota que está en la carta...

Por favor, envíe esto al [illegible] de la [illegible]

¿PERO TENEMOS ALGÚN CONOCIDO EN TOKIO?

ÉL TIENE UNO, ¿NO ES ASÍ?

UN HERMANO MENOR QUE TRABAJA EN LA POLICÍA METROPOLITANA...

NO ES IMPOSIBLE LEER MI NOMBRE AHÍ...

POR FAVOR, ENVÍE ESTO AL INSPECTOR MORISHIMA TAKAAKI, POLICÍA DE LA PREFECTURA DE NAGANO.

YA SABES ...

COMO SUS PADRES MURIERON, FUE ACOGIDO POR SUS FAMILIARES EN TOKIO...

¿ENTONCES POR QUÉ NO LE PREGUNTAS DIRECTAMENTE A TU HERMANO?

ESO... HACE MUCHO QUE NO TENGO CONTACTO CON ÉL, AUNQUE SÉ QUE SE FUE DEL CUERPO A OTRO NUEVO TRABAJO...

SÍ... EL DETECTIVE QUE DEJÓ EL SOBRE...

DEBE DE SER ALGUNO DE LOS CONOCIDOS DE MI HERMANO PEQUEÑO ...

AHORA MISMO ...

NO TENGO NI IDEA... DE DÓNDE ESTÁ O QUÉ ESTÁ HACIENDO...

I MUSEUM
BUENO, COMO KID YA HA VENIDO Y SE HA IDO...

TIENE RAZÓN... DEBE HABER ALGUNA HABITACIÓN DONDE LOS TRABAJADORES DESCANSEN...
ENTONCES VAMOS A BUSCAR DÓNDE DORMIR EN ESTE MUSEO...
PERO AÚN QUEDAN CUATRO HORAS HASTA EL PRIMER TREN...
LA CASA DE RAN-CHAN ESTÁ CERCA DE AQUÍ...
EH... ES UN DESPERDICIO IR EN TAXI...
¡COJAMOS UN TAXI Y VOLVAMOS A CASA!
BUAA
¡T-TE ACOMPAÑO!
¡IRÉ A PREGUNTARLE A JIROKICHI-SAN!
AA..

SÍ, YA QUE ESA KAZUHA-NEECHAN ES...
¿SE VAYA?
NAH... HEIJI-NIICHAN SOLO LA MANTIENE CERCA PARA ASEGURARSE DE QUE NO SE VAYA...
¡SÍ! ♡
POR ALGUNA RAZÓN, ESOS DOS PARECE QUE SE LLEVAN DEMASIADO BIEN...

¡KAITO KID!

CUANDO ESTA KAZUHA USA "UCHI" ...

Y LA KAZUHA REAL SE REFIERE A SÍ MISMA COMO "ATASHI"...

¡NO HAY DUDA DE ELLO! ESTA KAZUHA-NEECHAN HA ESTADO TODO EL RATO CON LAS PIERNAS JUNTAS Y AGACHÁN-DOSE...

¿¡ES ESO CIER-TO!?

¿¡QUÉ!?

T-TIENES RAZÓN ...

¿ENTONCES POR QUÉ SIGUE ÉL AQUÍ EN VEZ DE ESCAPARSE?

¿HATTORI-KUN SABE REAL-MENTE QUE ELLA ES KID?

P-PROBA-BLEMEN-TE...

PERO, ME PREGUNTO...

SOLO PUEDE SER ESA...

LA RAZÓN DE ELLO...

DEBERÍAMOS PODER DESCANSAR EN ESTE SOFÁ, ¿NO CREES?

CIER-TO ...

¡OOOH, ESTÁ MUY SUAVE Y BLANDITO!

¡VAMOS CORRIENDO A LLAMAR A RAN-CHAN Y A LOS OTROS!

PERO NO SOPORTO EL AIRE ACONDI-CIONADO...

Y ESTOY SEGURO DE QUE NO PODRÉ DORMIR SIN VEN-TILADOR...

QUE... ¿¡QUÉ DICES!?

SI NO PUEDES DORMIR, ¡SIEM-PRE PODEMOS DORMIR JUNTITOS!

♡

¡ES BROMA!

ESO HARÍA MÁS DIFÍCIL QUE DUR-MIESES, ¿NO?

NO TENGO OTRA OPCIÓN QUE SELLAR ESOS LABIOS TUYOS...

PARECE QUE SI QUIERO QUE TE CALLES...

OYE OYE OYE...

HAS ESTADO DICIENDO TONTERÍAS YA UN RATO...

YA ES SUFICIENTE...

¿EH?

¡ESPERA!
¡¡ESPERA!!
¡¡¡ESPERA!!!

¡¡¡NO LO HAGAS! ¡¡¡NO LO HAGAS, HEIJI!!!

CONTINUARÁ EN #43

Dream Team Scans

Mangas

Detective Conan

Fire Brigade of Flames

Sesuji wo Pin!

Umineko no Naku Koro ni Episode 4

Zetsuen no Tempest

Queen's Blade - Hide & Seek

Holy Hearts!

Anime

Idol Time PriPara

Buddyfight X

¡Encuentra más de nuestros proyectos en nuestra web, en tumangaonline y en dailymotion!

www.twitter.com/DTScans

www.facebook.com/DTScans

silverblizzard84.wixsite.com/dreamteamscans

¿Quieres que los capítulos de tu manga favorito salgan de manera más rápida? ¡Pues, únete a nuestro staff!
Buscamos: Traductores (Inglés, Italiano, Japonés, Chino), editores y, cleaners.